PIPOCA & NANQUIM

JUNJI ITO

TOMIE

VOLUME 2

JUNJI
ITO

TOMIE

VOLUME 2

富江

TRADUZIDO POR DRIK SADA

SUMÁRIO

Assassinato 003

Cabelo 043

Adotada 083

Mindinho 123

Garotinho 157

Mosto 189

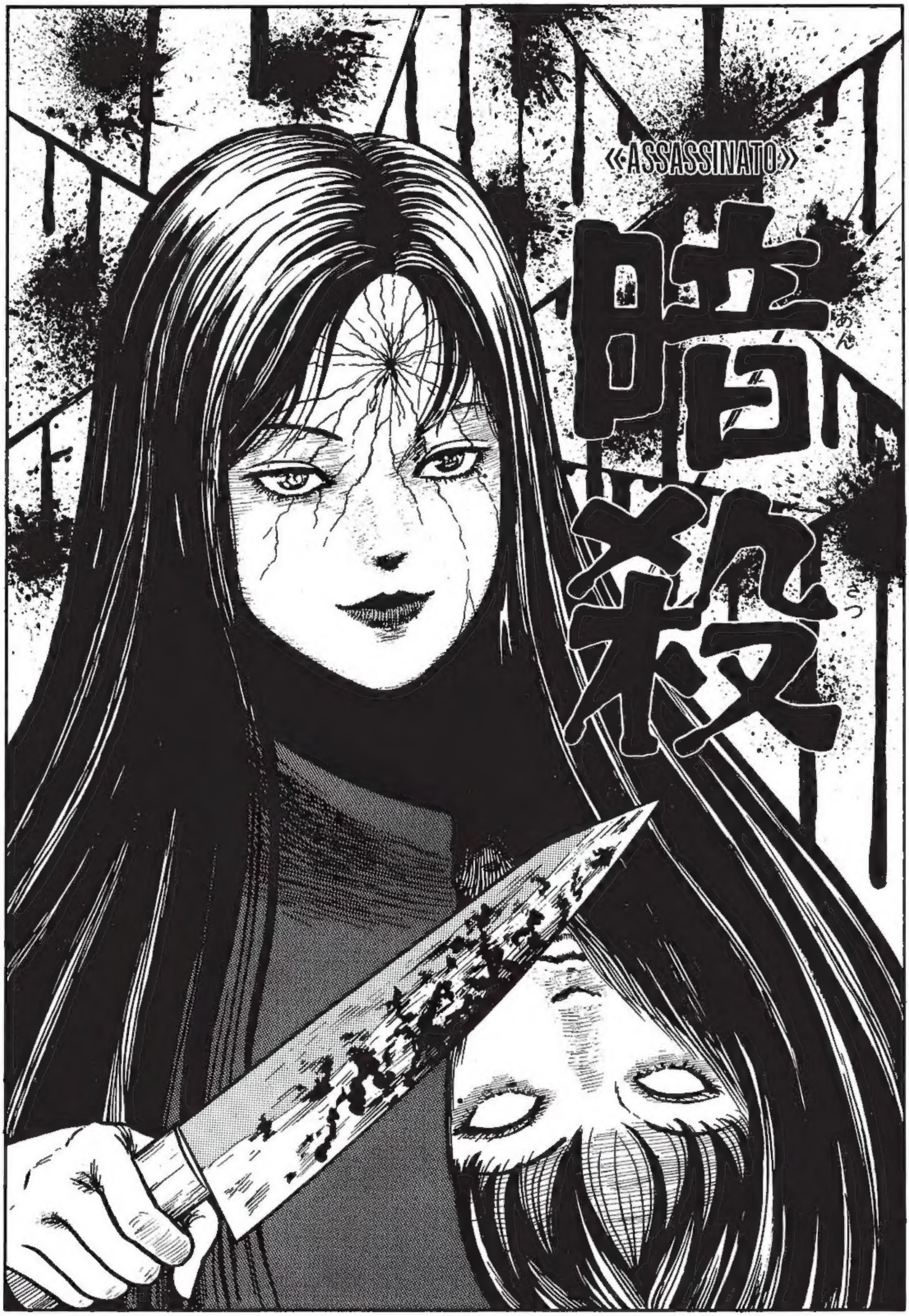
Babá 221

Certa reunião 245

Maníaco 277

Top model 309

Decrepitude 341


«ASSASSINATO»
暗殺
あん
さつ

ARF, ARF!

EXTERMINE ESSA DESGRAÇADA DA FACE TERRESTRE!!

MATE-A!!

MATE LOGO ESSA MULHER!

MORRA!!

ARF... ARF...

IIRGH!!

ARGH!!

TUSH!

TAP!

EI! O QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ?!

GLUP!

AH...! VOLTA AQUI!

JÁ VOU CHAMAR UMA AMBULÂNCIA!!

QUE ESTRAGO...!

MOÇA! VOCÊ TÁ BEM?!

EM VEZ DE ESPERAR POR SOCORRO, ME LEVE PRA SUA CASA...

NÃO PRECISA...

GASH

MAS...

O QUE DISSE...?

202
木下哲夫(2)
小高荘(1)

(2) TETSUO KINOSHITA.
(1) PENSÃO KODAKA.

É MELHOR EU TE LEVAR PRA UM HOSPITAL.
ISSO NÃO TÁ LEGAL... VOCÊ VAI MORRER, SE CONTINUAR PERDENDO TANTO SANGUE.
AAAA
ARF, ARF...
...PORQUE ESTOU SENDO AMEAÇADA... TEM UM ASSASSINO ATRÁS DE MIM...
PUF... PUF... NÃO... NÃO CONTE PRA NINGUÉM QUE ESTOU AQUI...

MAS TENHO UMA IDEIA DE QUEM DEU A ORDEM...

NÃO, NEM SEI QUEM É...

É AQUELE HOMEM QUE TE ATACOU? ELE É ALGUM CONHECIDO SEU?

UM ASSASSINO ATRÁS DE VOCÊ...?

É SÓ UMA PESSOA QUE TEM INVEJA DE MIM...

NÃO É NADA DISSO...

VOCÊ FAZ PARTE DE ALGUMA AGÊNCIA SECRETA OU COISA PARECIDA?

QUEM...? POR QUE ALGUÉM IA QUERER TE VER MORTA?

ONDE NINGUÉM ME ACHE...

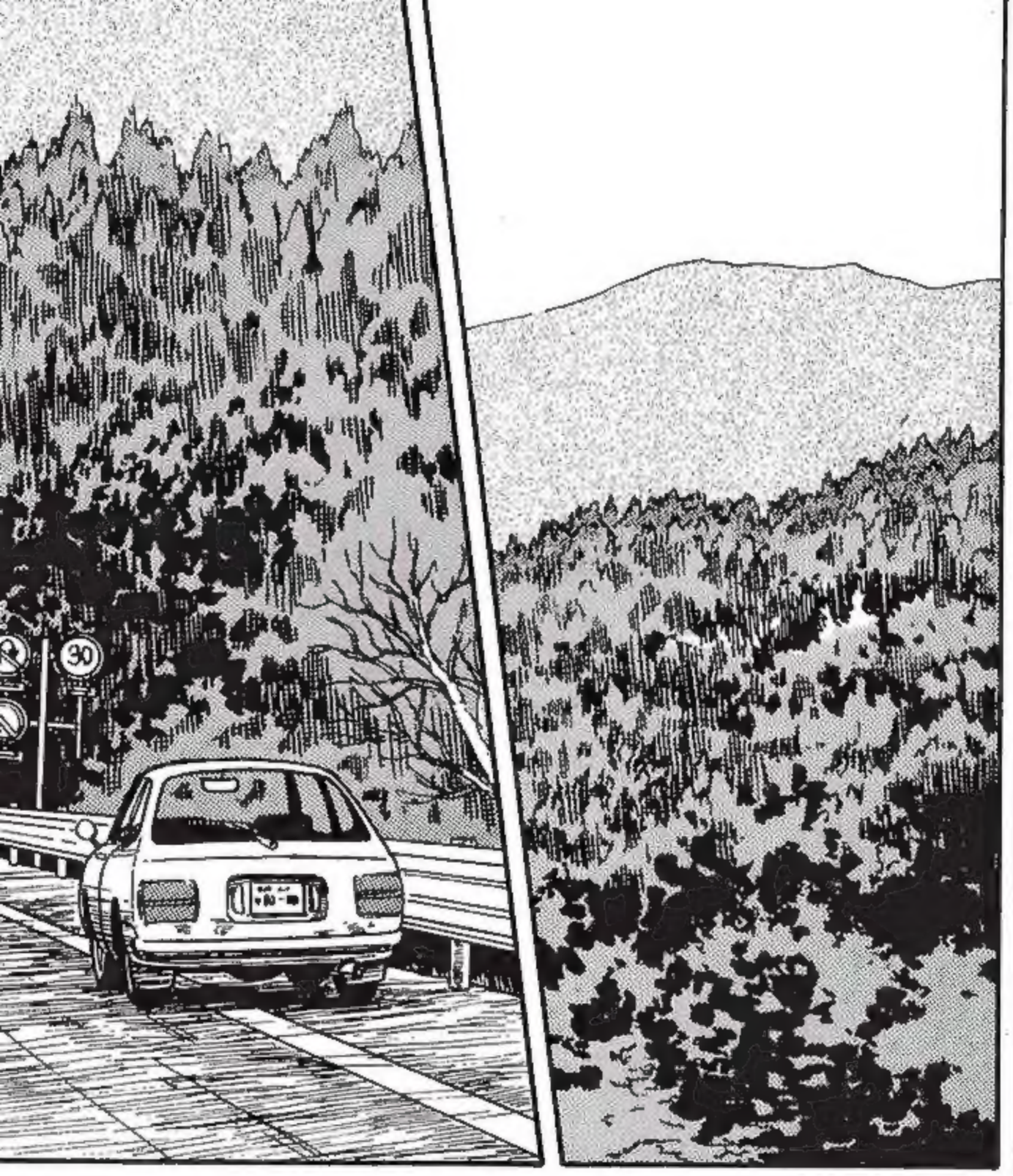
QUANDO EU MORRER, ME ENTERRE NUM LUGAR LONGE DAS PESSOAS...

O QUE SERIA ...?

SEU NOME É TETSUO, CERTO...? QUERO TE PEDIR UM FAVOR...

EU VOU CUIDAR DE VOCÊ...

MORRER? NÃO DIGA ISSO...


30

NÃO... SÓ ME PROMETA... QUANDO EU MORRER, ME ENTERRE LONGE DE TODO MUNDO...

...QUE NÃO VAI ME QUEIMAR... SÓ ME ENTERRE... NÃO QUERO MAIS NADA...
E... JURE...

NEM EU ENTENDI DIREITO POR QUE ESTAVA ALI, OBEDECENDO ÀS ÚLTIMAS PALAVRAS DAQUELA GAROTA.
ZAH!
ZAH!

ZAK!

ZAH!

UFA...

POF ポ POF ポ

ARGH!!!

QUERO SAIR...! ME TIRA DAQUI, TETSUO!

ARGH!

.....

E... ESPERA!! JÁ VOU TE TIRAR DAÍ!!

ARGH!

ARGH!

MOÇA!!

MOÇA!!

ガッ

ガッ

SERÁ QUE TÔ OUVINDO COISAS?

QUE ESTRA-NHO...

...

NO PEITO...?

OLHA NO PEITO! NO PEITO DELA!!

NÃO, NÃO É IMAGI-NAÇÃO SUA!!

TEM UM ROSTO SAINDO DO CORTE NO PEITO DELA!!

O QUE É ISSO?!

O...

VAI ME OBEDECER OU NÃO?!

ANDA LOGO!

O QUE É ISSO...? DE ONDE SURGIU ESSA COISA...? E ELA FALA...?

SERÁ AQUELE TIPO DE APARIÇÃO EM FORMA DE FACE HUMANA*? JÁ LI SOBRE ISSO EM "LENDAS DE TERROR"...

EI, VAI LOGO... ME TIRA DESTA MULHER!

N.T REFERÊNCIA AO "UNMENSO", QUE, EM MUITOS CASOS, SÃO TUMORES CUTÂNEOS CUJA RUGOSIDADE SUPERFICIAL FORMA UMA FIGURA PARECIDA COM A FACE HUMANA, TOMADA COMO ASSOMBRAÇÃO NO IMAGINÁRIO POPULAR.

ISSO DÓÓÓ!! ISSO DÓÓÓ!!

IIIRGH!!

ARF...

ARF!

BUCHI...

PUF!

PUF!

...QUEIME O CORPO DAQUELA MULHER, TÁ?

MAS, ANTES...

ÓTIMO... JÁ PODEMOS IR EMBORA, TETSUO... PARA O SEU APARTA-MENTO...

PORQUE EU QUERO QUE VOCÊ A QUEIME!

CALADO! DE QUEM VOCÊ GOSTA MAIS, DE MIM OU DELA?!

...ELA ME FEZ PROMETER QUE NÃO A QUEIMARIA, DE JEITO NENHUM...

QUEIMAR?! MAS...

.. E VAI ACABAR SE ARREPEN-DENDO DISSO...

SEM CONTAR QUE... ACENDER FOGO NO MEIO DA MATA PODE CAUSAR UM INCÊNDIO FLORESTAL.

M... MAS EU NÃO TENHO FÓSFOROS NEM ISQUEIRO...

VOCÊ NÃO TEM E CORAGEM DE QUEIMÁ-LA...

HM... COVARDE.

ANDA LOGO!

.....

O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?! VAI ME LARGAR EM CIMA DESTA MESA DURA?!

TRATE DE ARRANJAR UMA ALMOFADA BEM MACIA PRA ME COLOCAR, VAI!!

202

木下哲夫 (2)

小高荘 (1)

(2) TETSUO KINOSHITA

(1) PENSÃO KODAKA.

ASSIM ESTÁ MELHOR...

HU, HU, HU.

.....

PARECEU QUE TINHA BROTADO... DA FERIDA NO CORPO DELA... ISSO É POSSÍVEL...?

E POR QUE É TÃO PARECIDA COM ELA...?

AFINAL, O QUE VOCÊ É...?

PREPARE ALGUMA COISA PRA MIM, VAI.

AI, AI...! MUDANDO DE ASSUNTO, ESTOU COM FOME.

COMO PODE...?

VOCÊS TÊM ATÉ A PINTA NO MESMO LUGAR...

E EU É QUE VOU SABER...?

TSSSS

TSSSS

TAC

EU É QUE NÃO VOU COMER ESSA PORCARIA QUE MAIS PARECE RAÇÃO DE CACHORRO!

PTU!

NHAC NHAC NHAC

CAVIAR OU FOIE GRAS, DE PREFERÊNCIA!!

ME TRAGA COMIDA DE GENTE!!

QUERO SAIR! ME LEVE PRA PASSEAR PELA CIDADE!!

AI... QUE TÉDIO!! ESTE QUARTO É MUITO DEPRIMENTE, FALA SÉRIO!!

HUNF! POBRE-TÃO!!

VOCÊ TÁ MUITO EXIGENTE...

CHEGA! NÃO QUERO MAIS COMER!

シティ(*)
(*) CITY.

ALIÁS, O QUE VAI FAZER COM UM COLAR, SE NEM PESCOÇO VOCÊ TEM...?!
COM QUE DINHEIRO?!
EI... VAMOS PASSAR NUMA JOALHERIA?! EU QUERO UM COLAR!

PSIU! FALA BAIXO...

BZZ-BZZ ひそ ひそ

CALA A BOCA!!

PARA DE ENROLAR E ME LEVA LOGO PRA UMA JOALHERIA!!

OU MELHOR, COMIDA ESPANHOLA!

DEPOIS, QUERO COMIDA FRANCESA!

BZZ ひそ

BZZ ひそ

QUERO IR A UM ANTIQUÁRIO!!

AH, ESQUECE A JOALHERIA!!

(*) INAUGURAÇÃO.

DAH!!

...ESTÁ DESENVOL-VENDO UM CORPO...

ESSA "FACE"...

AAAH!!

DAQUELA QUE VOCÊ ENTERROU LÁ NA MONTANHA!! E QUE NÃO TEVE CORAGEM DE QUEIMAR!!

QUE MULHER...? DE QUEM ESTÁ FALANDO...?

VOCÊ TEM QUE MATÁ-LA!!

MATE-A...! MATE AQUELA MULHER!

ACONTECE QUE ELA RESSUSCITOU!!

COMO, SE ELA JÁ ESTÁ MORTA...?

MAS MATAR...?

EU SINTO ISSO... SE ACHA QUE ESTOU MENTINDO, PODE IR LÁ CONFERIR!!!

ELA ACABOU RESSUSCITANDO!

AI, AI, VIU...?! SE VOCÊ TIVESSE TACADO FOGO NELA NAQUELA HORA, NADA DISSO ESTARIA ACONTECENDO!!

AGORA É TARDE DEMAIS!

AH!

ZAH!

FRASH!

G-GASH!

NÃO PODE SER...!

NÃO... NÃO PODE SER... ALGUÉM DEVE TER DESENTERRADO...

SERÁ POSSÍVEL QUE AQUELA GAROTA RESSUSCITOU MESMO...?

O CADÁVER SUMIU!!

NADA...!

E ENTÃO...?

A COVA ESTAVA VAZIA, NÃO ESTAVA?

A "FACE"... ESTÁ CADA VEZ MAIOR...

À noite.

202

木下哲夫

カ

(*) TETSUO KINOSHITA.

VAPT ガバッ

!?

CRASH!! ガチャン

WC

ガチャ

Q... QUEM É VOCÊ...?! U-UM LADRÃO ?!

NÃO TEM MULHER NENHUMA AQUI!

MU-LHER...?

TEM UMA MULHER AQUI, QUE EU SEI.

CADÊ A MULHER?

DHAM ズカ

DHAM ズカ

AH...!

NÃO ADIANTA ESCONDER, EU SEI QUE TEM.

APAREÇA!! APAREÇA!!

CADÊ?! ONDE SE ESCON-DEU?!

VEM, QUE VOU TE MATAR E FAZER CHURRAS-QUINHO DE VOCÊ!

BLAM! ガラッ

APOSTO QUE ESTÁ DENTRO DO ARMÁRIO!

MALDIÇÃO! CADÊ?! ONDE VOCÊ A ESCON-DEU?!

ガッ GASH!

APARE-ÇA!

DRO-GA!

ガバッ JAP!

KABLAM ドガーン

NÃO ADIANTA SE ES-CONDER!!

FRIDAY

.....

HM ?!

O QUE ESTÁ FAZENDO PARADO AÍ?! TRATE DE DETER ESSE PSICOPATA!!

OUÇO A VOZ DELA, MAS DE ONDE VEM...?

!

DAH!

JÁ DISSE, SEGURA ESSE MALUCO!!

ドゥッ
POW!
GASH!
ガッ
FUP!
NÃO VEM, QUE NÃO TEM!!
UGH! ME SOLTA...! EU PRECISO MATAR ESSA MULHER!!
TDUM!
QUEM É TOMIE?
TOMIE...?
PORQUE ELA EXIGIU QUE EU FIZESSE ISSO! SE NÃO CONSEGUIR, A TOMIE NUNCA MAIS VAI FALAR COMIGO!!
ME SOLTA...! VOCÊ TEM QUE ME SOLTAR... SE EU NÃO MATAR A MULHER QUE ESTÁ DENTRO DESTE QUARTO, VOU ME FERRAR!

ME CONTOU QUE FOI ENGANADA POR UMA MULHER MUITO MÁ E ABANDONADA NO MEIO DO NADA. ESTAVA TODA SUJA DE LAMA, A POBREZINHA...

ELA ESTAVA SENTADA À BEIRA DE UMA TRILHA... EU A CUMPRIMENTEI E ELA SORRIU PRA MIM, TODA FELIZ...

A TOMIE...

...É UMA GAROTA LINDA QUE CONHECI ONTEM, NO MEIO DA MONTANHA.

POR CAUSA DISSO, VIM MATAR ESSA MEGERA QUE A FEZ SOFRER. TOMIE DISSE QUE ELA DEVE ESTAR NESTE APARTAMENTO.

FOI AMOR À PRIMEIRA VISTA! POR ELA, EU FARIA QUALQUER COISA...

VIU SÓ? SE VOCÊ A TIVESSE QUEIMADO COMO EU MANDEI, NADA DISSO ESTARIA ACONTECENDO.

TETSUO, ESSE SUJEITO AÍ ESTÁ FALANDO DAQUELA LÁ QUE VOCÊ ENTERROU NA MONTANHA. A MESMA QUE RESSUSCITOU, QUE ESTÁ TENTANDO ME MATAR AGORA...

EU NÃO PRESTO...? ATÉ PARECE... QUEM NÃO PRESTA É ELA...!

PORTANTO, POR FAVOR... ENTREGUE-A PRA MIM... VOCÊ ESTÁ ACOLHENDO UMA MULHER QUE NÃO PRESTA...

DE ONDE ELA ESTÁ FALAN-DO...?

M... MAS CADÊ A MU-LHER...?

SUA

E... O QUE FAZ DENTRO DE UMA LATA DE LIXO TÃO PEQUENA...?

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI...?

MAS VOCÊ É A TOMIE...

UÉ...?

ESSA MULHERZINHA QUE MANDOU VOCÊ VIR ME MATAR...

HEIN... FALA PRA MIM... ONDE ESTÁ ESSA BELA GAROTA QUE VOCÊ CONHECEU...?

ENTÃO... O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI...? AINDA POR CIMA, DENTRO DE UMA LATA DE LIXO DESSE TAMANHO...

VOCÊ NÃO DISSE NADA SOBRE MATAR A SI MESMA...

DO QUE ESTÁ FALANDO, TOMIE...? EU VIM MATAR A MULHER MÁ QUE TE FEZ SOFRER...

TETSUO, LIVRE-SE DESSE SUJEITINHO CHATO, E PRA ONTEM!!

AI, QUE SACO DE HOMEM QUE NÃO SE MANCA!! CANSEI!!

MATAR...?

M... MAS...

VAI! PEGA LOGO ESSA FACA!!

ESTOU MANDANDO VOCÊ DAR UM FIM NELE!

ME LIVRAR... COMO...?

UAAH!!

AGO-RA!

GASH

THUD!

E É POR ISSO QUE EU ESTOU AQUI, PRA PROCURAR POR ELA.

A "FACE" ORDENOU UM ASSASSINATO... O ALVO É "TOMIE"...

EU VI VOCÊ NASCER DO CORPO DELA... É COMO SE FOSSEM MÃE E FILHA.

POR QUE VOCÊ E A TOMIE ESTÃO TENTANDO MATAR UMA À OUTRA?

ANTES DE DEIXAR O APARTAMENTO, EU PERGUNTEI PARA A "FACE"...

TODAS AS OUTRAS "TOMIES" SÃO IMPOSTORAS... DESDE A TOMIE QUE TENTOU ME MATAR...

...ATÉ A OUTRA TOMIE, QUE FEZ DE TUDO PARA MATAR ESSA ÚLTIMA TOMIE...

E EU COM ISSO? NÃO TÔ NEM AÍ! SÓ O QUE SEI É QUE EU SOU A TOMIE, E UMA DE MIM JÁ BASTA.

E POR QUE CADA UMA DELAS TENTARIA ELIMINAR A OUTRA?

AFINAL, QUANTAS "TOMIES" EXISTEM POR AÍ?

J E

ELA QUER ME DEIXAR LOUCO...

AH!

É A TOMIE!

JÁ SEI... SE AQUELA É A QUE EU PROCURO, DEVE SE LEMBRAR DE MIM!!

TAC TAC

PODE MUITO BEM SER ALGUMA OUTRA...

ESPERA... QUEM GARANTE QUE AQUELA É A TOMIE QUE ESTOU PROCURANDO?

SOU EU. LEMBRA-SE DE MIM?

TOMIE...

COMO VAI, TETSUO?

OLÁ...

CLARO, ELA NÃO SABE QUE SOU UM ASSASSINO ENVIADO PARA MATÁ-LA.

ELA VEIO COMIGO SEM SUSPEITAR DE NADA.

PRETENDIA MATÁ-LA E QUEIMÁ-LA DE VEZ!!

LEVEI-A PARA UM LUGAR MAIS DESERTO.

...POIS EU TE DEVO A MINHA VIDA.

ESTAVA COM SAUDADE DE VOCÊ...

O QUE É?

EI, TETSUO...

ALIÁS, ADOREI A COMIDA QUE VOCÊ PREPAROU PRA MIM.

SE VOCÊ NÃO TIVESSE ME SOCORRIDO NAQUELA HORA, EU JÁ ESTARIA NO ALÉM... VOCÊ NÃO SÓ CUIDOU DE MIM, COMO ME ALIMENTOU...

VIROU MEU MAIOR TESOURO.

LEMBRA-SE DISTO...? É O COLAR QUE VOCÊ COMPROU PRA MIM...

SAÍMOS PRA JANTAR COMIDA FRANCESA, ESPANHOLA...

DEPOIS QUE MELHOREI, VOCÊ ME LEVOU PRA PASSEAR EM TANTOS LUGARES... NA JOALHERIA, NO ANTIQUÁRIO...

PLAT!

EU ME DIVERTI TANTO...!

MAS DO QUE ESTÁ FALANDO...?

M...

SÃO LEMBRANÇAS LINDAS QUE GUARDAREI COMIGO PRA SEMPRE...

DOS DIAS QUE PASSAMOS JUNTOS...

MAS O QUE MAIS ME DEIXOU FELIZ FOI QUANDO AQUELE ASSALTANTE ENTROU NO NOSSO APARTAMENTO E VOCÊ ME DEFENDEU COM UNHAS E DENTES...

EU NUNCA ME SENTI TÃO FELIZ QUANTO NAQUELE MOMENTO!

DE QUE RAIOS VOCÊ TÁ FALANDO?!

QUÊ ...?!

O QUÊ? TETSUO...? NÃO ESTOU ENTENDENDO...

E FOI ENTÃO QUE SURGIU... DO SEU PEITO...

POR ISSO, EU TE ENTERREI NA MONTANHA... PORQUE ESTAVA MORTA!!

...AQUELA "FACE HUMANA" HORRIPILANTE!!

É MENTIRA!! VOCÊ MORREU NAQUELA HORA!!

ESPERA UM POUCO AÍ... COMO ASSIM, EU SALVEI A SUA VIDA?!

...SE VOCÊ MORREU NAQUELA HORA...?

ENTÃO, COMO PODE SABER DESSAS COISAS...

DO QUE ESTÁ FALANDO?

NÃO ESTOU ENTENDENDO, TETSUO...

ELA AINDA XINGOU, RECLAMANDO QUE TINHA GOSTO DE RAÇÃO...

EU FIZ COMIDA PRA ELA... NÃO PRA VOCÊ.

...E FICOU GRITANDO NO MEIO DA RUA, DIZENDO PRA LEVÁ-LA PRA JOALHERIA, PRO RESTAURANTE FRANCÊS... PASSEI POR TUDO ISSO COM AQUELA "FACE"...!

TENTE SE LEMBRAR!!

EI, TETSUO... O QUE ESTÁ ACONTECENDO? VOCÊ SE ESQUECEU DE MIM?

NÓS VIVEMOS TODAS ESSAS COISAS JUNTOS... ACHO QUE VOCÊ SONHOU.

E VOCÊ ACHA QUE ISSO É REAL?

TÁ NA CARA QUE FOI SUA IMAGINAÇÃO!

ENTÃO, A "FACE" COMEÇOU A CRESCER E CRESCER, E GANHOU MÃOS E PÉS...

NÃO, NÃO FOI UM SONHO... TENHO CERTEZA DE QUE BROTOU UMA "FACE" DO SEU CORPO, CAPAZ DE FALAR COMIGO.

É DANDO UM BASTA NESSA IMAGINAÇÃO!!

SÓ HÁ UMA MANEIRA DE SE LIVRAR DISSO...

É CLARO! VOCÊ SÓ PODE ESTAR POSSUÍDO PELO DEMÔNIO DA SUA IMAGINAÇÃO!

IMAGINAÇÃO...? ENTÃO, FOI ISSO...?

VOCÊ TEM QUE ACABAR COM ESSA "FACE".

SE CONTINUAR DESSE JEITO, VAI MORRER ATORMENTADO!

EU E VOCÊ... FELIZES PARA SEMPRE...

ASSIM, VOCÊ E EU PODEREMOS VIVER FELIZES PARA SEMPRE!

ENTENDEU, TETSUO? VOLTE AGORA MESMO PARA O SEU APARTAMENTO E ELIMINE O DEMÔNIO QUE TE ATORMENTA.

«ASSASSINATO - FIM»

もうはつ
毛髪
«CABELO»

FUI CURIOSA E A ABRI.

ENCONTREI UMA PEQUENA CAIXA DE MADEIRA NO ESCRITÓRIO DO MEU PAI.

.....

ABRI A GAVETA DA SUA ESCRIVANINHA SEM PERMISSÃO. ERA SÓ PRA PEGAR EMPRESTADA UMA CANETA-TINTEIRO, MAS ACABEI ENCONTRANDO A CAIXA ESCONDIDA BEM NO FUNDO.

DENTRO DELA ACHEI UMA MECHA DE CABELO QUE NEM PARECIA SER DESTE MUNDO, DE TÃO LINDO QUE ERA.

NÃO SEI... DA MINHA MÃE É QUE NÃO É.

UAU! QUE CABELO MAIS LINDO!! DE QUEM É, CHIE?

AMIGA, SE NÃO É DA SUA MÃE, SÓ PODE SER DE OUTRA MULHER...

VAI VER, É DE ALGUMA EX-NAMORADA... DEVE SER POR ISSO QUE ELE DEIXOU GUARDADO NO FUNDO DA GAVETA.

PORQUE EU TAMBÉM TÔ COM ESSE RECEIO.

AI, VIRA ESSA BOCA PRA LÁ, MIKI!

POR ACASO, O SEU PAI TEM UMA AMANTE?

.....

POSSO TOCAR?

PODE...

AFINAL, UM CABELO LINDO COMO ESSE SÓ PODE SER DE UMA MULHER MUITO BONITA, NÉ?

...COMO É A DONA DESTE CABELO...

QUERIA TANTO SABER...

DESDE AQUELE DIA, EU VOLTAVA DA ESCOLA E PASSAVA AS TARDES OLHANDO PRO CABELO.

SERÁ QUE É MESMO AMANTE DO MEU PAI...? NÃO PODE SER... O MEU PAI NÃO TERIA ESSA CAPACIDADE...

OU, QUEM SABE, ASSIM...?

SERÁ QUE ELA É ASSIM?

THUNC

(*) ESTOU ESTUDANDO. SILÊNCIO!

SÓ SE EU PERGUNTASSE DIRETO PRO PAPAI...

AH, É... OUTRA POSSIBILIDADE É QUE SEJA DA VOVÓ, QUANDO ERA VIVA E JOVEM...

TRING

TCHAC TCHAC

TCHAC TCHAC

QUEM PEGOU...? MINHA ESPOSA...? OU FOI A MINHA FILHA...?

SUMIU... SUMIU MESMO.

CA-DÊ?!

CA-DÊ...?

勉強中 (*) お静かに

TCHAC!

(*) ESTOU ESTUDANDO. SILÊNCIO!

O QUE FOI, PAPAI?

O...

CHIE... É O PAPAI... POSSO ABRIR?

GLUP!

CHIE!

CHIE...

É MESMO...? TÁ...

HÃ...? EU? NÃO... NÃO ENTREI. POR QUÊ?

BEAR

ENTÃO, TUDO BEM...

...POR ACASO, VOCÊ ENTROU NO MEU ESCRITÓRIO ESSES DIAS?

E, PELO VISTO, DEVE SER ALGO REALMENTE IMPORTANTE.

O PAPAI DEVE TER DADO POR FALTA DA CAIXA.

ALGO QUE NÃO PODE CONTAR NEM PRA FAMÍLIA...

BLAM

EI... TAMIKO...

HMP? DIGA.

KITCHEN

NOTEI QUE MEU PAI DESCONFIAVA QUE MINHA MÃE TIVESSE SIDO A RESPONSÁVEL PELO SUMIÇO DA CAIXA.

?

NÃO É NADA...

N... NÃO...

O CABELO DENTRO DA CAIXA TINHA CRESCIDO.

NÃO DEMOROU...

...PARA QUE EU PERCEBES- SE ALGO ESTRANHO.

O QUÊ...?! O CABELO CRESCEU SOZINHO?!

MAS COMO UMA MECHA DE CABELO PODERIA CONTINUAR A CRESCER SOZINHA...?

EU NÃO TÔ DELIRANDO, ISTO AQUI CRESCEU...

.....

MAS COMO...?

VOCÊ SABE DO MEU COMPLEXO COM ESTE CABELO FRISADO, NÉ?

HMM... MAS QUE CABELO BONITO, NÉ? AI, SE O MEU FOSSE ASSIM...

NÃO TE FALEI? TÔ COMEÇANDO A FICAR COM MEDO, MIKI.

E NÃO É QUE É VERDADE...? ESTÁ BEM MAIS COMPRIDO.

UÉ?

キュッ
PLIP!

É, TEM RAZÃO.

COM UM SÓ FIO, NÃO DÁ PRA DIZER...

QUE TAL? COMBINA COMIGO?

NÃO CONSIGO ARRANCAR!!

O FIO DE CABELO GRUDOU NA MINHA CABEÇA...

O QUE FOI, MIKI?

UÉ?!!

UÉ?!

ピピ

TOMA!

AIN! SAI FORA!

TÔ FALANDO SÉRIO! COLOCA EM VOCÊ PRA VER!

QUÊ?! NÃO VIAJA!!

FUU

AI, QUE NOJO! TIRA ISTO DE MIM...!

QUE HORROR! E NÃO É QUE GRUDOU MESMO ?!

AH!

GUUUH...

ギューー

AI, AI, AI! AI, AI, AI, AI!

EU, NÃO! VAI SABER DE ONDE VEIO ESTA COISA...!!

CALMA, CHIE! DEIXA AÍ, ESSE CABELO É TÃO BONITO...

NÃO ACREDITO! AGORA NÃO CONSIGO ARRANCAR ESTE TRECO...!

OLHA SÓ O QUE VOCÊ FEZ, MIKIII...! É TUDO CULPA SUA...!

HÃ...?

ESCUTA, CHIE... VOCÊ ME EMPRESTARIA ESTA CAIXA DURANTE AS FÉRIAS DE VERÃO?

FICA FRIA... EU TIVE UMA IDEIA.

MAS O QUE PENSA EM FAZER COM ISSO...?

AH, É... AMANHÃ COMEÇAM AS FÉRIAS, NÉ...? COMO O MEU PAI ESTÁ LOUCO ATRÁS DISSO, TALVEZ SEJA MELHOR MESMO DEIXAR COM VOCÊ, EM VEZ DE TENTAR ESCONDER NO MEU QUARTO.

.....

TUDO BEM...

ENTÃO, TÁ, CHIE. ESTOU LEVANDO.

Algumas semanas depois...

ウトNHAM ウトNHAM

HÃ...?!

QUANDO FECHEI OS OLHOS, ME VEIO À MENTE A IMAGEM DO ROSTO DE ALGUÉM QUE NEM CONHEÇO...

O QUE FOI ISSO...?

PAFF

MAS ERA UMA GAROTA TÃO BONITA... COM A PELE ALVA, QUASE TRANSLÚCIDA... OS OLHOS AMENDOADOS, COM UMA PINTA LOGO ABAIXO DO CANTO DO OLHO ESQUERDO... E UM CABELO MARAVILHOSO...

NÃO ADIANTA... NÃO APARECE MAIS...

CHIE, É UMA AMIGA SUA NO TELEFONE.

MAS...

...POR QUE SERÁ QUE TIVE ESSA VISÃO...?

É ISSO!! ELA DEVE SER A DONA DAQUELE CABELO!

NÃO SEI O MOTIVO, SÓ QUE EU TIVE ESSA CERTEZA.

MAIS OU MENOS... CHIE, CONSEGUE VIR AQUI EM CASA AGORA...? EU QUERIA TE MOSTRAR UMA COISA.

OI, MIKI. E AÍ, CURTINDO AS FÉRIAS?

OI, CHIE. SOU EU... A MIKI.

ALÔ?

UMA COISA?

VOU, SIM. EU TAMBÉM QUERIA CONVERSAR COM VOCÊ.

...E TENHO QUASE CERTEZA DE QUE É DA DONA DAQUELE CABELO.

ESCUTA SÓ, MIKI. EU TIVE UMA VISÃO...

PODE ENTRAR, AMIGA! FICA À VONTADE.

E, CLARO, COM O CABELO RELUZENTE COMO UMA PEDRA PRECIOSA...

A GAROTA DA PELE BRANCA E UMA PINTA DEBAIXO DO OLHO ESQUERDO...

MIKI!

ELA É LINDA, NÉ?

HÃ?

E SE APRESENTOU DIZENDO...

SIM, UMA VOZ DOCE E CRISTALINA...

"EU ME CHAMO TOMIE"...

SIM, TIVE... E OUVI A VOZ DELA TAMBÉM... SÓ NÃO SEI SE ERA COISA DA MINHA CABEÇA.

COMO SABE DISSO...? VOCÊ TAMBÉM TEVE A VISÃO?

OUVIU A VOZ DELA?!

TOMIE...

AH!

HM? POR QUÊ?

CHIE, ESPERO QUE VOCÊ NÃO BRIGUE COMIGO.

VOU TE MOSTRAR.

EU "CULTIVEI"...

COMO SE MULTIPLICOU DESSE JEITO?

ESSE... É AQUELE CABELO?

NÃO É? HAJA PODER DE REGENERAÇÃO...

QUE INCRÍVEL...

DESCULPA NÃO TER TE PEDIDO PERMISSÃO ANTES, MAS PEGUEI AQUELA MECHA QUE VOCÊ ME EMPRESTOU E PIQUEI EM PEDAÇOS MENORES... PRA TER UM NÚMERO MAIOR DE FIOS.

AÍ, DEU CERTO! CADA PEDACINHO FOI CRESCENDO INDIVIDUALMENTE E... QUANDO FUI VER, ESTAVAM NESSE COMPRIMENTO...

ISSO VOCÊ VAI VER DEPOIS DAS FERIAS...

HU, HU, HU...

E O QUE PRETENDE FAZER COM TODO ESSE CABELO?

NÃO DEMOROU ATÉ EU COMEÇAR A OUVIR A VOZ DELA. UMA VOZ CRISTALINA, QUE ECOAVA DENTRO DA MINHA CABEÇA...

QUANTO A MIM, PASSEI O RESTO DA FOLGA ENFURNADA EM CASA.

NÃO TIVE A MENOR VONTADE DE SAIR, ENCANTADA COM A BELEZA DA TOMIE, QUE COMEÇOU A APARECER COM MAIS FREQUÊNCIA NAS MINHAS VISÕES.

ATÉ ESCUTAVA AS VOZES EXALTADAS DOS MEUS PAIS BRIGANDO DO OUTRO LADO DA PORTA, MAS NÃO ME IMPORTAVA, CONTANTO QUE PUDESSE ENXERGAR A TOMIE.

Então, chegou o dia do retorno às aulas.

GENTE, QUEM É AQUELA?

É ALUNA DESTA SALA?

2B

VIU COMO DEU CERTO?

HU, HU, HU...

FRAH...

サラ

AH, BOM DIA, CHIE.

MIKI, É VOCÊ...?

MAS ESTÁ COM O CABELO TÃO DIFERENTE...

A... AQUELA É A MIKI HATAKEYAMA.

NÃO SEI MUITO BEM COMO ISSO FUNCIONA, MAS ACHO QUE O CABELO NOVO ABSORVEU OS NUTRIENTES DO MEU COURO CABELUDO E FEZ OS MEUS FIOS NATURAIS CAÍREM SOZINHOS.

MAS E OS SEUS FIOS NATURAIS?

ESTÁ ME DIZENDO QUE IMPLANTOU FIO POR FIO NA SUA CABEÇA?!

MELHOR PRA MIM, NÉ?

SIM... VOCÊ NÃO SABE O TRABALHÃO QUE DEU.

QUER TENTAR TAMBÉM, CHIE? AINDA TEM BASTANTE CABELO.

CARAMBA, MIKI, VOCÊ FOI CORAJOSA.

.....

VEJA-MOS...

ENTÃO... PEÇO QUE ALGUÉM LEIA A PÁGINA 120.

NO MEIO DA AULA NÃO DÁ, NÉ...?

AH, NÃO... UMA VISÃO JUSTO AGORA...

SIM...

.....

...LEIA PARA A SALA.

MIKI HATAKE-YAMA...

OU ESQUECEU A APOSTILA?

O QUE FOI? LEIA.

.....

VOCÊ ESTÁ LINDA, COMO SEMPRE.

UAU...

CLARO QUE FOI GRAÇAS AO SEU. HU, HU, HU...

OLHA COMO O MEU CABELO TAMBÉM FICOU BONITO...

ざわ BZZ

ざわ BZZ

?

ESTÁ ESTONTEANTE, DE VERDADE. HO, HO, HO...

HATAKE-YAMA!! O QUE DEU EM VOCÊ?!

ESTÁ FALANDO COM QUEM?!

CLARO... FAREI QUALQUER COISA POR VOCÊ.

TOMIE, QUERIDA...

DE FORMA ALGUMA! EU SOU MUITO GRATA A VOCÊ.

ELA ESTÁ PAPEANDO COM A TOMIE...

A MIKI SE COMUNICA COM A VISÃO DELA...

EU OUÇO O QUE ELA DIZ E SÓ...

QUE INVEJA... É ALGO QUE NUNCA CONSEGUI FAZER...

QUEM SABE, SE PUXASSE CONVERSA COM ELA HOJE...

SERÁ QUE VAI DEMORAR MUITO PRA QUE CONSIGA FALAR COM ELA...?

AI, MIKI, O SEU CABELO ESTÁ UM LUXO... COMO CONSEGUIU DEIXAR ASSIM...? SE TIVER UM SEGREDO, ME CONTA!

QUEREM SABER QUAL?

NADA DISSO. É UM MÉTODO SECRETO.

QUE-REMOS! CONTA, CONTA!

SÓ FALTA SER PERUCA...

É ALGUM ALISA-MENTO NOVO?

PARA O CULTIVO DAR CERTO, FAÇAM O SEGUINTE...

TUDO BEM, EU CONTO.... VOU DAR UM POUCO DESTE CABELO PRA VOCÊS. É SÓ CULTIVÁ-LO E, DEPOIS, IMPLANTAR FIO A FIO NA CABEÇA.

勉強中
お静かに
(*)

(*) ESTOU ESTUDANDO. SILÊNCIO!

EU NÃO AGUENTO MAIS ESSA SITUAÇÃO!!

QUERIDO!! SE TEM ALGO A DIZER, FALE LOGO!!

TEM ALGUMA COISA ACONTECENDO AQUI?! FALA LOGO!!

O QUE DEU EM VOCÊ?! FICA ME OLHANDO DESSE JEITO TÃO ESTRANHO!!

AH, TOMIE... COMO VOCÊ É LINDA...

TOMIE...

TOMIE... POR QUE NÃO CONVERSA COMIGO, TOMIE?

ME DEVOLVA... O QUE VOCÊ PEGOU...

UGH...! JÁ QUE INSISTE, VOU FALAR...

OS FIOS FINOS E SEDOSOS DESENHANDO CURVAS SINUOSAS, COM UM BRILHO SUTIL COMO O DAS PÉROLAS RELUZINDO UMA BELEZA SEM IGUAL...

AQUELE CABELO É DA TOMIE... O MAIS BELO DOS CABELOS...

E VOCÊ O ROUBOU DE MIM... NÃO FOI? CONFESSE!

O CABELO QUE ESTAVA DENTRO DE UMA CAIXINHA DE MADEIRA, NA MINHA ESCRIVANINHA! EU SEI QUE VOCÊ PEGOU!!

PEGUEI O QUÊ ?!

COMO É QUE É?!

E O CABELO DENTRO DA CAIXA É TUDO O QUE ELA DEIXOU PRA MIM...

A TOMIE É A GAROTA QUE EU MAIS AMEI NA MINHA VIDA...

HEIN?! QUEM TEM QUE CONFESSAR É VOCÊ! QUEM É TOMIE?! FALA!!

EU NÃO SEI DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO...!! E QUEM É ESSA TOMIE, PRA COMEÇO DE CONVERSA?!

SE QUISER, FAÇA A MALA JÁ!

CHIE, MAMÃE ESTÁ INDO EMBORA PRA CASA DOS SEUS AVÔS! VOCÊ QUER VIR COMIGO?!

(*)

(*) ESTOU ESTUDANDO. SIL?NCIO!

VOU PRA CASA DA MINHA MÃE!

QUE DESCARA-MENTO O SEU!

O QUÊ...?! ISSO É REPUG-NANTE!

ATÉ VOCÊ ESTÁ ME TRAINDO, FILHA?!

EN-QUANTO EU...

MINHA MÃE SAIU DE CASA NA MESMA NOITE.

HMM... EU NÃO VOU, NÃO... NÃO ME ATRAPALHA, QUE ESTOU TENTANDO CONVERSAR COM A TOMIE...

CHIE! FILHA!

VOCÊ CONHECE ESSA MULHER CHAMADA TOMIE E NÃO ME DISSE NADA?!

COMO É QUE É...?!

ピンポーン DING-DONG

ピンポーン DING-DONG

ガチャッ TCHAC!

DESCULPA ENTRAR ASSIM, AMIGA... É QUE A PORTA DA FRENTE ESTAVA DESTRANCADA.

MIKI...

勉強中 お静かに (*)

(*) ESTOU ESTUDANDO. SILÊNCIO!

MIKI... POR QUE A TOMIE NÃO CONVERSA COMIGO, HEIN...? EU JÁ TE VI TROCANDO IDEIA COM ELA, TODA FELIZ E CONTENTE...

NÃO IMPORTA O QUANTO EU FALE, ELA NÃO ME RESPONDE.

FIQUEI PREOCUPADA...

CHIE... O QUE VOCÊ TEM? FALTOU ÀS AULAS A SEMANA INTEIRA...

É CLARO QUE SIM... AQUI, EU TROUXE O CABELO DELA PRA VOCÊ. É TODO SEU.

ENTÃO, SE EU IMPLANTAR BASTANTE, ELA FALA COMIGO?

NÃO ACREDITO QUE FALTOU ÀS AULAS POR CAUSA DISSO... POXA, CHIE, É FÁCIL...

A QUESTÃO É A QUANTIDADE DE CABELO. VOCÊ SÓ GRUDOU UM FIO NA SUA CABEÇA... ENQUANTO EU IMPLANTEI UM MONTE.

IMPLANTE TUDO NA CABEÇA.

MAS NUM TEM PROBREMA, PORQUE PEDI DEMISSÃO DO TRABALHO...!

TOMEI TODAS E AINDA É DIA, VÊ SE PODE...!

PAPAI VOLTOU...!

"TOC, TOC"...!

HIC...! CHIE...!

TROUXE SUSHI PRA CÊ CUMER!

HEIN, CHIE... CÊ TÁ AÍ...?

HM...?

T... TOMIE!

QUERIA TANTO TE VER...!

TOMIE...! VOCÊ ESTÁ VIVA...?!

OLÁ, SENHOR. ESTOU SÓ DE VISITA.

AH!

ESPERE UM POUCO ...!

AH ...!

JÁ ESTOU DE SAÍDA, COM LICENÇA...

MAS ESSE CABELO... TENHO CERTEZA DE QUE É DA TOMIE...

AH... DESCULPA... ACHEI QUE FOSSE OUTRA PESSOA...

VOLTE, POR FAVOR... VEM CONVERSAR COMIGO...

FRAH

フラ

フラ

FRAH

ESPERA!

ESPE-RA!

CHIE, MINHA FILHA...

É A MAMÃE... VOCÊ NÃO FOI PRA AULA DE NOVO?

CHIE?

O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ?

CHIE...

TOMIE, COMO VOCÊ É LINDA...!

AH...! TOMIE...

QUE NEGÓCIO É ESSE NO SEU ROSTO?!

O QUE É ISSO, FILHA?!

PLIT

O QUE É ISSO, FILHA...?! FALA COMIGO!

HO, HO, HO, HO, HO!!

ESTÁ OUVINDO A MINHA VOZ?! AI, QUE BOM! QUE FELICIDADE... EU QUERIA TANTO CONVERSAR COM VOCÊ!

脳神経科大学センター (*)

(*) CENTRO DE NEUROLOGIA DA UNIVERSIDADE DE CIÊNCIAS.

AQUELAS COISAS NO ROSTO DELA PARECEM SER FIOS DE CABELO... SÓ NÃO SEI EXPLICAR COMO FORAM PENETRAR TÃO FUNDO NA EPIDERME DELA. PRECISAMOS EXAMINAR.

POR ENQUANTO, TIVEMOS SUCESSO EM REMOVER TODOS OS FIOS APARENTES. CONTUDO...

COMO POSSO DIZER...?

DOUTOR... COMO ESTÁ A MINHA FILHA?

BASICA-MENTE...

...PARECE SER OUTRO FIO DE CABELO.

CA-PILAR, COMO ?!

...PELA RADIOGRAFIA QUE TIRAMOS DA CABEÇA, DESCOBRIMOS QUE HÁ UM ELEMENTO EM FORMA CAPILAR DENTRO DE SEU CÉREBRO.

NORMALMENTE, OS FIOS DE CABELO CRESCEM PARA FORA DO CORPO, MAS ESSE PARECE FAZER O CAMINHO INVERSO E CONTINUA A CRESCER PARA DENTRO.

EU SEI QUE É DIFÍCIL DE ACREDITAR, MAS HÁ UM LONGO FIO DE CABELO ALOJADO NO CÉREBRO DA SUA FILHA. AO QUE TUDO INDICA, ELE PENETROU O COURO CABELUDO, PERFUROU O CRÂNIO E ATINGIU A PARTE CENTRAL DO CÉREBRO.

学(*)脳神経セ

NÃO PODEMOS SIMPLESMENTE PUXAR O FIO PARA FORA, POIS ESTÁ MUITO ENTRANHADO NO CÉREBRO...

PRIMEIRO, PRECISAREMOS ANALISAR UM MÉTODO DE TRATAMENTO ADEQUADO.

SEJA COMO FOR, NÃO PODEMOS DEIXAR DO JEITO QUE ESTÁ.

TALVEZ ELE ESTEJA AFETANDO ALGUM NERVO ÓPTICO OU AUDITIVO, FAZENDO-A TER VISÕES E DELÍRIOS.

DOUTOR... MINHA FILHA PODE SER CURADA?

(*) CENTRO DE NEUROLOGIA DA UNIVERSIDADE DE CIÊNCIAS.

PORQUE ESSE CABELO É DELA, NÃO É?

EI... ME DIGA, POR QUE VOCÊ TEM OS CABELOS DA TOMIE?

VOCÊ A CONHECE, NÃO CONHECE...?

HEIN...? CONTA PRA MIM... ME FALA DA TOMIE...

POSSO CONTAR PRA ELE SOBRE VOCÊ?

TOMIE... OUVIU O QUE ESSE SENHOR DISSE...?

HU, HU, HU!

ESTÁ BEM, VOU DAR O RECADO PRA ELE.

SEI...

SEI...

S... SIM... EU SEI... EU SEI DISSO...

E É PRA PARAR DE ENCHER O SACO.

DESDE O MOMENTO EM QUE A CONHECI, NÃO PUDE MAIS CONTER OS MEUS SENTIMENTOS.

MAS TENTE ME ENTENDER...

SENHOR... A TOMIE DISSE QUE VOCÊ É A ÚLTIMA PESSOA COM QUEM ELA FALARIA.

QUE VOCÊ A MATOU, NÃO É?

FOI PAIXÃO À PRIMEIRA VISTA... E EU FIZ DE TUDO PARA TENTAR CONQUISTÁ-LA... MAS ELA RECUSOU O MEU AMOR... E FOI POR ISSO QUE EU... EU...

ESTA TRAGÉDIA ROMÂNTICA COMEÇOU HÁ UM ANO, QUANDO CRUZEI COM ELA NA RUA...

GLUP!

PORQUE EU A AMAVA DEMAIS... POR ISSO, POR FAVOR, DEIXE-ME FALAR COM A TOMIE!

SIM! FOI ISSO MES-MO!

ARGH!!

ピピピピ

P-P-P-PLIC

ザワ

WUSH

ザワ

WUSH

ザワ

WUSH

ザワ

WUSH

……

ザワ

WUSH

ザワ

WUSH

ARGH...

AAARGH!!

ラ

FRAH

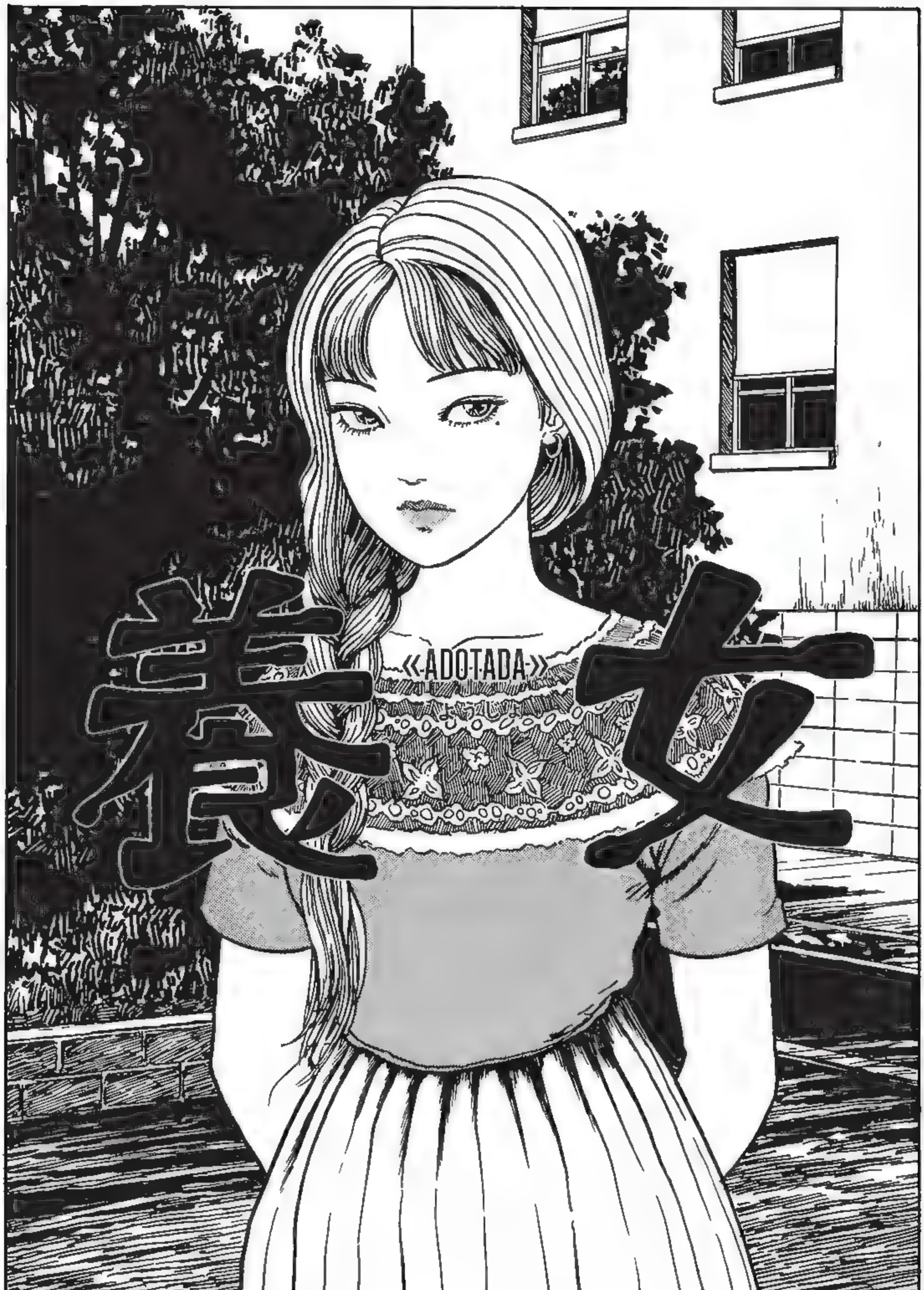
THUM!!

ドサッ

Foi como se os fios de cabelo da Tomie extravasassem de todos os poros do corpo da Miki...

...até a cobrirem por completo.

«CABELO - FIM»


«-ADOPTADA-»

HINADA NÃO É O CASAL DE IDOSOS SUPER-RICOS QUE MORA NAQUELA MANSÃO?

FICOU SABENDO? MORREU OUTRA FILHA ADOTIVA DOS HINADA, DA QUADRA TRÊS.

MORREU MAIS UMA...? FORAM QUANTAS ATÉ AGORA?!

AH, NÃO DUVIDO... ÀS VEZES, EU OS VEJO PASSANDO PELA RUA E É BEM PERCEPTÍVEL QUE SÃO UM CASAL BEM SINISTRO. VAI SABER O QUE ACONTECE ENTRE AS PAREDES DAQUELA MANSÃO...

E NINGUÉM NUNCA SOUBE DIZER A CAUSA DA MORTE...

NÃO SEI AO CERTO, MAS DIZEM QUE TODAS AS GAROTAS QUE FORAM ADOTADAS POR AQUELE CASAL TERMINARAM MORTAS.

E A POLÍCIA NUNCA INVESTIGOU?

O BOATO É DE QUE O CASAL PRATICOU MAUS-TRATOS COM ELAS.

O POVO SUSPEITA QUE O CASAL MALTRATA AS FILHAS ADOTIVAS DA SEGUINTE FORMA...

DIZEM QUE O VELHO HINADA TEM CONTATOS NA CÚPULA DA POLÍCIA. POR ISSO, TEM SE LIVRADO DAS INVESTIGAÇÕES... MAS, VOLTANDO AO ASSUNTO...

QUE TAL ESTE VESTIDO? É UM QUE EU USAVA NOS BAILES DE ANTIGAMENTE...

É VERDADE. VEJAMOS QUE ROUPA VAMOS PÔR EM VOCÊ HOJE...

AH, VOCÊ É TÃO JOVEM E BONITINHA...

ISSO MESMO.

NADA DISSO! É MELHOR VOCÊ FICAR AQUI EM CASA, VESTIR ESTA ROUPA E DESFILAR PARA NÓS.

POR FAVOR... POSSO DAR UMA VOLTA LÁ FORA?

PAPAI, MAMÃE, EU QUERO SAIR...

ISSO MESMO! NÃO SEJA EGOÍSTA, QUERENDO APROVEITAR TODA ESSA JUVENTUDE SOZINHA!

NÃO VAMOS CAIR NES-SA!

APOSTO QUE QUER SAIR SÓ PARA VOLTAR CORRENDO PARA O ABRIGO DE ONDE VEIO.

IRGH!!

OLHA SÓ... QUE PELE MACIA! ESSE É O PRIVILÉGIO DA JUVENTUDE.

PAPAI! MAMÃE! PAREM COM ISSO!

GNUP GNUP

NHAFF

GNUP GNUP

IRGH!

GNUP GNUP

CHUP! CHUP!

QUIETA! NÃO É JUSTO DESFRUTAR DE TODA ESSA JUVENTUDE SOZINHA! DIVIDA-A CONOSCO!! NÃO QUER?! ENTÃO VOU TER QUE SUGAR TUDO DE VOCÊ!!

VOLTE AQUI, MENINA!!

AH!

PATH!

CHEGA!

PORQUE TRANCAMOS TODAS AS PORTAS!

HI, HI, HI, HI, HI! NÃO ADIANTA FUGIR!

AAARGH!!

HI, HI, HI, HI, HI!!

ARF, ARF!

TCHAK

TCHAK

QUE HISTÓRIA, HEIN...? MAS... É VERDADE?

PUXA...

ARGH!

E É ASSIM QUE AS POBRES FILHAS ADOTIVAS DESSE CASAL DE VELHOS ACABAM MORRENDO POR ESGOTAMENTO EMOCIONAL, CAUSADO PELO COMPORTAMENTO BIZARRO DELES...

SEI LÁ... NÃO SEI SE É VERDADE OU NÃO...

É, NO MÍNIMO, SUSPEITO, NÃO?

...SÓ SEI QUE VÁRIAS GAROTAS FORAM ADOTADAS POR ELES E MORRERAM...

...UUU...

...UU...

Man-
são dos
Hinada.

UUUH...

UH...! UH!

UUUH...

.....

POR QUE DEUS ESTÁ NOS FAZENDO PASSAR POR UMA PROVAÇÃO COMO ESTA?

POR QUE AS NOSSAS FILHAS MORREM ASSIM, UMA ATRÁS DA OUTRA?

QUERIDA, PARE DE CHORAR... LÁGRIMAS NÃO A TRARÃO DE VOLTA...

EU SEI... MAS... QUERIDO...

DEVEMOS CARREGAR ALGUM CARMA MUITO INFELIZ NAS NOSSAS COSTAS...

NÃO SEI...

EU QUERO UMA FILHA PRA MIM... UMA MENINA BEM LINDA, DE PREFERÊNCIA...

AH, NÃO... QUERIDO...

TALVEZ SEJAM OS CÉUS NOS AVISANDO QUE NÃO DEVEMOS TER FILHOS.

NÓS NÃO TIVEMOS FILHOS E, MESMO ADOTANDO CRIANÇAS, TODAS ACABARAM MORTAS...

QUERIDA, ACHO DIFÍCIL ENCONTRARMOS OUTRO ABRIGO QUE NOS DEIXE ADOTAR UMA CRIANÇA... NÃO DEPOIS DE TANTAS MORTES AQUI EM CASA...

...E FICO TRISTE TODA VEZ QUE OLHO PARA O ESPELHO... A MINHA JUVENTUDE NÃO VOLTARÁ NUNCA MAIS...

EU EN-VELHECI...

E, MESMO QUE CONSEGUÍSSEMOS ADOTAR, A MORTE DA PRÓXIMA SERIA UMA TRISTEZA A MAIS NA NOSSA VIDA.

ALGUÉM PARA VESTIR COM ROUPAS BONITAS, PENTEAR O CABELO, ENFEITAR INTEIRA...

POR ISSO, QUERO UMA FILHINHA QUE FIQUE AO MEU LADO...

...PARA EU PODER APRECIAR E DAR CARINHO. UMA FILHA LINDA SERVIRIA DE CONSOLO PARA MINHA TRISTEZA... MAS SERÁ POSSÍVEL QUE NEM ISSO ME É PERMITIDO?

VÊ-LA SOFRER ASSIM ME DEIXA TRISTE TAMBÉM...

PATROA, POR FAVOR, RECOMPONHA-SE...

UUUH...

MAS, MEU BEM... UUH...

POSSO SER UM POUCO VELHA PRA ISSO, MAS SERIA DE CORAÇÃO...

SEI QUE SOU APENAS UMA EMPREGADA NESTA CASA, MAS, SE PRECISA DE ALGUÉM PARA CHAMAR DE FILHA, CONTE COMIGO...

MAS... ME PERDOE... EU PREFIRO UMA MENINA BEM JOVEM... QUE ME LEMBRE DA MINHA JUVENTUDE...

OBRIGADA, SATOKO... É CLARO QUE EU A CONSIDERO COMO UMA FILHA TAMBÉM... AFINAL, VOCÊ JÁ TRABALHA HÁ TRINTA ANOS PARA NÓS.

タタ
TAP TAP

PODE IR. BOA NOITE, SATOKO.

COM LICENÇA, PATRÃO. SE NÃO PRECISAR MAIS DE MIM, VOU ME RETIRAR.

ZAAAAH...

ZAAAH!

GLUP!

ZAAAH

AH... ESSA NÃO... ESQUECI DE FECHAR UMA CORTINA.

PATRÃO, VENHA AQUI! TEM ALGUÉM CAÍDO NO QUINTAL!

OLÁ?! ESTÁ ME OUVINDO?!

OLÁ, MOCINHA... O QUE FAZ AQUI?!

UH... HM...

NÃO HÁ NADA DE ERRADO COM ELA. PARECE TER DESMAIADO DE FADIGA.

É SÓ DEIXÁ-LA DE REPOUSO... APENAS ISSO.

EU NÃO SEI.

QUERIDO... DE ONDE VEIO ESTA GAROTA...?

OBRIGADO POR TER VINDO, DOUTOR... DESCULPE INCOMODÁ-LO A ESTA HORA.

ATÉ BREVE...

SENHORITA, ESTÁ SE SENTINDO BEM?

AH...! QUERIDO, ELA ACORDOU.

ESTA É A CASA ONDE EU E MINHA ESPOSA MORAMOS... VOCÊ ESTAVA DESMAIADA NO NOSSO QUINTAL.

ONDE ESTOU...?

O QUE HOUVE...?

E NÃO TENHO PARA ONDE IR... NEM FAMÍLIA QUE ME ACOLHA...

EU ME CHAMO TOMIE...

AMOR... AGORA NÃO É HORA PARA PERGUN-TAS.

DE ONDE VOCÊ VEIO, QUERIDA...? COMO SE CHAMA...? O QUE FAZIA CAÍDA ALI, NUMA NOITE CHUVOSA COMO ESTA?

OH, POBRE-ZINHA!!

EU NÃO SABIA MAIS O QUE FAZER... ESTAVA ANDANDO SEM RUMO, QUANDO COMEÇOU A CHOVER...

ELES MORRERAM... NUM ACIDENTE DE AVIÃO... FOI ONTEM MESMO.

ORA... O QUE ACONTECEU COM SEUS PAIS?

OH... LAMENTO MUITO!

SIM... MAS...

EU ME SENTIRIA MUITO FELIZ SE PUDESSE FICAR COM VOCÊS.

SERIA ÓTIMO...

VOCÊ OUVIU, QUERIDO? ELA NÃO TEM PARA ONDE IR...! O QUE ACHA DE DEIXÁ-LA FICAR AQUI EM CASA DEFINITIVAMENTE?!

POR FAVOR, QUERIDO... VAMOS FICAR COM ELA!

VIU SÓ...? ELA CONCORDA!

ESTRANHO... NÃO OUVI NENHUMA NOTÍCIA ONTEM SOBRE QUEDA DE AVIÃO...

ACI-DENTE AÉREO ...?

OLHA, TROUXE UM VESTIDO PARA VOCÊ. QUANDO CONSEGUIR SE LEVANTAR, VISTA-SE E MOSTRE PARA MIM, ESTÁ BEM?

SENTE-SE MELHOR? CUIDADO PRA NÃO SE ES-FORÇAR DEMAIS.

ESTÁ ACORDADA, TOMIE?

OBRIGADA, MAMÃE! ESTOU MUITO FELIZ!

QUE LINDO... É PRA MIM?

VIU QUE LINDO? PREPAREI ESPECIALMENTE PARA VOCÊ!

OH, TOMIE... EU NUNCA ME SENTI TÃO FELIZ QUANTO AGORA!

SIM... PORQUE A SENHORA ESTÁ SENDO COMO UMA MÃE PRA MIM... MINHA MÃEZINHA QUERIDA.

VOCÊ... ME CHAMOU DE "MAMÃE"?

CLARO, CLARO. VOU COMPRAR O MAIOR DE TODOS PRA TE DAR...

EU QUERO UM ANEL DE DIA-MANTES, ENTÃO...

VOU COMPRAR TUDO O QUE ME PEDIR!

É SÓ PEDIR.

SOU CAPAZ DE FAZER QUALQUER COISA POR VOCÊ!

SIM, MAMÃE.

MAS, TOMIE, NÃO QUERO QUE SE ESFORCE. DEITE-SE... VOU PEDIR PARA A SATOKO TRAZER A JANTA. É PARA SE ALIMENTAR DIREITINHO, VIU?

PODE ENTRAR.

SENHO-RITA.

TROUXE A SUA REFEIÇÃO.

HMM...

AQUI ESTÁ. COMA BASTANTE PARA FICAR BEM.

NÃO...

NÃO TEM CAVIAR OU FOIE GRAS, NÃO, SATOKO?

QUE DECEPÇÃO... ACHEI QUE A COMIDA SERIA MAIS CHIQUE NUMA CASA DE GENTE RICA COMO ESTA. É ATÉ BEM POBRE, HEIN?

MEDIANO.

NEM RUIM... NEM BOM...

COMIDA SEM GRAÇA.

HM. QUE SEJA.

MAS, QUANDO A SENHORITA ESTIVER MAIS FORTE, POSSO PROVIDEN-CIAR.

AGORA, PODE IR.

VÊ SE CAPRICHA MAIS DAQUI PRA FRENTE... SENÃO, VOU PEDIR PRA MAMÃE TE DEMITIR.

FICOU TÃO BEM EM VOCÊ, TOMIE!

HO, HO, HO, HO!

.....

AI, QUERIDO...!

IGUALZINHA A VOCÊ, QUANDO JOVEM.

SIM, MAMÃE.

VENHA CÁ, TOMIE. VOU FAZER UM PENTEADO EM SEU CABELO.

HU, HU!

HO, HO, HO, HO!

QUE LINDA!

TOMIE, VOCÊ É TÃO BONITA!

E QUE CABELO FABULOSO É ESTE SEU, NÃO?

CLARO, CLARO.

QUERO UM PENTEADO BEM CAPRICHADO, MAMÃE.

AINDA BEM QUE ESTÁ MELHOR.

UAU, MAMÃE, QUE LINDO!

PRONTINHO, OLHE.

MAMÃE, POSSO PASSEAR PELO QUINTAL?

CLARO QUE PODE. SÓ TENHA CUIDADO PARA NÃO CAIR.

FICO FELIZ DE TERMOS ADOTADO A TOMIE... SEI QUE VOCÊ ESTÁ ASSIM, TODA ALEGRE, GRAÇAS A ELA.

SIM, QUERIDO!

TRÁ, LÁ, LÁ! ♪

HO, HO, HO!

OBRIGADA, MAMÃE!

QUE DIAMANTE LINDO!

MAMÃE... ESTOU TÃO FELIZ... QUE TENHO ATÉ MEDO...

PEÇO A DEUS... QUE ESTA FELICIDADE DURE PRA SEMPRE.

COMBINA COM VOCÊ, TOMIE!

O QUE FOI, MAMÃE? POR QUE ESTÁ CHORANDO?

UUUH!!

UAAAH!!

MENTIRA... VOCÊ NÃO CHORARIA SEM MOTIVO, MAMÃE... O QUE HOUVE? HEIN, FALA PRA MIM... NÃO QUERO SEGREDOS ENTRE NÓS.

ME PERDOE... NÃO É NADA, NÃO SE PREOCUPE.

POR FAVOR, TOMIE, PROMETA QUE NÃO VAI SE ABALAR COM O QUE TENHO A DIZER...

E... ESTÁ BEM... É ALGO QUE EU TERIA DE CONTAR PARA VOCÊ, UM DIA.

E ENTÃO, MAMÃE?!

MAS NÃO SE PREOCUPE, MINHA QUERIDA. EU JAMAIS DEIXARIA QUE ALGO DE RUIM LHE ACONTECESSE.

E FOI ASSIM QUE TODAS AS MENINAS QUE ADOTAMOS ACABARAM MORRENDO NESTA CASA...

NÃO ERA MINHA INTENÇÃO, MAS ACABEI OUVINDO...

ANTES DE VOCÊS ME ENCONTRAREM CAÍDA NO QUINTAL... QUANDO EU AINDA VAGAVA PELA CIDADE... OUVI ALGUMAS PESSOAS FOFOCANDO...

BOATO? DO QUE ESTÁ FALANDO, TOMIE?

QUER DIZER... QUE AQUELE BOATO ERA SOBRE ESTA CASA.

DO QUE SE TRATA...? AGORA ESTOU CURIOSA... CONTE-ME.

PEÇO QUE TAMBÉM NÃO SE ABALE COM O QUE VOU FALAR, TÁ? PORQUE TUDO NÃO PASSA DE FOFOCA.

NEM PRO PAPAI...

AI... NÃO SEI SE EU CONSIGO CONTAR ISSO PRA SENHORA...

DIZEM QUE ELES INVEJAVAM A JUVENTUDE DELAS E A SUGAVAM DOS CORPOS, COMO SANGUESSUGAS.

AS PESSOAS ESTÃO DIZENDO... QUE TODAS AS GAROTAS ADOTADAS QUE VIERAM MORAR NESTA MANSÃO FORAM MALTRATADAS E MORTAS POR UM CASAL DE IDOSOS...

MAS NÃO É BOM TER SEGREDOS ENTRE MÃE E FILHA, NÃO É VERDADE?

NÃO SEI, NÃO...

QUE HORROR... QUEM INVENTARIA UMA COISA DESSAS?

TIC TAC

TIC TAC

QUEM É...? PODE ENTRAR.

TOC TOC

É TUDO GRAÇAS A VOCÊ.

DESDE QUE VOCÊ CHEGOU, ELA PASSA OS DIAS TÃO AGITADA QUE ACABA DORMINDO FEITO PEDRA À NOITE.

A SUA MÃE JÁ ESTÁ DORMINDO NO QUARTO.

AH, É VOCÊ, TOMIE...

CADÊ A MAMÃE?

O QUE FOI? QUE CARA É ESSA?

UÉ... QUE MANCHAS SÃO ESSAS NO SEU BRAÇO?

O QUE HOUVE?!

PAPAI!!

PAPAI...!! EU... ESTOU COM MEDO DA MAMÃE!!

ATÉ AGORA, EU NÃO TIVE CORAGEM DE DIZER, MAS NÃO POSSO MAIS SUPORTAR ISSO!!

QUANDO ESTAMOS SOZINHAS, ELA DIZ QUE QUER A MINHA JUVENTUDE E VEM SUGAR O MEU CORPO!!

POR QUÊ? ELA DISSE ALGUMA COISA?

O QUÊ? MEDO DA SUA MÃE?

FOI ELA QUEM FEZ ESTAS MARCAS NO MEU BRAÇO!

A MAMÃE É UMA MANÍA-CA!

AH, PAPAI! ME AJUDE!

ELA CORRE ATRÁS DE MIM, GRITANDO QUE QUER SER JOVEM...!!

E FAZ DE TUDO PRA TENTAR SUGAR A JUVENTUDE DO MEU CORPO!!

PARE COM ISSO, MA-MAE...

HI, HI, HI...

DESSE JEITO, EU VOU ACABAR ENLOUQUE-CENDO!

ESTÁ DIZENDO QUE INVENTEI ESSA HISTÓRIA TODA?!

MAS EU ESTOU DIZENDO A VERDADE...! COMO ACHA QUE ESTAS MANCHAS APARECERAM NO MEU BRAÇO?! ACHA QUE EU FIZ ISTO EM MIM MESMA?!

EU ESTOU CASADO COM ELA HÁ QUARENTA ANOS E SEI QUE NÃO É ESSE TIPO DE PESSOA.

TOMIE! ACALME-SE... DEVE HAVER ALGUM ENGANO.

ESTÁ BEM...! AMANHÃ, O SENHOR VAI DESCOBRIR QUE NÃO ESTOU MENTINDO!!

OU PREFERE CACHEADO?

O QUE ACHA DE FAZERMOS TRANÇAS?

ENTÃO, TOMIE, QUE PENTEADO VOCÊ QUER PARA HOJE?

E ESSAS MÃOS, COM A PELE MACIA...

SEU CABELO ESTÁ LINDO, COMO SEMPRE!

MAMÃE, CHEGA...!! PARA...! PARA COM ISSO!!

CHUP! CHUP!

NHAF!

QUERIDA, PARE COM ISSO!!

チチ

CHUP CHUP

CHUP CHUP CHUP

PARA!! EU JÁ DISSE PRA PARAR!!

QUE-RIDA!

O... O QUE EU ESTAVA FAZEN-DO...?

CHUP!

HÃ?!

ISSO ME MAGOA!!

QUERIDA...! O QUE DEU EM VOCÊ...?! POR MAIS QUE ESTEJA COM SAUDADE DA SUA JUVENTUDE, O SEU COMPORTAMENTO JÁ PASSOU DOS LIMITES!

TOMIE, VOCÊ TAMBÉM... ME PER-DOE... POR FAVOR...

Q... QUERIDO... ME PERDOE... EU NÃO SEI O QUE DEU EM MIM...

NÃO SEI O QUE ESTÁ ACONTECENDO... DESDE QUE A TOMIE ME CONTOU SOBRE O QUE AS PESSOAS ANDAM FALANDO DE NÓS, BROTOU UM MEDO DENTRO DE MIM...

UH... SNIF... SATOKO, VOCÊ ACREDITA EM MIM...? AQUELA NÃO ERA EU...

SIM! É CLARO QUE EU ACREDITO NA SENHORA, PATROA!

SEI MUITO BEM QUE A SENHORA SERIA INCAPAZ DE FAZER UMA COISA DESSAS!

ESTAVA VIRANDO UMA OBSESSÃO... E CADA VEZ MAIS FORTE... ATÉ QUE, QUANDO PERCEBI, JÁ ESTAVA FAZENDO AQUILO...

E QUANTO MAIS EU TENTO NÃO FAZER, MENOS CONSIGO ME SEGURAR.

UM PAVOR INEXPLICÁVEL DE ACONTECER EXATAMENTE O QUE ELA DISSE!

ELA DISSE QUE OS PAIS MORRERAM NUM ACIDENTE DE AVIÃO, MAS NÃO HOUVE NENHUMA QUEDA NOTICIADA NAQUELE DIA!

EU PESQUISEI SOBRE ISSO, TENHO CERTEZA!

ESTRANHEI DESDE QUE CONTOU O MOTIVO QUE A TROUXE A ESTA CASA.

PELO CONTRÁRIO, EU SUSPEITO É DAQUELA GAROTA...!!

ESTÁ TUDO BEM, SATOKO... OBRIGADA... ME SINTO MELHOR SÓ DE TER ALGUÉM QUE ACREDITA EM MIM...

MAS... DEPOIS DO QUE FIZ, A TOMIE VAI QUERER IR EMBORA DESTA CASA... VOU FICAR SOZINHA DE NOVO...

É COMO SE TIVESSE CALCULADO MILIMETRICAMENTE O QUE IA ACONTECER!!

ELA SÓ PODE ESTAR TRAMANDO ALGUMA COISA!

E AGORA ELA VEM COM ESSA HISTÓRIA DE BOATO...

COMO NÃO PERCEBI ISSO ANTES? VOCÊ, SIM, É ALGUÉM QUE PODEMOS CHAMAR DE FILHA...

TEM RAZÃO... PARA MIM E MEU MARIDO, VOCÊ É UMA PESSOA INDISPENSÁVEL, SATOKO...

PATROA... EU ESTOU AQUI COM A SENHORA! NÃO DIGA QUE FICARÁ SOZINHA!

...SERIA MAIS DO QUE MEREÇO...

PATROA... ISSO...

PELO QUE EU SEI, VOCÊ TAMBÉM É SOZI-NHA NO MUNDO...

SATOKO... EU GOSTARIA DE REGISTRÁ-LA COMO FILHA ADOTIVA DOS HINADA... VOCÊ ACEITA...?

TAP

ヒタ

TAP

ヒタ

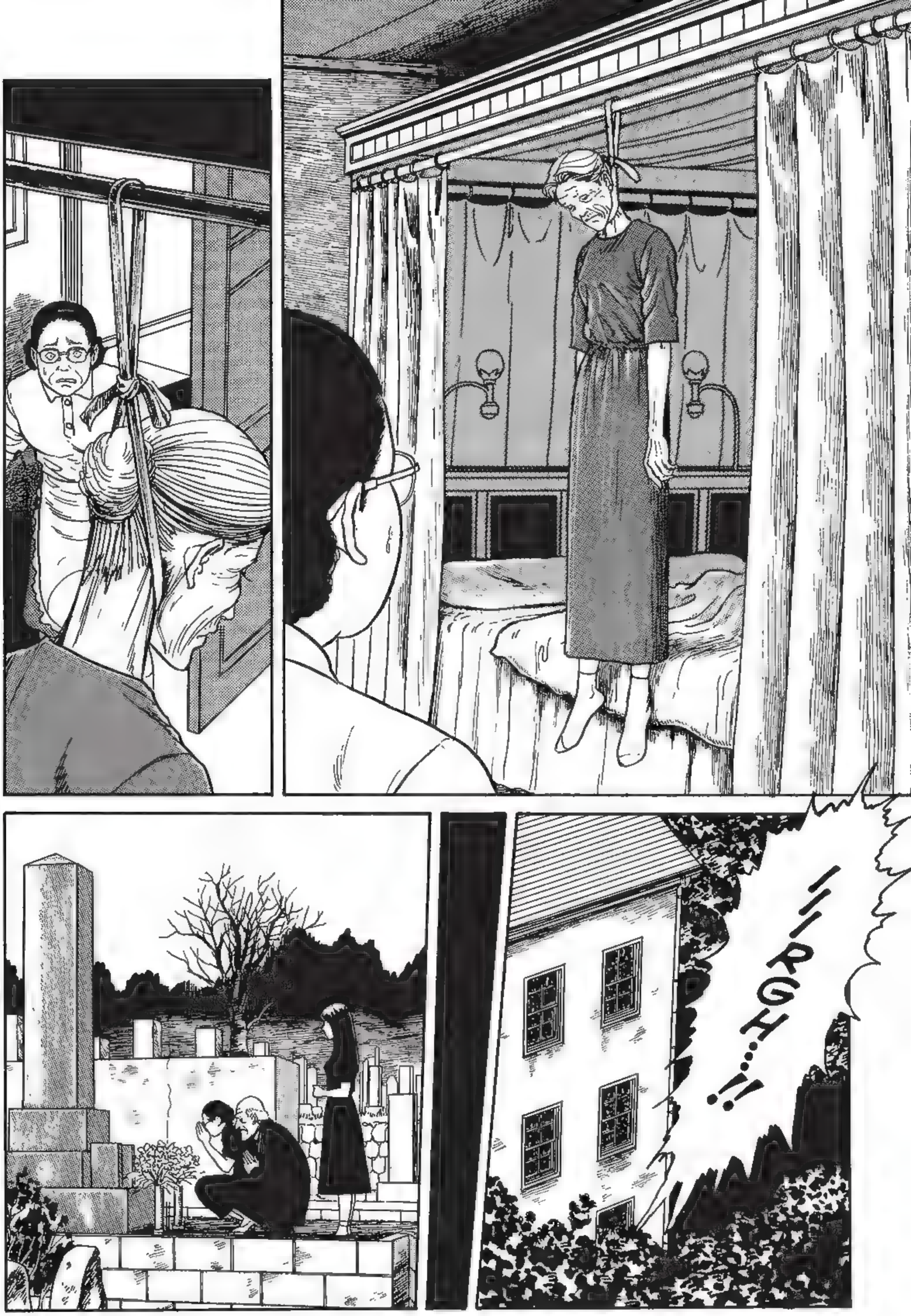
SATOKO, TRARIA ÁGUA PRA MIM?

AI... FIQUEI COM SEDE.

SIM, TRAGO JÁ.

CRASH!

PATROA, DESCULPE A DEMORA.


IIIRGH...!!

UUH...
UH...

UUUH...
SINTO MUITO, PATRÃO...

EU ESTAVA LÁ E NÃO PUDE IMPEDIR...

...ERA ME ADOTAR COMO FILHA DOS DOIS, VIU...?

MAS O ÚLTIMO DESEJO DA PATROA...

JÁ ESTOU INDO, SENHORITA...

SATOKO, VENHA LOGO! QUE DEMORA!

SATO-KO!

SATO-KO!

QUANTAS VEZES VOU TER QUE REPETIR, SATOKO?! A SOPA ESTÁ SALGADA DEMAIS! VOCÊ NÃO CONSEGUE ACERTAR NEM O TEMPERO DE UM PRATO TÃO SIMPLES COMO ESTE?!

O QUE DESEJA, SENHORITA?

SIM... AGORA MESMO.

TCHAC

NÃO QUERO OUVIR DESCULPAS!! REFAÇA!

SINTO MUITO, MAS EU DIMINUÍ O SAL...

MAS É ESTRANHO... FAZ SEIS MESES QUE ELA ESTÁ AQUI E NADA DE FAZER EFEITO...

ESTÁ SE ACHANDO A RAINHA DO PEDAÇO...

PIRRALHA...

NUNCA VI CRIADA TÃO INCOMPETENTE!!

.....

NÃO ENTENDO POR QUE NÃO FUNCIONA COM ELA... TODAS AS OUTRAS FILHAS ADOTIVAS MORRERAM EM NO MÁXIMO TRÊS MESES.

O VENENO QUE EU MISTURO EM PEQUENAS DOSES NA COMIDA DELA JÁ DEVIA TÊ-LA MATADO... SEM DEIXAR VESTÍGIOS...

PRECISO FAZER ALGUMA COISA... SE O VENENO NÃO FUNCIONA, TEREI QUE USAR OUTRO MÉTODO...

DESSE JEITO, AQUELA PIRRALHA VAI ACABAR FICANDO COM A HERANÇA DO CASAL...

TAP!

TAP!

TAP!

ZAAAH...

CLIMA PERFEITO PARA MATÁ-LA COM ESTA CORDA...

HU, HU... NA NOITE EM QUE ELA APARECEU AQUI, TAMBÉM ESTAVA CHOVENDO...

AH!

GIRL

TCHAF!

TCHAF!

P...
PA-
TRÃO?

ARF!

ARF!

IRGH...! FIQUE LONGE DE MIM!

EU SÓ ESTAVA OLHANDO PARA A TOMIE E ME DEU UMA VONTADE LOUCA DE MATÁ-LA...

MAS ACREDITE EM MIM, SATOKO... TEM ALGO ERRADO COMIGO... NÃO SEI POR QUÊ...

SIM! ESTÁ MORTA, MORTINHA...! FAZ TEMPO...

P... PATRÃO... POR ACASO, A SENHORITA...

IIIRGH...!!

IRGH...! ALGUÉM ME AJUDA!

S... SATOKO... VOCÊ NÃO ACREDITA EM MIM?!

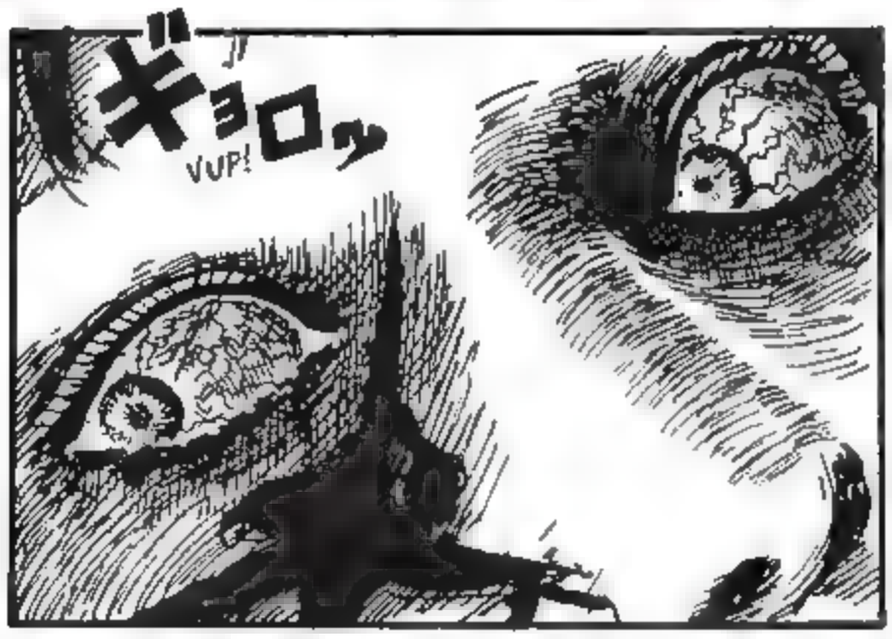
NÃO VOU DEIXAR!

ESPERE... AONDE VAI...? PRETENDE IR À POLÍCIA?

AL-GUÉM!

IIIRGH!

TCHAF!
TCHAF!
AAARGH!!


ギョロッ
VUP!

FICOU SABENDO? TEVE UM MASSACRE NA MANSÃO DOS HINADA DA QUADRA TRÊS.
FOI COISA DO VELHO QUE MORA LÁ... E ELE SE MATOU.
A FILHA ADOTIVA SOBREVIVEU E VAI HERDAR TODO O PATRIMÔNIO DA FAMÍLIA.

«ADOTADA - FIM»

«MINDINHO»

JÁ NA IDADE ADULTA, TINHA ME TORNADO UM SER ANTIS-SOCIAL POR CAUSA DO MEU PROFUNDO COMPLEXO DE INFE-RIORIDADE.

DIFERENTE DELES, EU ERA BAIXINHO E ESTAVA LONGE DE SER BONITO.

...E CRESCI SOFRENDO BULLYING DOS MAIS VELHOS.

NASCI CAÇULA DE QUATRO IRMÃOS...

MUITO PRAZER.

RAPA-ZES.

...FUI O ÚNICO QUE NÃO A ACEITOU LOGO DE CARA.

POR ISSO, QUANDO AQUELA MULHER APARECEU NA NOSSA CASA...

VOU APRESENTAR A NOVA MADRASTA DE VOCÊS.

SEU NOME ERA TOMIE.

ERA UMA MULHER JOVEM E MUITO BONITA.

PRA-ZER...

P...

DESDE QUE ELA CHEGOU, O CLIMA NA FAMÍLIA FICOU ESTRANHO.

SENÃO, QUEM CASARIA COM UM VELHO DESSES...?

HUNF... APOSTO QUE ESTÁ DE OLHO NO DINHEIRO DO MEU PAI.

E ELA TAMBÉM COMEÇOU A AGIR COMO SE SEDUZISSE OS ENTEADOS.

É QUE OS MEUS IRMÃOS NÃO OLHAVAM PARA ELA COMO MADRASTA...

...MAS, SIM, COMO MU-LHER.

TALVEZ TENHA SIDO ESSA A CAUSA DO REPENTINO SUICÍDIO DO MEU VELHO PAI.

AGORA QUE O PAI MORREU, EU VOU ASSUMIR O NOME DA FAMÍLIA. AFINAL, SOU O FILHO MAIS VELHO.

NEM PENSAR, EU DISCORDO.

AH, MANO... VOCÊ ACHA QUE É ASSIM, É?

E, NATURALMENTE, VOU FICAR COM A TOMIE COMO MINHA ESPOSA.

NÃO... NÃO É NADA.

GLUP!

O QUE OS IRMÃOS ESTÃO CONVERSANDO AÍ?

NADA DISSO, NÃO VOU TE ABANDONAR.

ME DEIXA EM PAZ.

VOCÊS SÃO TÃO UNIDOS, NÉ?

HU, HU, HU...

ASSIM NÃO PODE, PRECISAM FICAR JUNTOS.

MENOS O HIROYA, QUE É O CAÇULA. FOI EXCLUÍDO DE NOVO?

...

JÁ SEI! POR QUE NÃO VEM AO MEU QUARTO? VAMOS JOGAR BARALHO, SÓ NÓS DOIS!!

HEIN, VAMOS?

ME SOLTA!!

O QUE DISSE?

.....

UÉ...

EU ATÉ ACHO ELE BONITINHO.

ELE NÃO É HOMEM PRA VOCÊ.

NÃO LIGA, NÃO, TOMIE. ESSE AÍ É SEMPRE DO CONTRA.

FEIO PRA DIABO.

PORQUE ERA ÓBVIO QUE ELA ESTAVA TIRANDO SARRO DA MINHA CARA.

TODA NOITE, ELA BATIA NA MINHA PORTA, MAS EU A IGNORAVA.

THUM

THUM

A PARTIR DAQUELE DIA, ELA COMEÇOU A FAZER DE TUDO PARA CHAMAR A MINHA ATENÇÃO.

E OS MEUS IRMÃOS, CHEIOS DE INVEJA...

...ACABARAM ME PRENDENDO NO PORÃO.

QUEM VOCÊ PENSA QUE É PRA ME DESPREZAR?!

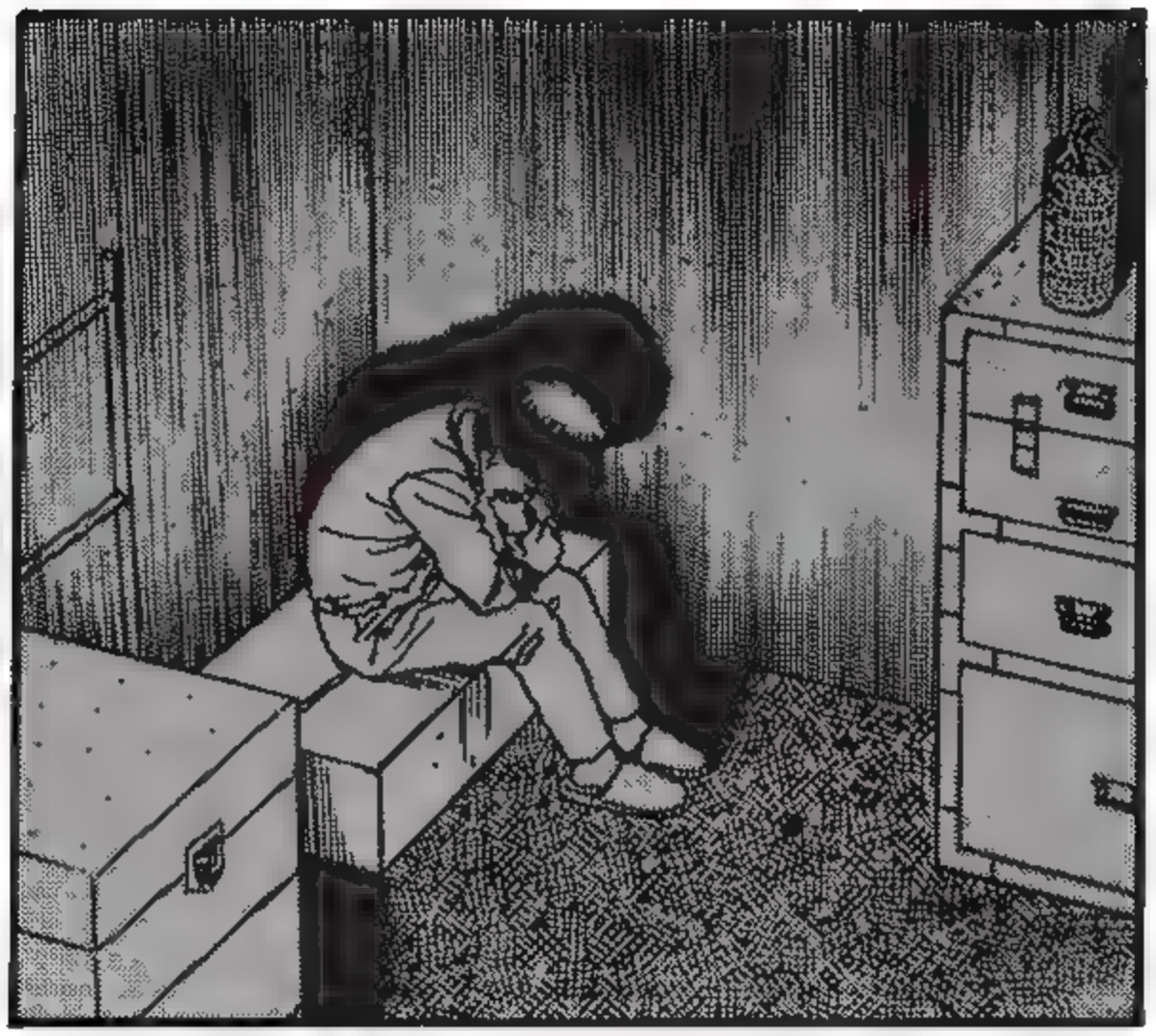
MAS ESTA MINHA ATITUDE PARECE TER FERIDO O ORGULHO DELA.

HIROYA... O QUE ACHA QUE ESTÁ FAZENDO?!

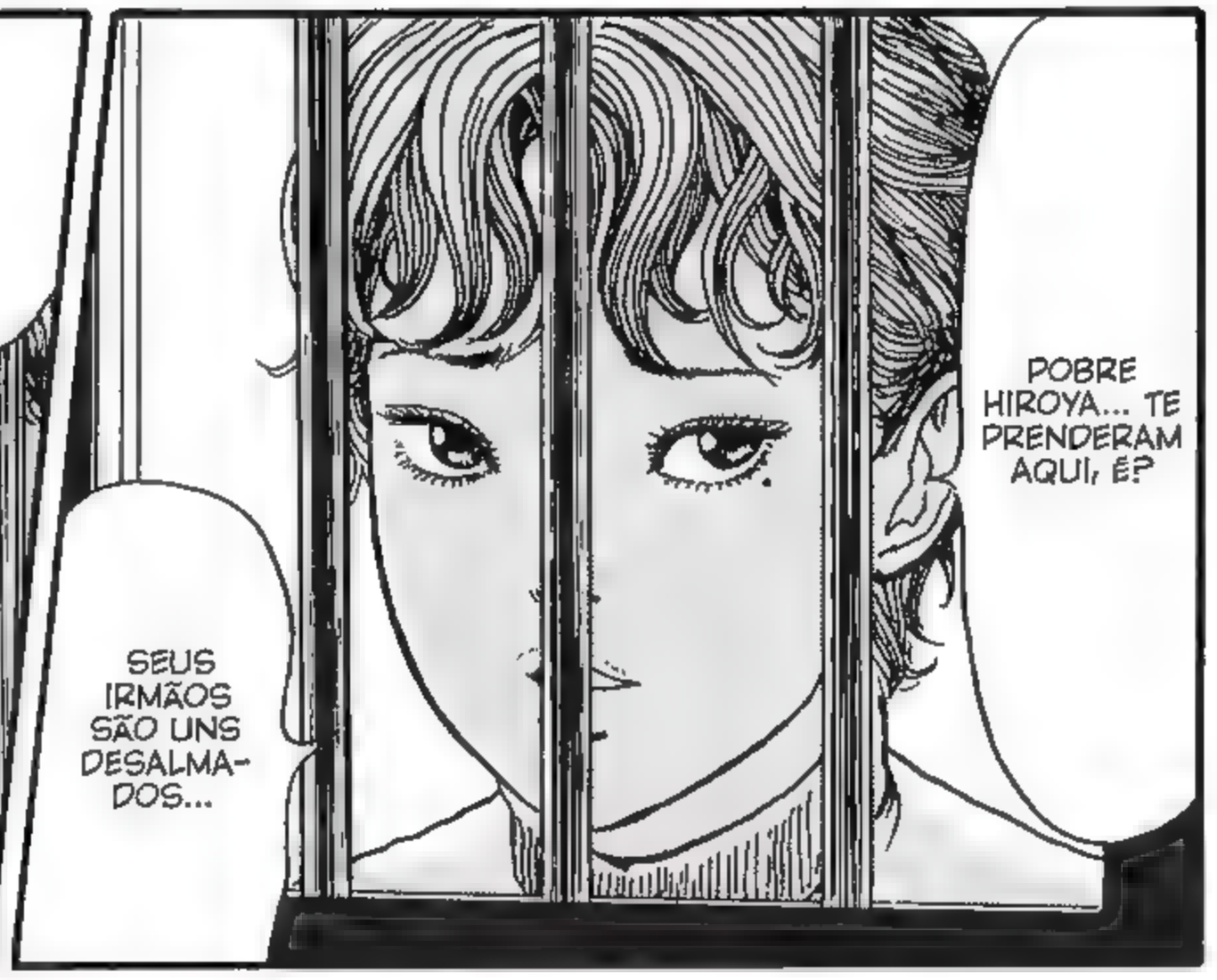
DEVIA SER MAIS HONESTO COM SEUS SENTIMENTOS, SABIA?!

ACHA QUE PODE ME FAZER PASSAR VERGONHA, É...?! NINGUÉM NUNCA FEZ ISSO COMIGO!!

コツ TAC コツ TAC コツ TAC...



SABIA QUE CADA UM DELES ESTÁ TENTANDO ME POSSUIR...?
O QUE ELES PENSAM QUE EU SOU, HEIN?


SEUS IRMÃOS SÃO UNS DESALMA-DOS...
POBRE HIROYA... TE PRENDERAM AQUI, É?

AH, HIROYA... VOCÊ NÃO SENTE NADA POR MIM?

HIROYA... HEIN, HIROYA...
ELES SABEM QUE VOCÊ É O ÚNICO QUE EU AMO...

ACHOU MESMO QUE EU FOSSE GOSTAR DE VOCÊ DE VERDADE?! ATÉ PARECE!

QUERO MAIS É QUE MORRA SECO E ESTURRICADO AÍ DENTRO!

ATÉ LOGO, TCHAUZINHO.

VOCÊ É TÃO SEM GRAÇA, SABIA?!

HUNF!!

SÓ O QUE EU OUVIA ERA O BARULHO DOS MEUS IRMÃOS BRIGANDO POR ALGUMA COISA LÁ EM CIMA, NOITE APÓS NOITE.

TDUM TDUM TDUM TDUM

DESDE QUE ME PRENDERAM AQUI, NINGUÉM SE LEMBROU DE ME ALIMENTAR...

ARF! ARF!

ASSIM NÃO DÁ... DESSE JEITO, VOU MORRER DE FOME...

ARF...

ARF...

TCHACH

AH!

POR FAVOR... ME DEEM ALGUMA COISA PRA COMER...

A... ALGUÉM AÍ...

IRMÃO...

...PRA VOCÊ PODER COMER À VONTADE, LÁ NA COZINHA...

AÍ, HIROYA... VOU FAZER O FAVOR DE TE TIRAR DAÍ...

IRMÃO!!

EU PRECISO COMER...

...ME TIRA DAQUI!

FAÇO...! FAÇO QUALQUER COISA...! POR ISSO, POR FAVOR...

SÓ TE TIRO DAQUI SOB ESSA CONDIÇÃO.

EM TROCA... VAI TER QUE FAZER UMA COISA POR MIM.

É ISSO O QUE VOCÊ TEM DE FAZER.

ELA ZOMBOU DE NÓS.

A GENTE ACABOU ESQUARTEJANDO A TOMIE...

POR ISSO, A MATAMOS...

I... IRMÃO...

...O QUE SIGNIFICA ISSO?

...QUE EU ACEITEI A MISSÃO DE DAR UM SUMIÇO NO CORPO, NO LUGAR DOS MEUS IRMÃOS.

GOOOOOH!

FOI ASSIM...

SE PUDESSE, EU ABANDONARIA ESTE CARRO EM ALGUM LUGAR E DESAPARECERIA DE VEZ...

QUE HORROR...

QUE HOR-ROR...

O SOL ESTÁ SE PONDO...

GOOOH...

TSC...!

GOOOH...

...ENCON-TRAR UM LUGAR PARA ENTERRAR AS PARTES DO CORPO.

PERCORRI A ESTRADA, MAS NÃO ESTAVA FÁCIL...

FUP...

NÃO TÔ A FIM DE RODAR PELA ESTRADA ESCURA COM ESTA COISA AQUI DENTRO.

!

DEVE TER SAÍDO DO SACO, POR CAUSA DO CHACOALHAR DO CARRO...

AH... TÁ...

O QUE É ISSO...?

O...

SE EU NÃO ENTERRAR LOGO ESSES SACOS, VOU TER QUE FAZER ISSO NO MEIO DA NOITE.

A ESTRADA ESTÁ CADA VEZ MAIS DESERTA...

!

...DE QUE ELA ESTÁ ME OLHANDO DO BANCO DE TRÁS...

SEI QUE É UM CADÁVER, MAS DÁ A SENSA-ÇÃO...

...MAS ESSA MULHER... TÁ MESMO MORTA?!

SEI QUE O CARRO ESTÁ SACOLEJANDO...

N... NÃO PODE SER...

SCRUUH!

Ô, CACETE!

GLUP!!

KABRUM!!

POR ESSA EU NÃO ESPERAVA...

DROGA...

UAAAA AAH!!!

M... ME SOLTA!

ARGH!!

TÁ PRESA EM MIM!!

NÃO PODE SER...!!

IRGH!!

PASSEI A NOITE NO MEIO DO MATO.

SÓ FUI DESCER A MONTANHA DOIS DIAS DEPOIS.

IIRGH!

MALDIÇÃO!

(1) 古林弘也@逃走(20)

MEUS IRMÃOS ARMARAM PRA CIMA DE MIM...!!

...E FOI LÁ QUE DESCOBRI QUE EU ESTAVA SENDO PROCURADO PELA POLÍCIA POR ASSASSINATO, VILIPÊNDIO E TENTATIVA DE OCULTAÇÃO DE CADÁVER.

ENTREI NUM RESTAURANTE QUALQUER, POIS ESTAVA MORRENDO DE FOME...

(1) PROCURADO: H.ROYA FURUBAYASHI (20 ANOS).

RESOLVI VOLTAR PARA AS MONTANHAS.

POR MAIS QUE EU CONTE A VERDADE E ALEGUE INOCÊNCIA... CONHEÇO MEUS IRMÃOS, ELES NÃO TERIAM DEIXADO PROVAS DO CRIME DELES.

食堂 (2)

E AGORA, O QUE EU FAÇO...?

(2) RESTAURANTE

AVOSH!!

...ONDE PASSEI A VIVER PROVISORIAMENTE.

ENQUANTO VAGAVA, ENCONTREI UMA CAVERNA...

O QUE É ISSO?

HM?

QUE FRIO...

UFF...!

ARGH!

...E JOGUEI ELES NO FOGO.

POR INSTINTO, PEGUEI OS QUATRO DEDOS...

!... ISSO É TÃO SINISTRO...

...QUANTO AQUELA MULHER.

CAIU DENTRO DO MEU BOLSO QUANDO EU OS CORTEI?!

COMO ISSO VEIO PARAR AQUI...?

E TODOS OS QUATRO DEDOS...? É MUITA COINCIDÊNCIA...

É FÁCIL ROUBAR DAS PLANTAÇÕES DAS REDONDEZAS PARA COMER...

DEPOIS QUE SE ACOSTUMA, ATÉ QUE ESTA CAVERNA É CONFORTÁVEL.

CHOMP CHOMP

CHOMP CHOMP

UM MÊS SE PASSOU.

COMPARADA À ÉPOCA EM QUE MORAVA COM ELES...

E O MELHOR DE TUDO É O SENTIMENTO DE ALÍVIO POR TER ME LIVRADO DO CONVÍVIO COM AQUELES MEUS IRMÃOS DO INFERNO.

AS BUSCAS DA POLÍCIA NÃO CHEGAM ATÉ AQUI...

SE BOBEAR, VOU MORAR AQUI PRA SEMPRE...

...A VIDA AQUI É O PARAÍSO.

ZAFT...

POR AZAR, FUI PEGO EM FLAGRANTE E FUGI QUEBRANDO O VIDRO DA JANELA...

VOLTA AQUI!

CERTA NOITE, ENTREI NA CASA DE UM LAVRADOR LOCAL PARA ROUBAR.

MAS LOGO COMETI UM ERRO.

CORTEI MINHA PERNA!

DROGA!

ARF, ARF!

QUE AZAR...

MERDA!

ARF!

ARF!

BZZ BZZ BZZ BZZ

GLUP!

DROGA...! A DOR NA PERNA NÃO ME DEIXA DORMIR...

UUH...

BZZ BZZ BZZ BZZ

NÃO É...

NÃO...

A POLÍCIA?!

QUEM SERÁ...?

COMO É QUE PODE...?

ESTÁ VINDO DO FUNDO DA CAVERNA...

BZZ
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ

...VO-CÊS...?

Q... QUEM SÃO...

ARGH!!

O QUÊ?!

OLHA O QUE FEZ CONOSCO...

VOCÊ NÃO PRESTA.

E NÓS DUAS TAMBÉM ESTAMOS MELHORES DO QUE A "MINDINHO"!

CALA A BOCA. "INDICADOR"!! FOI PURA SORTE VOCÊ NÃO TER SE QUEIMADO TANTO. TÁ?!

AGORA. OLHA PRA ELAS...

EU AINDA ESTOU EM BOAS CONDIÇÕES.

HU. HU. HU. POBRE MINDINHO...

A MINDINHO É TÃO PEQUENA E FININHA QUE ACABOU ESTURRICANDO NO FOGO.

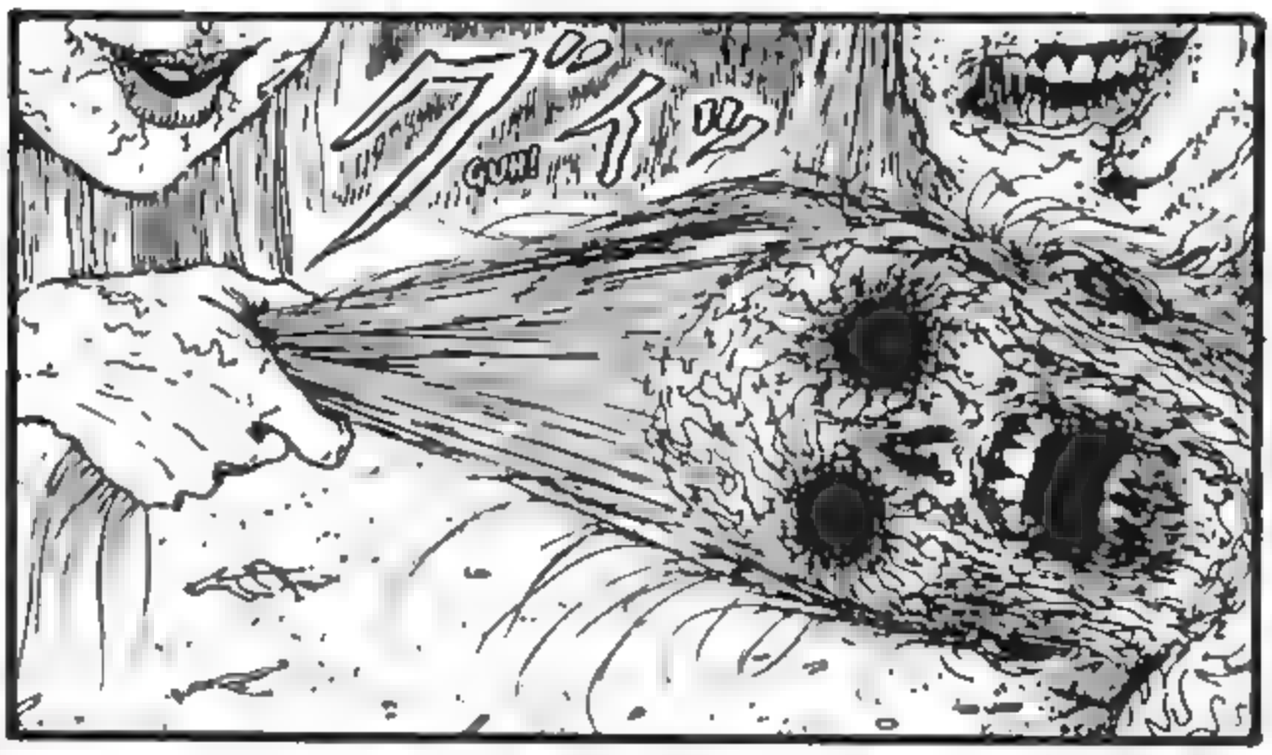
...COMO FICOU MEDONHA ESTA SUA CARA...

É VERDADE. MOSTRA PRA ELE. MINDINHO...

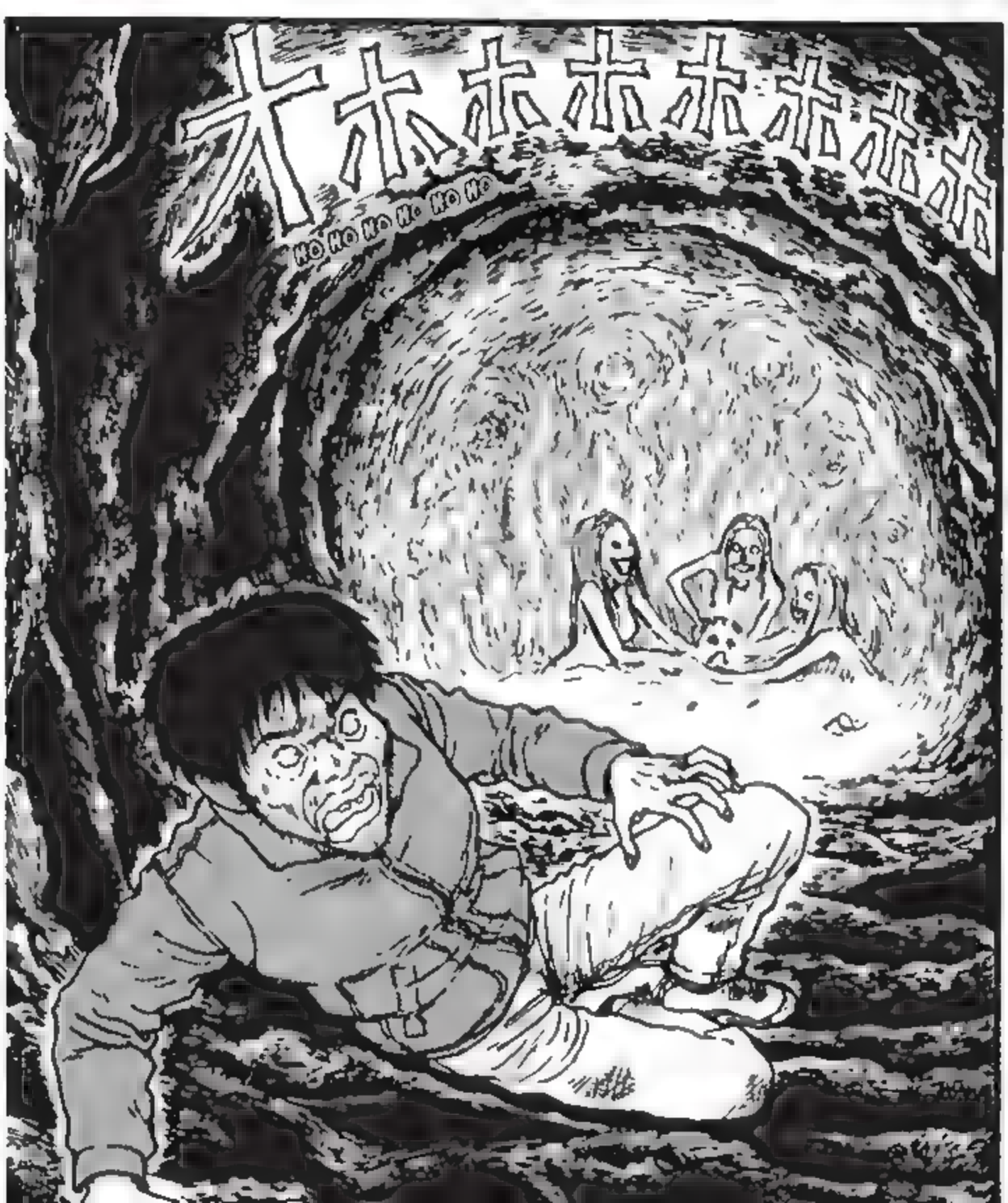
GUIH!

HO HO HO HO HO HO
SÃO NOMES DE DEDOS...?
INDICA-DOR...? MINDI-NHO...?

HO HO HO HO HO HO


GUH!

HO HO HO HO HO HO


HO HO HO HO HO HO

HO HO HO HO HO HO

...QUE JOGUEI NO FOGO?

TEM ALGO A VER COM OS DEDOS DAQUELA MULHER...

HO HO HO HO HO HO

DEDOS ...?

DE-DOS...

ESTÃO QUEIMADAS E DESFIGURADAS, MAS SÃO PARECIDAS...

O ROSTO TAMBÉM...

...É IDÊN-TICA À DAQUELA LÁ.

PENSANDO BEM, A VOZ DELAS...

...COM ELA...

COM A TOMIE...

ESTOU ARDENDO EM FEBRE...

ARF, ARF!

UCCC!!

UCCC...

UCCC...

HU, HU, HU...

HU, HU, HU, HU!

GLUP!

...PORQUE MINHA PERNA ESTÁ MUITO INFECCIO-NADA...

ACHO QUE ENTROU ALGUMA COISA NO FERIMENTO...

É CASTIGO DIVINO...

BEM FEITO...!

HO, HO, HO, HO!

HU, HU, HU!

E EU. EN-TÃO...

JÁ, JÁ. TE ULTRAPASSO, QUERIDA.

HM... EU TAMBÉM NÃO FICO ATRÁS.

GRAÇAS AO MEU METABO-LISMO ACELE-RADO.

OLHA PRA MIM... ESTOU BEM MAIS INTEIRINHA, NÃO ESTOU?

ESTÁ DIFÍCIL PRA VOCÊ MELHO-RAR, HEIN?

MINDI-NHO...

BEM DIFERENTE DELA...

HO HO HO HO HO

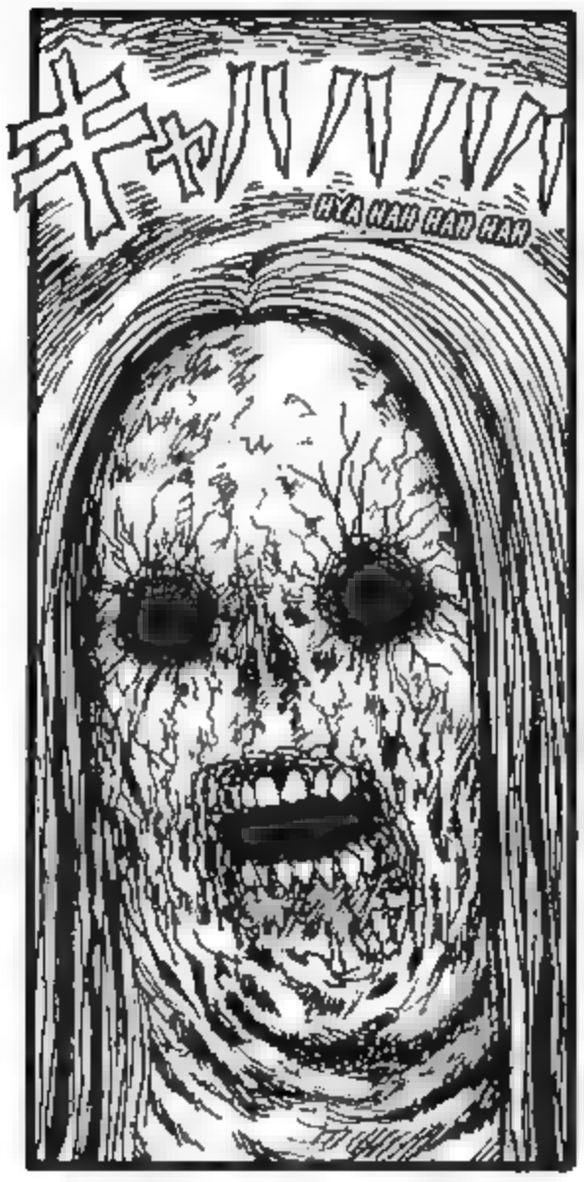
THUMP!

ACHO QUE VOCÊ SE QUEIMOU DEMAIS. VAI FICAR ASSIM PRA SEMPRE...

HU, HU, HU. COITADINHA DA MINDINHO...

ARF!

ARF!


HA HAH HAH HAH

DEFOR-
MADA.
MONSTRO!
E AÍ, FEIOSA?
O BULLYING COM A MINDINHO CONTINUOU POR DIAS, BEM DIANTE DOS MEUS OLHOS.

HA HAH HAH HAH HAH HAH

PAREM...
P...
PAREM...

HIIIH!

HIIIIH!

PAREM COM ISSO, PORRA!

NINGUÉM MEXE MAIS COM A MINDINHO!

JÁ CHEGA, NÉ?!

ARGH!

SOLTA ELA!

HM... HU, HU, HU...

FIQUEM AÍ. OS DOIS FEIOSOS JUNTOS.

BANCANDO O HERÓI... UM FORAGIDO...

HUNF... QUAL É...?

...E DEIXARAM A CAVERNA PARA TRÁS, BELAS E RESPLANDECENTES.

...IDÊNTICA À DA TOMIE...

ENTÃO, DE UMA HORA PRA OUTRA, AS TRÊS GANHARAM UMA PELE DE PÊSSEGO, RECUPERARAM A APARÊNCIA...

...E A MINDINHO, AINDA MUITO DESFIGURADA.

FICAMOS SÓ EU, JÁ QUASE DESFALECENDO...

HIROYA!

...

DEVE ESTAR ALIVIADA POR TER SE LIVRADO DAQUELAS TRÊS...

I... ISSO MESMO, MINDI-NHO...

...ESTAMOS A SÓS.

ENFIM...

EU TE AMO...

HIROYA...

...PORQUE VIVIA NUMA SITUAÇÃO PARECIDA.

EU TE ENTEN-DO...

PUF!

PUF!

E VOCÊ... ME AMA, HIROYA...?

TE AMO DEMAIS...

NUNCA FUI TÃO HONESTO COM MEUS SENTIMENTOS QUANTO AGORA...!

É ISSO... EU TE AMO!

EU AMO...

S... SIM...

HU, HU, HU...

.....

FIQUE AQUI COMIGO, PARA SEMPRE...

MINDI-NHO... EU TE AMO...

QUER DIZER QUE VOCÊ SE SENTE ATRAÍDO POR ESTE TIPO DE ROSTO, É?

HU. HU. HU.

ORA, VEJAM SÓ...!

HU. HU. HU...

HO. HO. HO. HO. HO...

...ME DEIXANDO ALI, COM A VIDA SE ESVAINDO DO MEU CORPO.

ENTÃO, ELA SE FOI, SEM SE IMPORTAR COMIGO...

AI, QUE ENGRA-ÇADO...!

DEMOROU, MAS EU SABIA QUE VOCÊ AINDA IA ME DIVERTIR UM POUCO...

...FICANDO IDÊNTICA À TOMIE.

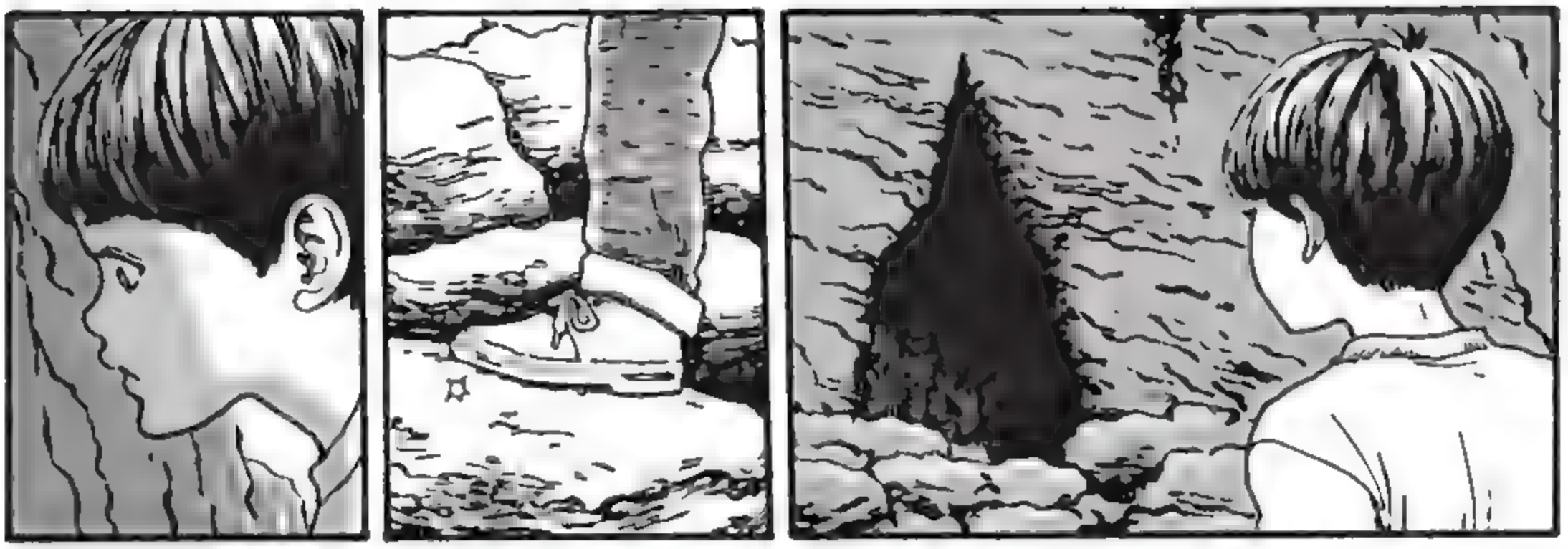
NÃO TARDOU ATÉ QUE A MINDINHO TAMBÉM RECUPE-RASSE SUA BELEZA...

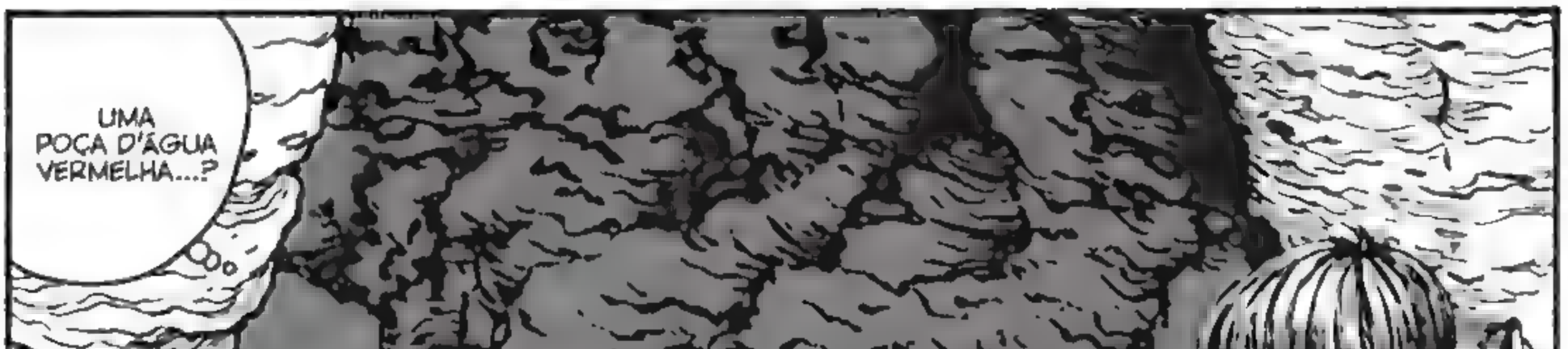
«MINDINHO - FIM»

«GAROTINHO»

ZARAH...

Este é o relato da desgraça que assolou uma família que tinha tudo para ser plena e feliz...




UMA POÇA D'ÁGUA VERMELHA...?

PLOP

PINGA

PLOP

PINGA

ELA TÁ... MORTA...

ARGH!

ARGH!

GASH!

PINGA

SPLASH!

IRGH!

VEM BRINCAR COMIGO, VEM.

QUE GAROTINHO BONITINHO...

EI... VAMOS BRINCAR...

EU SOU A TOMIE...

QUEM É VOCÊ...?

Q...

ELE ME RETALHOU E ME JOGOU AQUI.

EU SEI... FOI UM HOMEM MAU QUE FEZ ISSO COMIGO.

TÁ SAN-GRANDO MUITO...

MAS... VOCÊ TÁ TODA MACHUCADA...

...PRA BRINCAR COMIGO TODOS OS DIAS.

EM VEZ DISSO, VOLTE AQUI...

MAS NÃO CONTE ISSO A NINGUÉM, TÁ BOM?

O QUE ESTÁ ESPE-RANDO?!

VENHA CÁ... AGORA!!

ENTÃO, VENHA, GAROTINHO.

QUERO TE DAR UM BEIJO DE "OLÁ".

O QUÊ? O SATORU?

MENINOS TÊM QUE APRONTAR MESMO.

HAH, HAH, HAH! DEIXA ELE.

DISSE QUE CAIU NUMA POÇA D'ÁGUA QUE SE FORMOU NO MEIO DO ROCHEDO...

POIS É... ELE SAIU DIZENDO QUE IA À PRAIA E VOLTOU TODO ENSOPADO.

PARA ELE SE TORNAR UMA PESSOA DE CORAÇÃO GENEROSO, QUE É TUDO O QUE EU E VOCÊ DESEJAMOS PARA ELE. CERTO, QUERIDA?

TUDO PARA QUE O NOSSO FILHO POSSA CRESCER LIVRE, NUM AMBIENTE SAUDÁVEL.

AFINAL, NÓS SÓ COMPRAMOS ESTA CASA PERTO DO MAR POR CAUSA DELE.

SWASH!

QUE BONZINHO...

GAROTINHO... VOCÊ VEIO.

.....

VOU TE DAR UM BEIJO DE "BOM GAROTO".

AGORA, VENHA...

VOCÊ TEM O JEITO DE QUEM É MUITO GENEROSO...

APOSTO QUE OS SEUS PAIS SÃO PESSOAS MARAVILHOSAS. DÁ PARA VER PELA FORMA COMO O EDUCARAM.

TENHO CERTEZA DE QUE VAI SE TORNAR UM ADULTO MUITO HONESTO, SÉRIO E ADMIRADO PELOS OUTROS, MEU GAROTINHO.

VOCÊ GOSTA DA SUA MÃE, NÉ...?

DEIXA PRA LÁ... A MAMÃE NÃO IA GOSTAR SE EU SUJASSE A ROUPA DE NOVO.

E PARA VESTIR TAMBÉM...

A PROPÓSITO, AMANHÃ, ME TRAGA ALGO PARA COMER.

MAS NÃO CONTE ISSO PRA NINGUÉM.

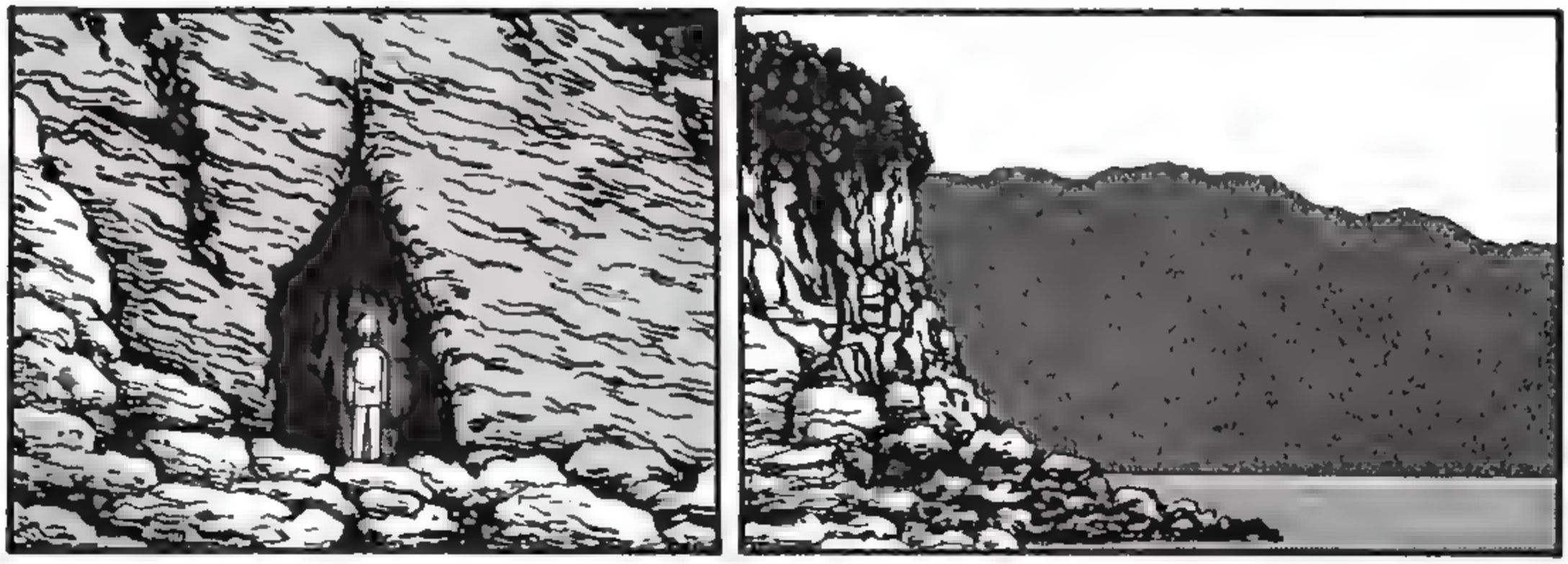
CLARO QUE ESTÁ DOENDO. ESTOU MORRENDO DE DOR!

SEU CORPO NÃO ESTÁ DOENDO?

E VOCÊ...?

POR FAVOR, GAROTINHO... VENHA CÁ E CUIDE DE MIM!!

AI, QUE DOR!



GRAÇAS AOS SEUS CUIDADOS, ESTOU CADA DIA MELHOR...

VENHA CÁ.

HU, HU, HU.

VOU TE DAR UM BEIJO DE "OBRIGADA".

...PORQUE ME SINTO COMO SE EU FOSSE A SUA MÃE...

MAS TUDO BEM...

É MEIO CAFONA, NÃO ACHA...?

EI, GAROTINHO... ESTA ROUPA É DA SUA MÃE?

SATORU... NÃO VAI COMER?

ESSE MENINO ANDA MEIO ESTRANHO, NÃO?

POIS É... ELE TEM IDO TODOS OS DIAS ATÉ A PRAIA, MAS NÃO ME CONTA O QUE FAZ POR LÁ.

SEM CONTAR QUE, DE UNS TEMPOS PRA CÁ, COMEÇOU A CHORAR DURANTE O SONO...

OUTRO DIA, PEGOU ATÉ UMA ROUPA MINHA DO ARMÁRIO...

ALÉM DISSO, ANDA PEGANDO COMIDA DA GELADEIRA SEM PERMISSÃO...

SERÁ QUE ESTÁ SOFRENDO BULLYING NA ESCOLA...?

キョロ キョロ

ブティック ロワール (*)

(*) BOUTIQUE LOIRE

PEGA LADRÃO!

はあ はあ

AH...! VOLTE AQUI, GAROTO!

DASH!

ザッ

ザ ザ ザ...

SINTO ATE VONTADE DE CORRER PELA PRAIA!

GAROTINHO, ADOREI ESTE VESTIDO!

HO, HO, HO!

HU, HU, HU!

QUE TAL DE PEGA-PEGA?

O QUE ACHA DE BRINCAR COMIGO?

HO, HO, HO!

HO, HO, HO, HO, HO...

HO, HO, HO, HO, HO...

ホホホホホ
HO, HO, HO, HO, HO, HO...

ホホホホ
HO, HO, HO, HO!

TE PEGUEI!

ENTÃO, ME CHAME DE MAMÃE!!

HU, HU, HU!

HU, HU, HU!

QUER SER MEU FILHO?

MEU GARO-TINHO...

EI, MOCINHA... O QUE É ISSO...?!

UM BEIJO DE "SOU SUA MÃE".

HO, HO, HO!

SATORU!! VENHA CÁ!!

O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO COM MEU FILHO?!

EU SOU TOMIE... A MÃE DESSE GAROTINHO.

EU...?

QUEM É VOCÊ, AFINAL?!

ELE IMPLORA PARA QUE EU O ADOTE COMO FILHO... NÃO É VERDADE, GAROTINHO?

UÉ... É ELE QUE FICA ME CHAMANDO DE "MAMÃE, MAMÃE"...

D... DO QUE ESTÁ FALANDO?!

EI, GAROTINHO... QUEM VOCÊ PREFERE? EU OU ELA?

COMO É QUE É?!

VENHA, SATORU, VAMOS EMBORA!!

NUNCA MAIS VERÁ ESSA MULHER, ENTENDEU?!

.....

VAI VER, ESTAVA TENTANDO FAZER AMIZADE COM ELE, PRA SEQUESTRÁ-LO OU COISA PARECIDA.

...E SE CONSIDERAVA MÃE DO SATORU...

QUERIA SABER QUEM É ELA...

ERA BIZARRA, CHEIA DE CICATRIZES PELO CORPO TODO...

UH...

ESTÁ FAZENDO ISSO DIRETO...

DE NOVO, CHORANDO ENQUANTO DORME...

UOOH!

UAAAH...!

UOOOH!!

É TUDO CULPA DAQUELA MULHER, SÓ PODE...

MAS ELE NUNCA DEU TRABALHO ASSIM...

SATORU!! AONDE ESTÁ INDO?!

JÁ DISSE PRA NÃO IR À PRAIA!!

Desse dia em diante, o garoto começou a agir de forma estranha...

...IR VER A MINHA MÃE...

MAS EU PRE-CISO...

OLHA PRA MAMÃE! EU ESTOU AQUI!! ACORDA!!

ME DÁ AQUI!

FILHO, O QUE ESTÁ FAZENDO COM ESTA FACA?!

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?! ACORDA, MEU FILHO!!

E VOU SER UM ADULTO GENEROSO.

NÃO, EU VOU À PRAIA PRA BRINCAR COM A MINHA MÃE DE VERDADE.

QUERIDO... O SATORU PERDEU O JUÍZO...

O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ?

TEM ALGUÉM EM CASA?

CHEGUEI.

SATO-RU?

TRANCAR? PRA QUE ISSO...?

EU FALO COM ELE. ABRA.

O QUÊ?

TIVE QUE TRANCÁ-LO NO QUARTO, PARA QUE NÃO FOSSE À PRAIA.

ジョキ
ZACT

ジョキ
ZACT

ジョキ
ZACT

ジョキ
ZACT

SATORU!! O QUE SIGNIFICA ISSO?!

AH! SATORU!!

FILHO, A SUA MÃE ESTÁ AQUI...!

TAP

EU QUERO A MAMÃE!

PAPAI!! CADÊ A MAMÃE?!

MA-MÃE!!

MAMÃE!!

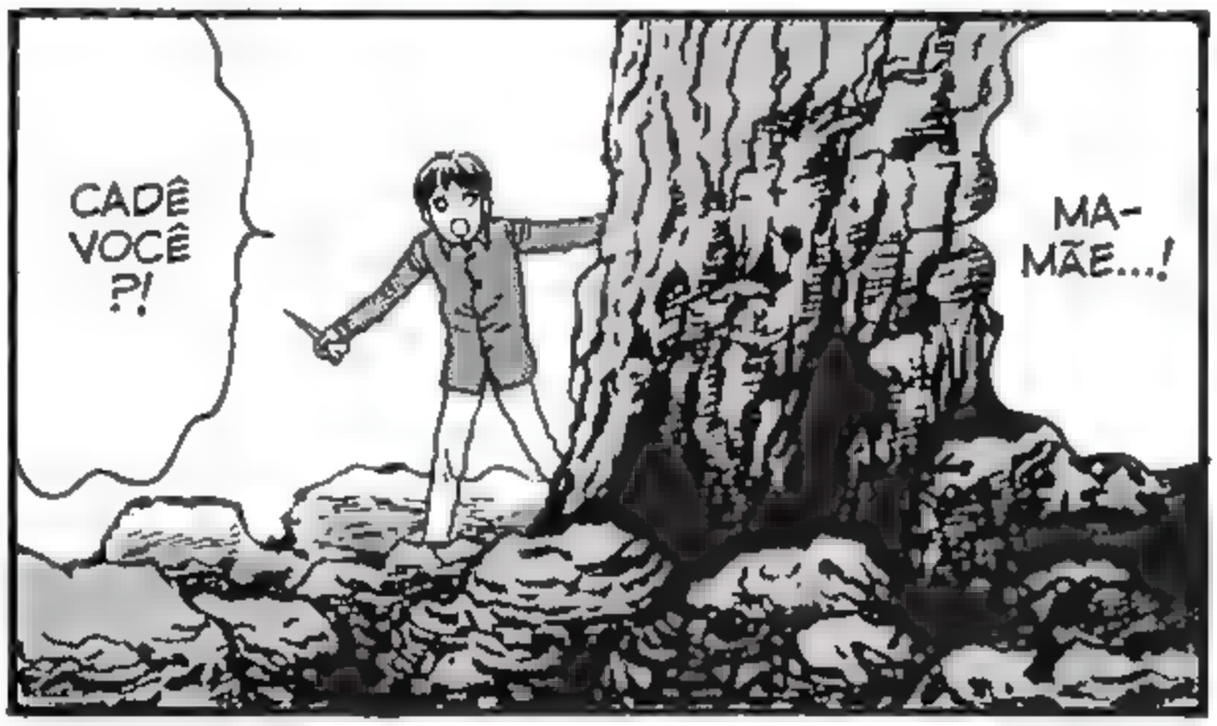
TAPTAP

TAPTAP

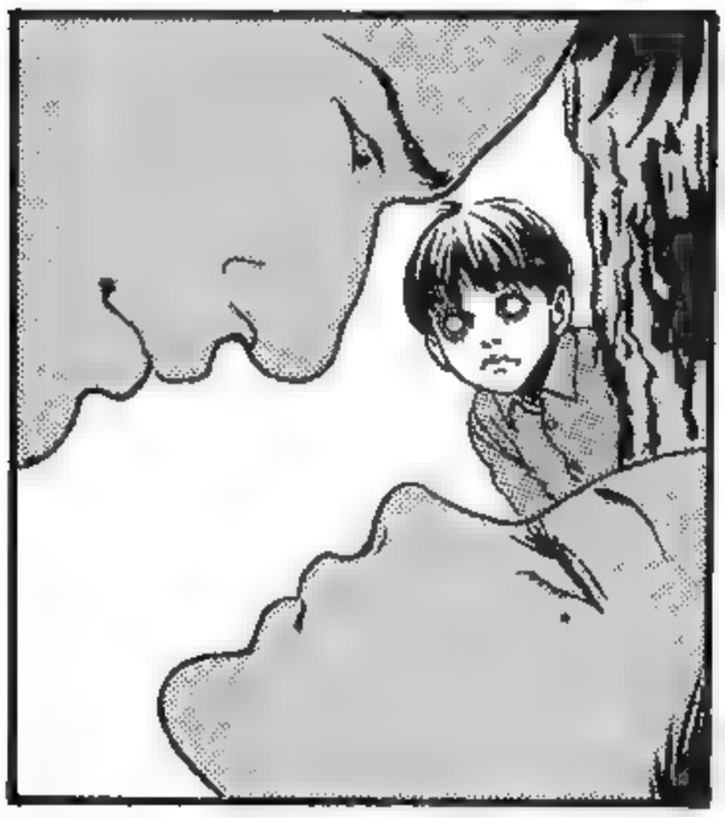
H" H" H"...

ZARAH...

MA-
MÃE...!


CADÊ
VOCÊ
?!
MA-
MÃE...!

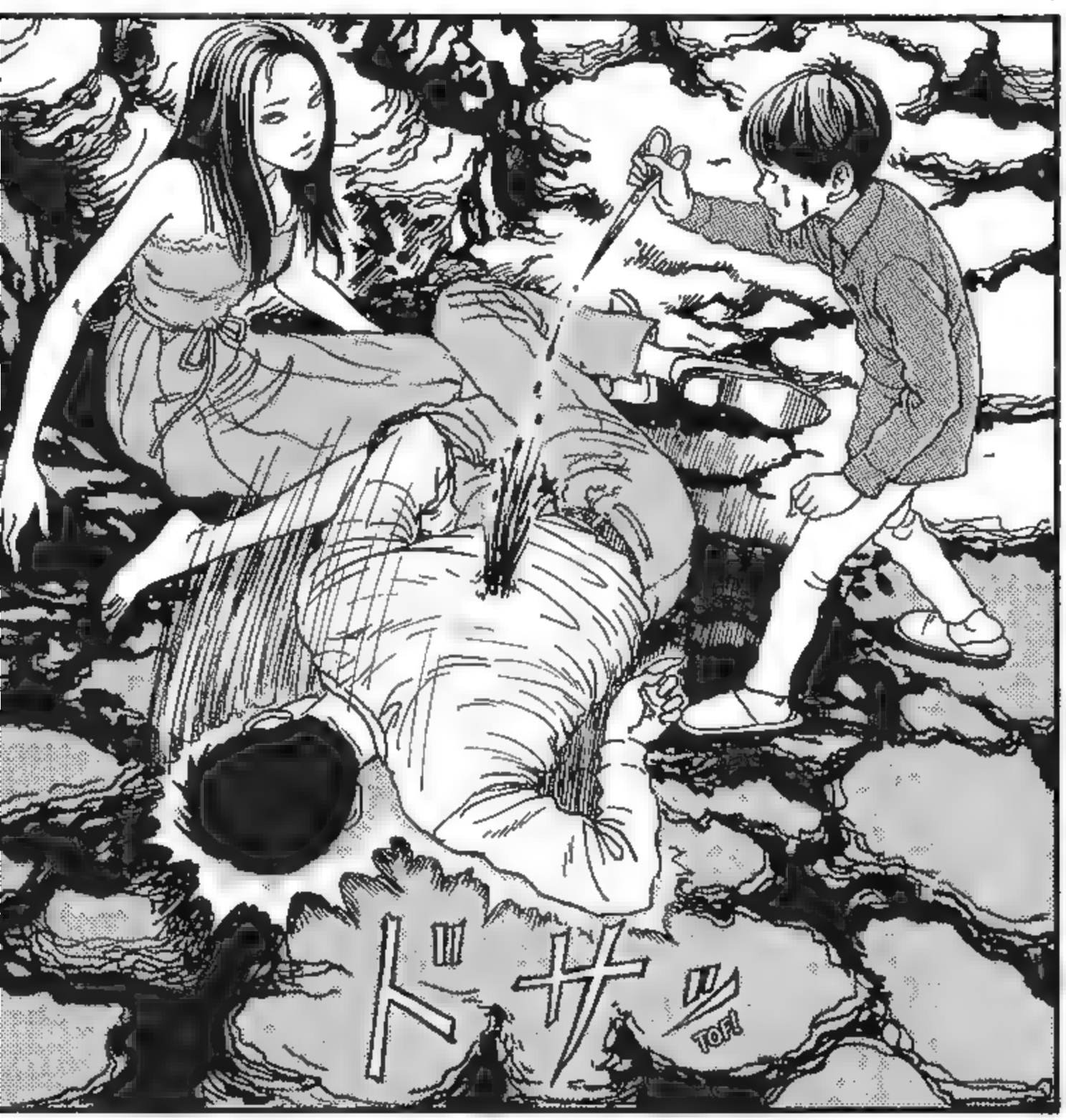
MA-
MÃE!!



ESQUECE ISSO... VEM, EU QUERO UM BEIJO DE "É UM PRAZER TE CONHECER".
O QUE UMA GATA QUE NEM VOCÊ TÁ FAZENDO PERDIDA AQUI, HEIN?

!?

ZAAAH...
ザ ザ ザ


ドサ
TOFU

VEM, MAMÃE...

BRINCA COMIGO...

MAMÃE...

PORQUE VOCÊ É MUITO NOVINHO PRA ISSO.

HU, HU, HU...

O QUE FAZ COM UMA TESOURA AFIADA COMO ESSA? NÃO ME DIGA QUE ESTÁ QUERENDO ME RETALHAR TAMBÉM...

UMA TESOU-RA...?

DEIXA DE SER TONTO!! SOME DAQUI!

E ACHOU MESMO QUE EU IA DAR BOLA PRA UMA CRIANÇA QUE NEM VOCÊ?!

EU NÃO TENHO IDADE PRA ISSO, NÃO!!

E QUE HISTÓRIA É ESSA DE ME CHAMAR DE MÃE?!

HU, HU...

AH, HAH, HAH, HAH!

BUÁÁÁ!!

Exceto aquela família...

O corpo do homem foi encontrado no mesmo dia, mas ninguém tinha pistas sobre o assassino.

QUERIDO... UUH...!

ZAAAH... ﾊﾞ" ﾊﾞ" ﾊﾞ"..

E DISSERAM NA TELEVISÃO QUE A VÍTIMA DEVE TER SIDO GOLPEADA COM UMA TESOURA.

MAS ELE VOLTOU COM SANGUE NAS MÃOS...

N... NÃO TEMOS CERTEZA...

FOI O SATORU... FOI ELE QUEM O MATOU!

UUH... SABE QUEM ELE ESTÁ CHAMANDO? AQUELA MULHER...

MAMÃÃÃE!!

MAMÃÃÃE!!

SATOTINHOOO...!

SATOTINHOOO...!

HM?!

MAMÃÃÃE!!

MAMÃÃÃE!!

TÁ VINDO LÁ DE FORA.

AH...! ESSA VOZ...

GAROTINHOOO!

GAROTINHOOO!

GAROTINHOOO!!

A MAMÃE VEIO ME BUSCAR!!

É A MA-MÃE!!

VEM COM A MA-MÃE...!

GARO-TINHO!!

FOI ELA QUEM FEZ O SATORU PERDER A CABEÇA!

A TAL MU-LHER!

É ELA!

ESPE-RE!!

VOU PEGAR ESSA DESGRAÇADA E ENTREGAR PRA POLÍCIA!!

MEU GARO-TINHO...

GARO-TINHO...

QUE LIN-DA!

OO'

.....

EU VOU LÁ FALAR COM ELA.

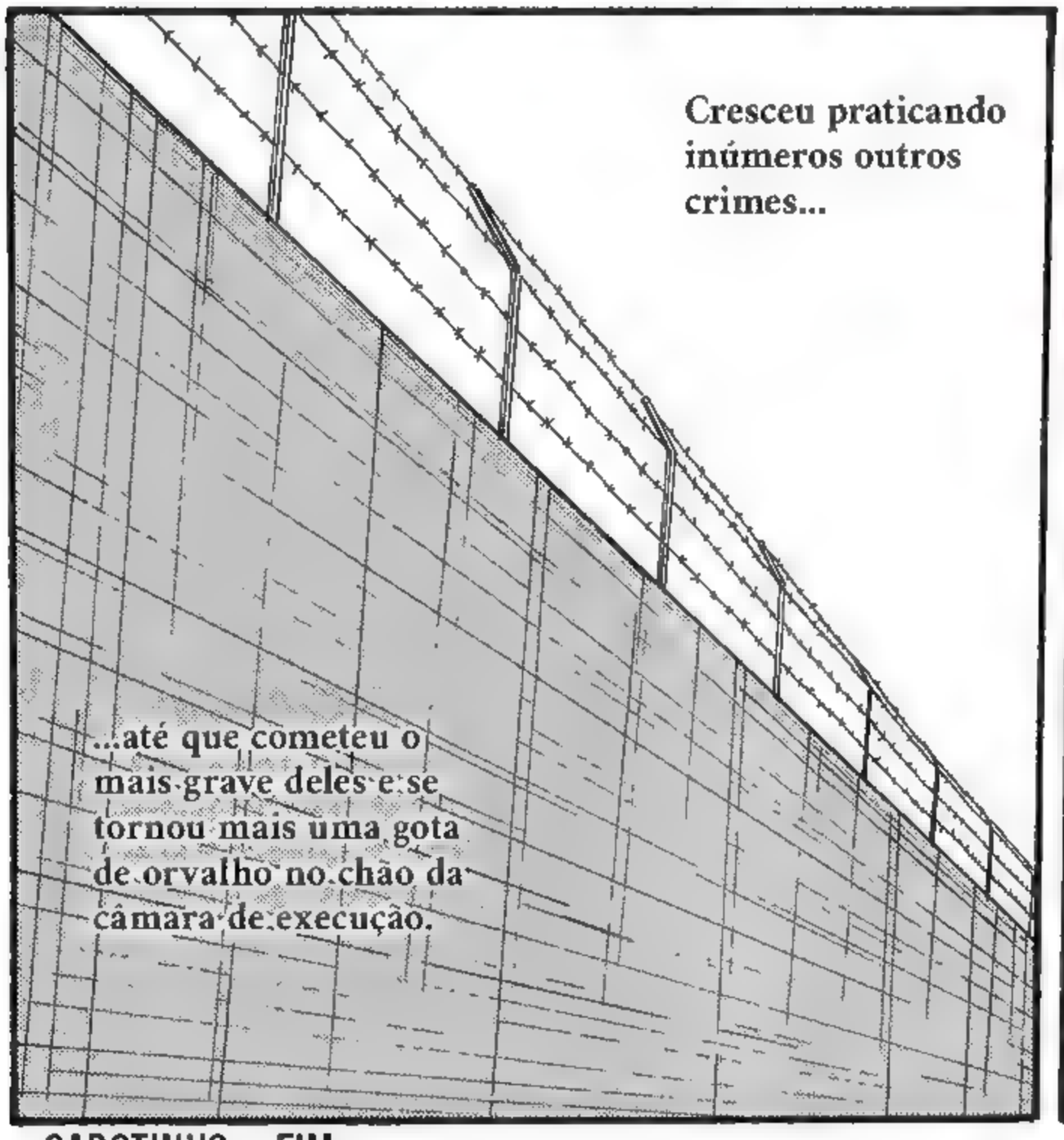
DEIXA COMIGO.

ENTÃO, VOCÊ SUGERE O QUÊ?!

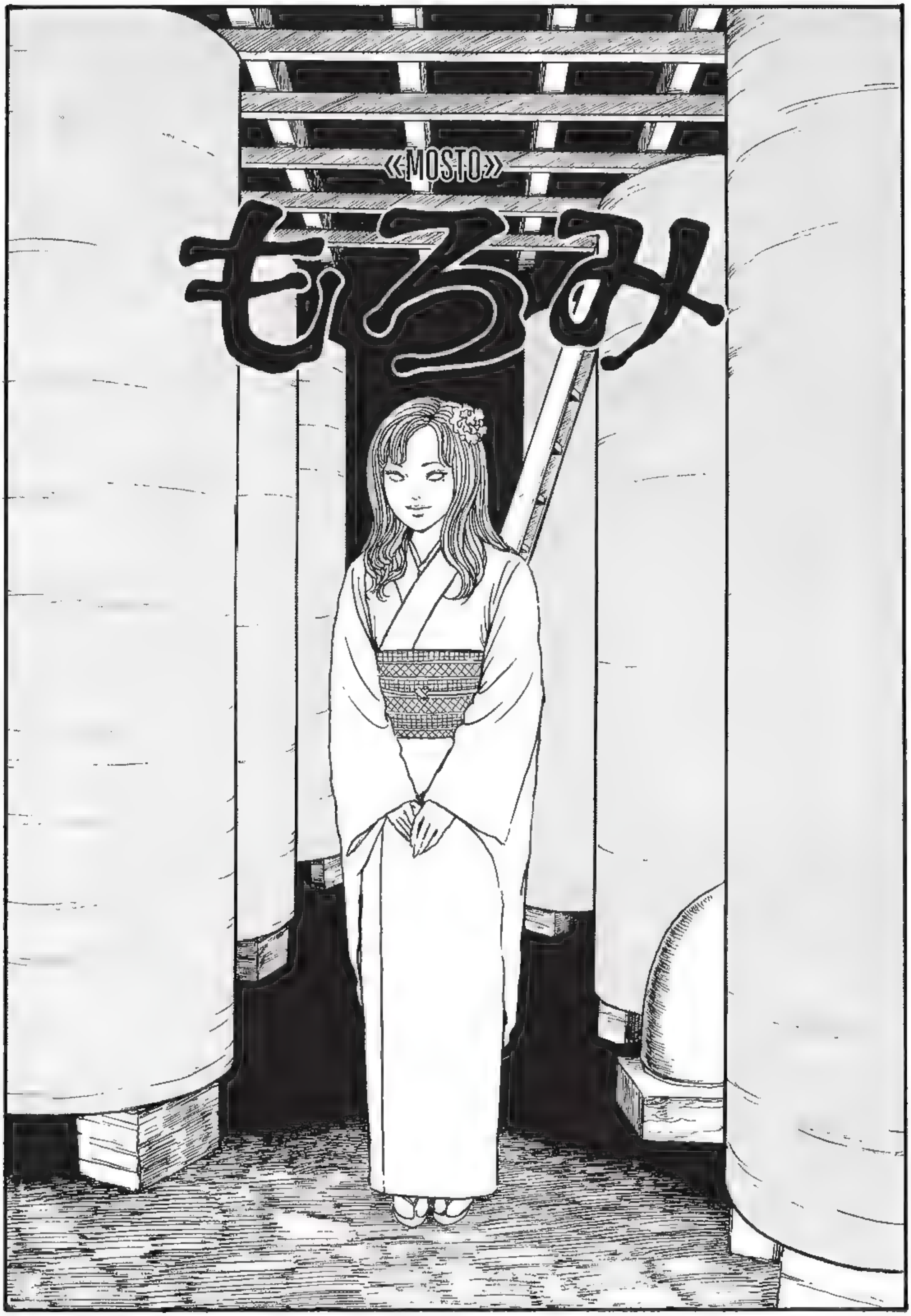
SE FIZER ISSO, ELES VÃO DESCOBRIR QUE O SATORU ESTÁ ENVOLVIDO!

.....

Ele sumiu com a mulher e nunca mais voltou...
Foi a última vez que o marido foi visto.


Cresceu praticando inúmeros outros crimes...
...até que cometeu o mais grave deles e se tornou mais uma gota de orvalho no chão da câmara de execução.

Quanto ao garoto...
...pobrezinho.
NAAAAAAE!!
NAAAAAAE!!


«MOSTO»
ВЗЯТЬ

AH, TOMIE, TOMIE...

COMO EU AMO A TOMIE...

PLASH

PLASH

...QUE AGORA SÃO APENAS LEMBRANÇAS REPLETAS DE AMARGOR...

O SUAVE PERFUME QUE EXALA DE SUA PELE CLARA... CONTRASTANDO COM SUA PERSONALIDADE CONTUNDENTE...

SEUS OLHOS CRISTALINOS... SUA VOZ AGRIDOCE...

ビシャッ

PLASH!!

...DA TOMIE E DE TUDO O QUE ELA REPRE-SENTA...

TENHO ÓDIO...

FLASH!

FLASH!

FLASH!

PUF!

PUF!

THUNK

SOU EU... O ISHIZUKA...

ALÔ... NAGAOKA?

NAGAOKA... PRECISO DE UM FAVOR SEU...

QUE É, ISHIZUKA...? O QUE VOCÊ QUER? A GENTE NÃO TÁ SE FALANDO, ESQUECEU?

VOCÊ ME ROUBOU A TOMIE E AGORA VEM COM ESSA?

FAVOR? DEIXA DE SER CARA DE PAU.

É SOBRE A TOMIE... EU A MATEI...

...AN-TEON-TEM...

O QUE VOCÊ DISSE...?!

VEM PRA CÁ... QUE EU TE CONTO!

ESTÁ MAIS PRA... CARNE MOÍDA...!

I... ISSO AÍ... É A TOMIE...?!

M... MAS...! QUE HORROR...!

AH, NAGAOKA... VOCÊ TAMBÉM TERIA FEITO A MESMA COISA...

VOCÊ TÁ DOIDO?! COMO PÔDE FAZER ISSO COM A MINHA TOMIE?!

EU A AMAVA... AMAVA TANTO QUE... DEU NISSO.

POR QUE VOCÊ ME CHAMOU AQUI?

ISHIZUKA...

SE NÃO FOSSE EU, TERIA SIDO VOCÊ, TENHO CERTEZA...

O... O QUÊ?!

O QUÊ...? IR AONDE?

VEM CÁ VER...

ESTRA-NHO...? COMO ASSIM?

AH, É SOBRE ISSO... É ESTRA-NHO...

SÉ-RIO ?!

É PURO CARNE DA TOMIE

O QUE CHAMO É PURO

TEM MAIS DELA...

ALI...

VOCÊ TÁ BRINCANDO, NÉ? ATÉ PARECE QUE A TOMIE PRODUZIRIA SOZINHA TANTA CARNE MOÍDA ASSIM.

TÁ ME ZOANDO?

.....

EEE...!

P-P-P-PLISH

PLISH

PLISH

EU VI COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS...

ESTÁ SE MULTIPLI-CANDO...

AINDA ASSIM, ELA NÃO PAROU DE SE EXPANDIR.

ENTÃO, NAGAOKA... O QUE É QUE EU FAÇO?

...POR ISSO, EU CONTINUEI CORTANDO E FATIANDO...

...E, QUANDO TERMINEI DE TRITURAR SEUS OSSOS, ELA TINHA VIRADO CARNE MOÍDA.

CADA PEDACINHO DELA TENTAVA VOLTAR AO SEU ESTADO ORIGINAL...

...A CARNE DILACERADA DA TOMIE...

...CRESCENDO E SE MULTIPLI-CANDO SEM PARAR...

BOM... SE ISSO CONTINUAR SE AMONTOANDO, NÃO PODEMOS DEIXAR AQUI...

TÁ... JÁ SEI O QUE VAMOS FAZER... TIVE UMA IDEIA.

JÁ PENSOU EM ALGO?

REALMENTE, ESSE CHEIRO... É O PERFUME DA TOMIE...

(*) SAQUE KIGUMITSURU.

ISTO É COISA QUE SE FAÇA COM SEUS PAIS?!

KIYOSHI!! ME DESA-MARRE!!

VEM... TRAZ LOGO OS BALDES DE CARNE.

NÃO SABIA... QUE A SUA FAMÍLIA PRODUZIA SAQUÊ...

UM POUQUINHO NÃO FAZ MAL.

E O SAQUÊ NO FUNDO? TUDO BEM MISTURAR?

FLOSH

FLOSH

FLOSH

FLOFT

(*) SAQUÊ KISUMITSURU.

CASO CONTRÁRIO, TENHO ATÉ MEDO DE PENSAR NO QUE PODE ACONTECER...

NÃO SEI... MAS PRECISAMOS MISTURAR PRA MANTER A CARNE MOÍDA DO JEITO QUE ESTÁ.

ATÉ QUANDO A GENTE VAI FICAR MISTURANDO ESTA CARNE?

ME FALA UMA COISA, ISHIZUKA...

ESTOU FALANDO DE CADA PARTÍCULA DE CARNE MOÍDA DAQUI... JÁ PENSOU?!

PENSA COMIGO... TODA ESTA QUANTIDADE DE CARNE ESTÁ TENTANDO VOLTAR AO ESTADO ORIGINAL DA TOMIE.

ACONTECER... O QUÊ, POR EXEMPLO...?

AAAH...

FUNG

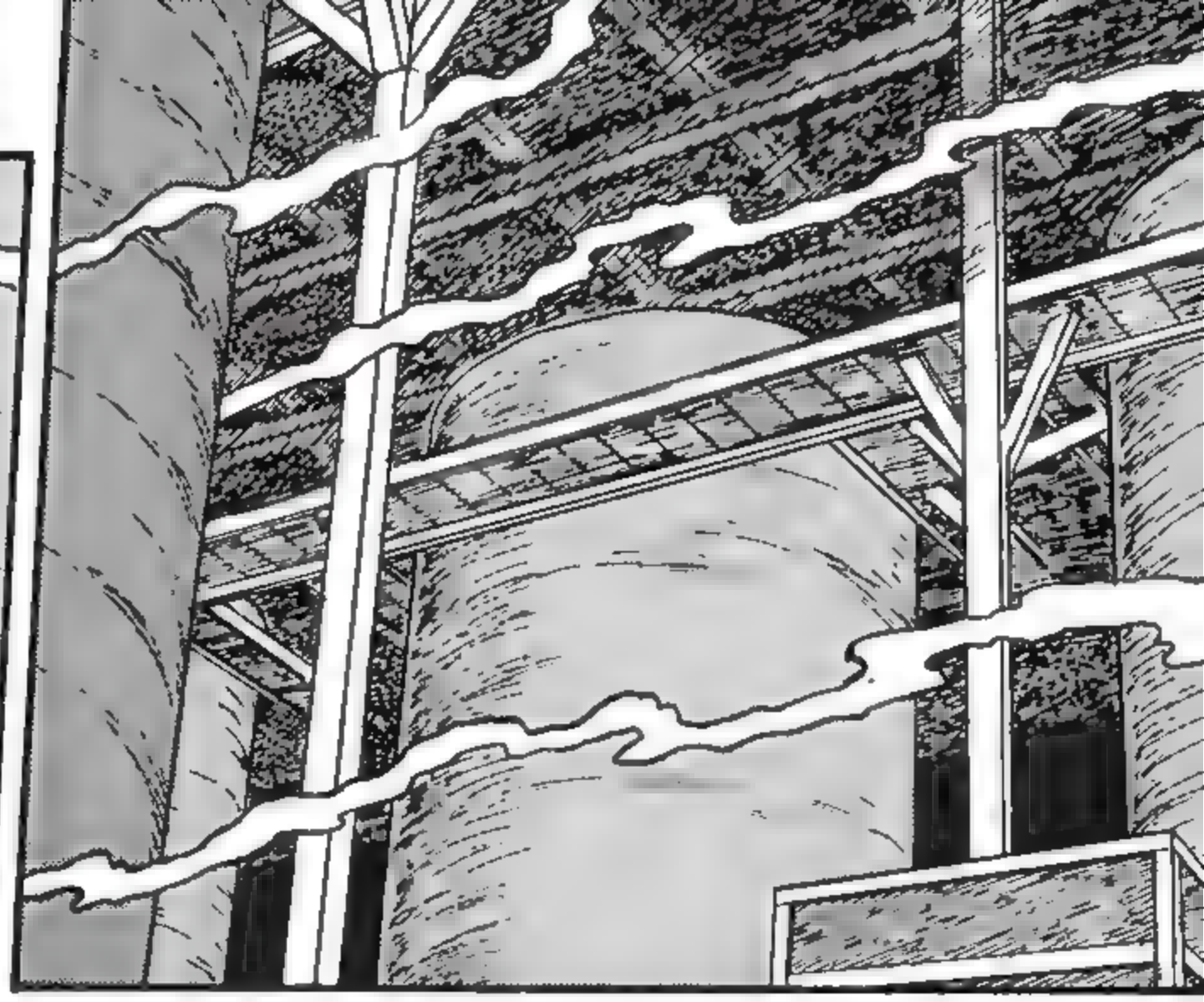
FUNG

E O CHEIRO DA TOMIE...

EU NÃO AGUENTO ISSO... AH, TOMIE...

MISTURADO AO SAQUÊ, O AROMA GANHOU MAIS COMPLEXIDADE...

……



AH!
AH!
AH!
ポコタ
PLOP
ポコタ
PLOP
AH!
AH!
AH!
AH!
GLOK!
ポコタ
GLOK!
ポコタ
...É A VOZ DA TOMIE...
AH!
AH!
QUERO DIZER... É IDÊNTICA.
NÃO PARECE A VOZ DA TOMIE...?
AH!
AH!
O SOM DAS BORBU-LHAS...?
SIM...
EI... TÁ OUVINDO ISSO...?
ISSO AÍ...

TOMIE!

TOMIE!

EU TE AMO...

T... TOMIE...

TO-MIEEE!!

TO-MIEEE!!

ARF!

ARF!

TOMIE!

TOMIE!

MELHOR DIVIDIR COM OUTRO TANQUE...

EI... OLHA... NÃO ACHA QUE TÁ CHEGANDO NA BORDA?

BLOOOH...

EI! O QUE ESTÃO FAZENDO AÍ?!

ARF! ARF!

CANSEI... ARF! ARF!

SÃO OS FUNCIO-NÁRIOS DO MEU PAI...

ESSA NÃO...

QUEM SÃO VOCÊS?!

O QUE SIGNIFICA ISSO?!

AH...! PATRÃO! PATROA!!

AH!

MAS QUE RAIOS ?!

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?!

HM...?! VOCÊ... NÃO É O FILHO DO PATRÃO?!

AH!

AH!

AH!

EI...
EI!

ME DESAMARRA, FILHO!!

MM...
HM...!

EU TAMBÉM QUERO!

EU QUERO...

(*) GAGUÍ KIGUMIGURU.

QUE SABOR ENCORPADO... NUNCA TINHA EXPERIMENTADO UM MOSTO* TÃO RICO QUANTO ESTE.

PFUUH...!

GLUB... GLUB...!

N.T MOSTO (OU "MOROMI" EM JAPONÊS) É A MISTURA FERMENTADA QUE FORMA A BASE DO SAQUÊ.

TALVEZ DÊ UM BOM SAQUÊ...

PODE SER...

VAMOS REALIZAR A EXTRAÇÃO?

ISTO AQUI SE CHAMA MOSTO, E É DA MELHOR QUALIDADE.

CARNE...? DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

DÁ PRA FAZER SAQUÊ DE CARNE HUMANA?

SA-QUÊ...?

154

GLUB
GLUB
GLUB!
GLUB!
GLUB
GLUB

NUNCA TOMEI UM SAQUÊ TÃO BOM QUANTO ESTE!!

PFAAH...!!

AH!

AH!

AH!

AH!

TOMIE...

.....

EU TE AMO.

TE AMO...

MORIO ISHIZU-KA...

MORIO.

É A VOZ DELA...

TOMIE... ONDE ESTÁ VOCÊ?!

TOMIE...

MORIO...

EU GOSTO DE VOCÊ...

TOMIE!

TOMIE!

TE AMO.

TE ADORO.

TOMIE!!

AH!

MORIO...!

EU TE AMO...!

AAH!

AH!

ARGH!!

OOH!!

BLOFT!!

UAAH!!

KYAH.
KYAH!

KYAH!

KYAH!

KA...

WA...

TCHBLAFT!!

T... TOMIE!

MORIO...

ME PERDOA, TOMIE!!

TO-MIE!!

TOMIE!

NUNCA VI UM SAQUÊ QUE CAUSASSE DELIRIOS DAQUELE JEITO!

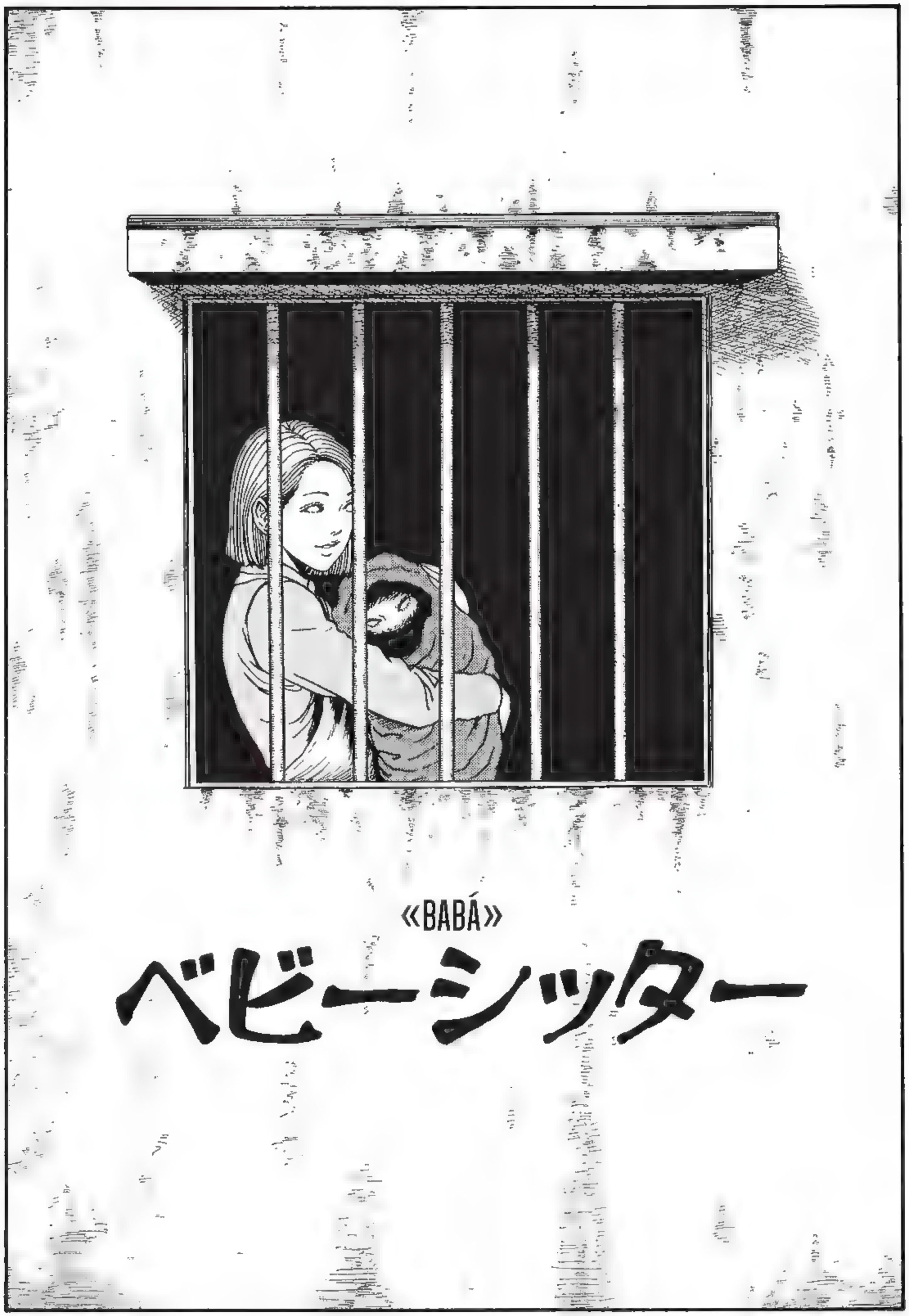
QUE VISÃO DO INFERNO

ESSA NOS PEGOU EM CHEIO, HEIN?

ESSE VAI VENDER HORRORES!

TOMIE... EU TE AMO...

«MOSTO - FIM»



«BABÁ»

ベビーシッター

VOCÊ É A NOVA BABÁ QUE NOS ENVIARAM?

SIM, TEM RAZÃO.

ELA ME PARECE UMA MOÇA GENTIL, QUERIDO.

ME CHAMO ERITA.

SIM, MUITO PRAZER.

MUITO PRAZER, MARINA.

SUA BABÁ PARECE SER UMA BOA PESSOA.

QUE BOM, NÉ, MARINA?

AH... CLARO.

VENHA, ERITA. VOU TE MOSTRAR O QUARTO DA BEBÊ.

PA/ RUP!

GRADES DE FERRO...?

PARECE ATÉ UMA CELA...

ESTE É O QUARTO DA MARINA.

POR ISSO, PEÇO QUE CUIDE BEM DA MARINA ESTA NOITE.

ULTIMAMENTE, A VIZINHANÇA ANDA MEIO PERIGOSA, SABE? ALGUMAS CASAS DA REDONDEZA ACABARAM EM CINZAS, DEPOIS QUE ALGUÉM AS INCENDIOU.

CLARO.

ERITA, EU E MEU MARIDO VAMOS SAIR ESTA NOITE. ESPERO QUE POSSA CUIDAR DA NENÊ.

PRONTO, MARINA. É HORA DA SONECA.

AH... SIM, É CLARO, SENHORA.

TCHAU TCHAU

BLAM

AH!

ATÉ MAIS.

DÊ UMA OLHADA VOCÊ MESMA NA APARÊNCIA DELA...

HÃ?!

PORQUE A MAIORIA DAS PESSOAS SAI CORRENDO AO VER A MINHA NENÊ.

POR QUE TRANCOU A POR-TA?!

EI... ESPERE...

DADA...

GU-GU...

VA-MOS! OLHE!!

T-TUM

T-TUM

T-TUM

T-TUM

T-TUM

T-TUM

ARGH!!

A ROUPINHA VERMELHA É A PREFERIDA DELA.

ATÉ QUE É BONITI-NHA, NÃO ACHA?

MAS ELA É SÓ UMA POBRE CRIANÇA. ESTAVA ABANDONADA NA PORTA DA NOSSA CASA.

HU, HU, HU... TOMOU UM SUSTO?

E, SE ELA COMEÇAR A CHORAR, PEGUE-A NO COLO E LEVE-A ATÉ A JANELA.

"DIAS" ...?

NA GELADEIRA, TEM COMIDA DE ADULTO PARA VÁRIOS DIAS, SE PRECISAR.

NO ARMÁRIO, VOCÊ VAI ENCONTRAR PAPINHA DE BEBÊ.

GUGU...

CHEGA-REMOS TARDE ESTA NOITE...

CONTO COM VOCÊ.

VOLTE AQUI!!

AH...! ESPE-RE!

DADA...

ドクン

TUM

É COMO SE FOSSE UM CORAÇÃO EXPOSTO, COM UMA CABEÇA BROTANDO DELE...

ISSO NÃO PARECE UM BEBÊ...

TUM

ドクン

TUM

ギロッ

HUNF!

DAA AAA...

.....

SEJA QUAL FOR A SUA APARÊNCIA, ELA É UMA BEBÊ E PRECISA DE CUIDADOS...

C-CALMA...

パカッ

PLAC

ベビービスケット (1)

ミルク (2)

DAA!

(1) BISCOITO PARA BEBÊS. (2) LEITE EM PÓ.

ウウウ

UÓÓÓÓN

UÓÓÓÓN

?

DE ONDE VEM ESSA SIRENE?

BUÁÁÁ!!

É UM INCÊNDIO...

SERÁ QUE FOI O INCEN-DIÁRIO, DE NOVO...?

UÓÓÓÓN

BUAAA!

BUÁÁÁ!!

VÓÓÓN

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!

N... NÃO CONSIGO...

IRGH!

BUÁÁÁ!

POR QUE NÃO FEZ O QUE EU MANDEI?!

VOCÊ NÃO A LEVOU ATÉ A JANELA, NÉ?!

BUAAA! BUAAA!

Tarde da noite...

BUÁÁÁ! BUÁÁÁ!
ERA SÓ TÊ-LA LEVADO ATÉ A JANELA E FICARIA TUDO BEM!!
OLHA SÓ PRA ISSO! AGORA, ELA VAI FICAR CHORANDO ATÉ NÃO DAR MAIS!!
BUÁÁÁ! BUÁÁÁ!
PORQUE ESSA MENINA ADORA INCÊNDIOS!!
SUA IDIOTA!! ERA EXATAMENTE POR ISSO QUE EU MANDEI VOCÊ LEVÁ-LA ATÉ A JANELA!!
M... MAS, SENHORA, TINHA UMA SIRENE DE BOMBEIRO MUITO ALTA E EU ACHEI QUE, PERTO DA JANELA, ELA FICARIA MAIS IRRITADA...
E, QUANDO ISSO ACONTECE, NÓS É QUE QUASE ENLOUQUECEMOS!!
SE ELA NÃO VÊ UM INCÊNDIO POR DIA, FICA BRAVA E CHORA A NOITE INTEIRA!!
BUÁÁÁ! BUÁÁÁ!
ISSO MESMO!! A MARINA ADORA A COR VERMELHA!
E FICA EUFÓRICA QUANDO VÊ FOGO!
COMO É QUE É...?!

VAI CUIDAR DELA A NOITE TODA!!

DE JEITO NENHUM! VOCÊ NÃO VAI EMBORA ATÉ FAZÊ-LA PARAR DE CHORAR!

AGORA... SERÁ QUE POSSO IR?

BUÁÁÁ!!

E... ESTÁ CERTO, SENHORA...

BUÁÁÁ!!

CLANG!

ME DEIXA SAIR !!

NÃO... NÃO PODE FAZER ISSO COMIGO!!

BUÁÁ ÁÁÁ!

BUÁÁ ÁÁÁ!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁ ÁÁÁ!

BUÁÁ ÁÁÁ!

CLANCH

ERITA, VOLTAREMOS TARDE DE NOVO. CUIDE DA MARINA.

GUGU...!

TOMA, MARINA. HORA DA PAPINHA.

AH!

BLEH!

GUN! ガン

KYAH! KYAH! KYAH!

O... O QUE EU ESTOU FAZENDO...?

GUGU...

T-TUM

HÃ?!

BUĀĀĀ!!

ゴゴゴゴ

UÓÓÓÓN

シティホテル

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

BUÁÁÁ!!

VÔÔÔÔN

VUP!

KYAH!

KYAH!

KYAH!

TANTOS INCÊNDIOS...

SEUS PAIS NÃO VOLTARAM PRA CASA ONTEM À NOITE...

O QUE SERÁ QUE ACONTECEU, HEIN?

FORAM PEGOS EM FLAGRANTE!

PARECE QUE ERA O CASAL DESTA CASA.

AINDA BEM QUE OS DOIS FORAM PRESOS...

ENTÃO, ESTAMOS A SALVO!!

SIM! AQUELES LÁ ZANZAVAM PELO BAIRRO, TACANDO FOGO EM TUDO!!

TODOS OS INCÊNDIOS FORAM OBRA DELES...?

TETUM

TETUM

PARECE QUE SEUS PAIS NÃO VÃO VOLTAR POR UM TEMPO... O QUE SERÁ DE NÓS?

E AGORA...? O QUE É QUE EU FAÇO...?

GENTE BURRA!!

MANDEI ELES TOMAREM CUIDADO, MAS NÃO...!

AQUELES DOIS ERAM MUITO IDIOTAS...!

DROGA...!

...SABE FALAR...?

MARINA... VOCÊ...

LEMBRE-SE DISSO!!

EU SOU A TOMIE.

QUE MARINA?

EU NÃO ME CHAMO MARINA.

NÃO TEM NADA DE DIVERTIDO AÍ, NÃO?!

T-TUM

AI... QUE TÉDIO!!

T-TUM

AH!

PUFF!

V... VEM CÁ, TE DOU COLO.

FIQUE DE QUATRO.

PREFIRO BRINCAR DE CAVA-LINHO.

GALOPE MAIS RÁPIDO!!

HU, HU, HU, HU!

SMASH!

ドゥ

ドゥ-TUM

AH, HAH, HAH, HAH!

ACHO QUE ESTÁ CRESCENDO, HEIN?

TOMIE, VOCÊ ESTÁ FICANDO PESADA.

AI, QUE RIDÍCULA!

"RIIINCH"!

VÁ LÁ FORA, TACAR FOGO EM ALGUMA COISA!!

O QUE EU QUERO É VER ALGO VERME-LHO!!

ENFIA ESSA PAPINHA NA SUA GOELA, ERITA!

QUER PAPINHA...?

CHEGA!! JÁ CANSEI DE BRINCAR DE NENÊ!!

ESTÁ DIZENDO QUE ENGOR-DEI?! SUA ABUSADA!!

...PRA ME MOSTRAR ALGO PARECIDO!!

ENTÃO, SE ESFORCE...

ESTAMOS TRANCADAS AQUI, LEMBRA?

NÃO DÁ...

PENSA RÁPI-DO!!

HEIN?!

...QUE POSSA ME MOS-TRAR?!

PENSE, O QUE É QUE VOCÊ TEM AÍ DE VERMELHO...

AAAH...

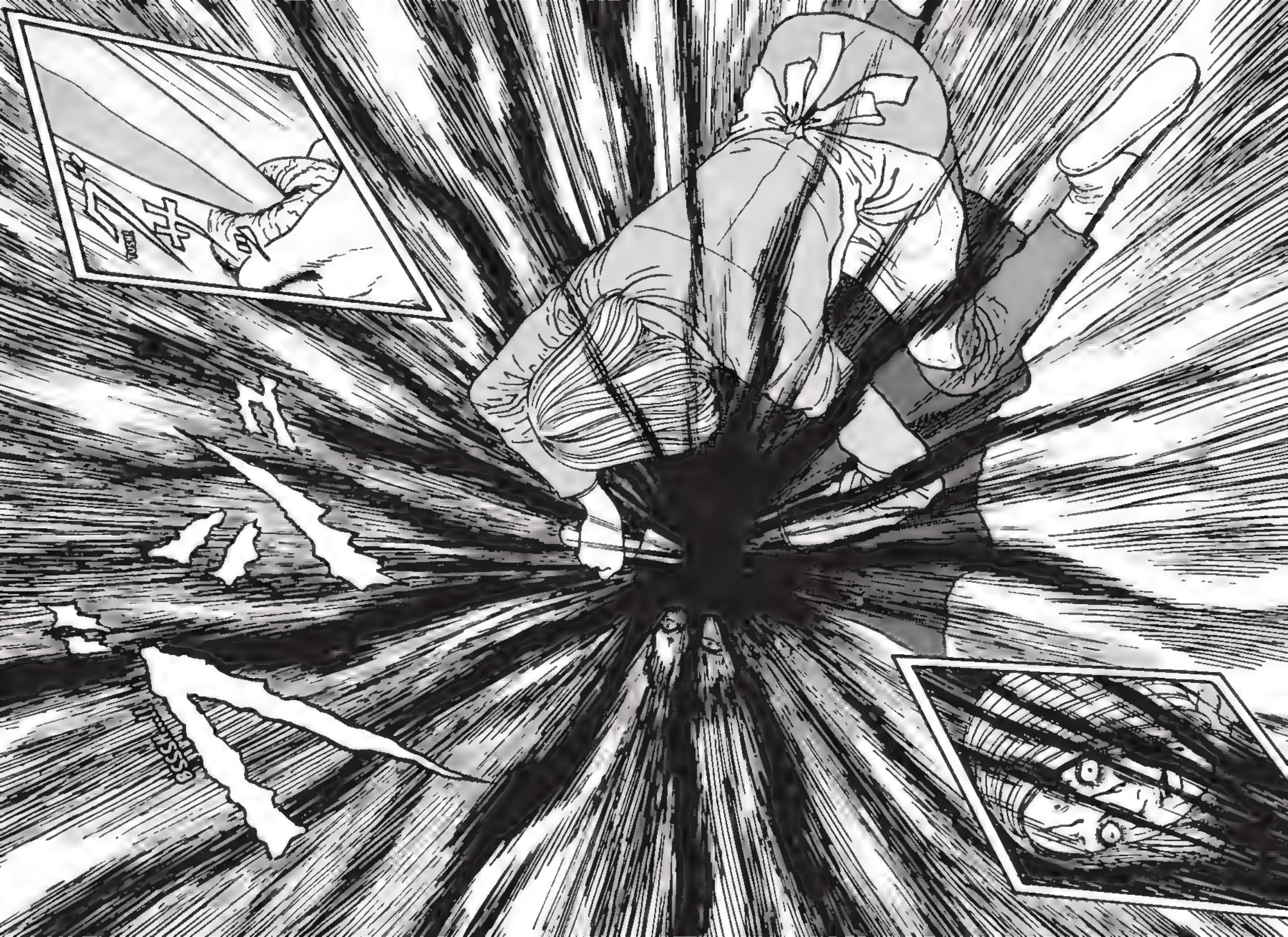
AH...

ガチャッ!

TCHAC!

AAAH!

ボトボト
PLOT
PLOT
AAAH!
AH...
AH...
EU QUERIA UM VERMELHO MUITO MAIS VIVO, COMO SE ESTIVESSE PEGANDO FOGO.
...É TÃO INSOSSO...
EU, HEIN... SEU SANGUE...
AAAH!!
T-TUM
T-TUM
T-TUM
T-TUM



QUE LINDO...

NUNCA VI UM VERMELHO TÃO BONITO COMO ESSE! IGUAL A LABAREDAS DE FOGO...!

...O MEU SANGUE...

É VERDADE... É MUITO LINDO...

«CERTA REUNIÃO»

ある集団

VOCÊ ACABOU DE PERDER O AMOR DA SUA VIDA PRA UMA DOENÇA.

NÃO DESANIMA, NÃO, UMEHARA...

SEI QUE É DIFÍCIL...

MAS A NAOKO CONTINUA AQUI, VIVA, DENTRO DE MIM.

NÃO POSSO FICAR ASSIM PRA SEMPRE.

SIM... EU SEI...

ENTEN-DO...

ATÉ NO SONHO ELA É AQUELA PESSOA ALEGRE, RADIANTE COMO O SOL.

SONHO MUITO COM ELA.

AH... SIM, QUERO.

E TINHA DITO QUE QUERIA CONVERSAR COMIGO, NÃO?

HÃ? VOCÊ ACHA...?

O QUE ANDOU FAZENDO NESSE MEIO-TEMPO EM QUE A GENTE NÃO SE VIU? EMAGRECEU BASTANTE, HEIN?

MAS VAMOS FALAR DE VOCÊ, MIYAGAWA...

É QUE IMAGINEI QUE VOCÊ ESTARIA MEIO PRA BAIXO... ENTÃO, RESOLVI TE CHAMAR PRA PARTICIPAR DE UMA CERTA REUNIÃO QUE EU ANDO FREQUENTANDO.

QUE REUNIÃO?

VAI SER DIVERTIDO.

VEM COMIGO.

ENTRA AÍ.

514

.....

TOMIE TE ADORO

TOMIE

TE AMO

TOMIE LOVE

OLHA PRA MIM

SALVE A TOMIEEE!!

TCHAC!

SALVE A TOMIEEE!!

SALVE A TOMIEEE!!

SALVE A TOMIEEE!!

TAMBÉM QUERO BEIJÁ-LA...

ぎゅっ OOOH...

Q... QUE INVEJA.

A CADA INSTANTE, FICA MAIS BELA DO QUE NO ANTERIOR...

AH, TOMIE...

É BOM NÃO SE ILUDIREM, TÁ?

EU SÓ PERMITO QUE ESTES DOIS FAÇAM ISSO PORQUE ELES TÊM UMA APARÊNCIA UM "TIQUINHO ASSIM" MELHOR DO QUE TODOS VOCÊS JUNTOS.

.....

PRESTEM ATENÇÃO...

JÁ ENJOEI DISSO!

AH, NÃO... CAVIAR E FOIE GRAS, DE NOVO?

ME TRAZ OUTRA COISA!!

SUA REFEIÇÃO, SENHORITA TOMIE.

AQUI ESTÁ.

ガラガラ CLANG CLANG

E QUEM É AQUELA MULHER?

MIYAGAWA... QUE TIPO DE REUNIÃO É ESSE?

EU JÁ DISSE, VOU DAR UMA RECOMPENSA PARA QUEM ME TROUXER UM "HOMENZÃO DAQUELES".

VOCÊS REALMENTE NÃO TÊM NENHUM AMIGO PRA ME APRESENTAR?

POXA VIDA... SERÁ QUE NÃO EXISTE MAIS UM HOMEM DECENTE NESTE MUNDO?

MIYA-GAWA...

TROUXE UM AMIGO.

AH... EU AQUI, TOMIE.

TE AMO TOMIE LOVE

HMM... ATÉ QUE É BEM BONITINHO MESMO.

VEM... VAMOS PRO MEU QUARTO.

VOU EMBORA DAQUI!!

QUE É ISSO?! ME SOLTA!!

TOC TOC
TOC
OI, UMEHARA, VOCÊ TÁ AÍ...? SOU EU... O MIYAGAWA...
TOC TOC TOC
NAOKO...
MIYA-GAWA...
ME PERDOA, VAI... POR FAVOR.
SÓ QUERIA QUE ESPAIRECESSE UM POUCO.
ME PERDOA PELO QUE ROLOU HOJE... NÃO FIZ POR MAL...
ENTRA AÍ.
ガチャ KCHAC
TÁ BOM.
!?
AH!!

É MUITO ESTRANHO UM HOMEM QUE OLHE PRA MIM E NÃO SINTA NADA...

PORQUE FIQUEI CURIOSA...

POR QUE ESTÁ FAZENDO ISSO?!

S... SIM.

VOCÊS AÍ, LEVEM ESTE HOMEM PARA O MEU QUARTO.

E... E EU?

.....

E A MINHA RECOMPENSA?

E AÍ... TOMIE...?

AÍ ESTÁ BOM... AGORA PODEM SAIR.

TOF!!

BLAM

VOCÊ GOSTA DE MIM?

VAI, ME FALA DE UMA VEZ... SEJA SINCERO...

COMO É QUE EU VOU SABER, SE MAL TE CONHEÇO?

"GOS-TAR"...?

QUEM É VOCÊ, AFINAL...?

QUE BOBAGEM É ESSA...?

ENTÃO, NO MAIS TARDAR, AMANHÃ JÁ DEVERÁ ESTAR CAINDO DE AMOR AOS MEUS PÉS.

AH, JÁ ENTENDI. VOCÊ É DO TIPO DEVAGAR...

O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?

O QUE PRETENDE FAZER COM TODA ESSA GENTE TE ADORANDO...?

NÃO ACHA PERIGOSO FICAR CERCADA POR ESSES DOIDOS, NÃO?

QUE BLÁ-BLÁ-BLÁ É ESSE?

PORQUE VOCÊ ME PARECE MENOR DE IDADE!!

ALIÁS, CADÊ SEUS PAIS, HEIN?!

VOCÊ NÃO VAI RESPONDER O QUE TE PERGUNTEI?! ENTÃO, TÁ!!

.....

ME XINGOU UM MONTE!

DISSE QUE SOU IMATURA, VAGABUNDA, QUE NÃO TENHO ONDE CAIR MORTA E QUE SOU LERDA!

ELE ME INSUL-TOU!!

PESSOAL, OUÇAM!! TEM ALGO ERRADO COM ESTE SUJEITO!!

FALOU TUDO ISSO PRA NOSSA TOMIE...? ISSO É IMPERDOÁVEL!

COMO É QUE É?!

POW!

ボ"

UH!

ボ"

POW!

カ

ACABEM COM ELE!!

QUAL É A TUA, HEIN?!

PEGA ELE!!

GH!

カ

THUM!

BLAM!

HUNF!

NAOKO!

OLÁ!

NAOKO...

QUEM É ESSA NAOKO, HEIN?

FICOU CHAMANDO POR UMA TAL DE NAOKO... SEU TRAIDOR.

FIQUEI PREOCUPADA. VOCÊ DORMIU POR DOIS DIAS SEGUIDOS.

ACORDOU?

MAS, NESSE QUESITO, EU SOU MAIS DIGNA DE PENA DO QUE ELA, TÁ?

AH... QUER DIZER QUE ELA MORREU... QUE PENA...

É A MINHA NAMORADA, QUE MORREU. A ÚNICA MULHER NESTE MUNDO QUE EU JÁ AMEI... E ELA ERA AMADA POR TODOS TAMBÉM...

VIU SÔ...?! EU É QUE MEREÇO A DÔ DOS OUTROS! NÃO ACHA?!

ISSO MESMO, EU ESTOU EM CÁRCERE PRIVADO... FUI SEQUES-TRADA E TRAZIDA PRA CÁ!!

PORQUE PENSA BEM, ESTOU PRESA AQUI, VIGIADA POR TODOS AQUELES HOMENS! NÃO TENHO A MENOR LIBERDADE!!

.....

ME LEVE DAQUI!!

PORTAN-TO, ME SALVE!!

SUJEITINHO SEM GRAÇA...

HUNF...

COMO CONSEGUE MENTIR DE FORMA TÃO DESCARADA?

ONDE JÁ SE VIU UMA SEQUESTRADA AGINDO QUE NEM UMA RAINHA TIRANA...?

POR QUE QUER TANTO CHAMAR A MINHA ATENÇÃO...?

VAMOS FAZER UM ESQUETE PRA VOCÊ!!

AQUI... TOMIE!!

TOMIE TE ADORO ♡

Ai, Ai... QUE TÉDIO!!

ALGUÉM FAÇA ALGO DIVERTIDO!!

MORRAM, QUE EU GANHO MAIS!!

MAS QUE PORCARIA!!

"EU NÃO AGUENTO MAIS!"

"OH, ESPLENDOROSA TOMIE!"

"NICE TO MEET YOU!"

"I LOVE YOU!"

.....

ME ARRANQUEM UMA RISADA, QUE EU RECOMPENSO!

NÃO TEM NINGUÉM AQUI CAPAZ DE ME DIVERTIR, É?!

.....

QUANDO É QUE EU VOU GANHAR A MINHA RECOMPENSA?

C... COM LICENÇA, TOMIE...

FIQUE FELIZ.

A DE CUIDADOR DELE.

ENTÃO, VOU TE DAR UMA FUNÇÃO MUITO ESPECIAL.

É VERDADE, NÉ...? EU TINHA ME ESQUECIDO...

O QUE TEM DE ESPECIAL NISSO?

AH, MALDI-ÇÃO...

VOCÊ TAMBÉM É BURRO, HEIN?

Ô, UMEHARA...

...E A VONTADE SÓ AUMENTA.

EU TAMBÉM VIVO SONHANDO EM TER A TOMIE PRA MIM...

É SÓ DIZER QUE A AMA, MESMO QUE SEJA DE MENTIRA, PRA TER AQUELE MULHERÃO EM SEUS BRAÇOS.

A TOMIE GOSTA DE VOCÊ...

NÃO SEI POR QUÊ, TENHO A SENSAÇÃO DE QUE A MATARIA... E NÃO PARARIA POR AÍ... EU A CORTARIA EM MIL PEDAÇOS E, AINDA ASSIM, SERIA POUCO... A TOMIE É O TIPO DE MULHER QUE INCITA ESSA VONTADE NUM HOMEM.

...NO DIA EM QUE EU A TIVESSE, ACABARIA FAZENDO UMA BESTEIRA COM ELA...

MAS, SEI LÁ... ÀS VEZES, TENHO A IMPRESSÃO DE QUE...

É SÓ OLHAR NOS OLHOS DELES...

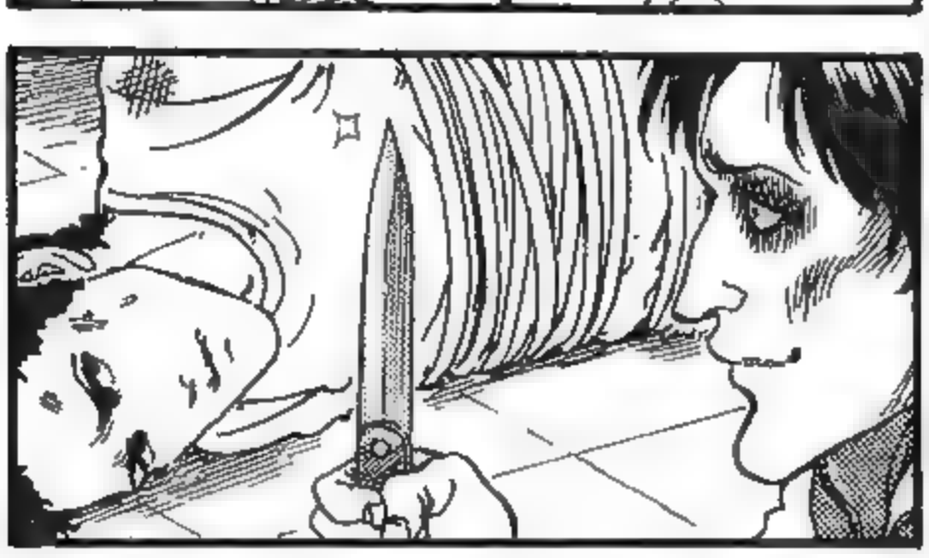
APOSTO QUE OS OUTROS LÁ FORA PENSAM A MESMA COISA.

A SITUAÇÃO ESTÁ PRESTES A EXPLODIR.

TODOS À ESPREITA, ESPERANDO PELA CHANCE DE PEGAR A TOMIE SÓ PRA SI...

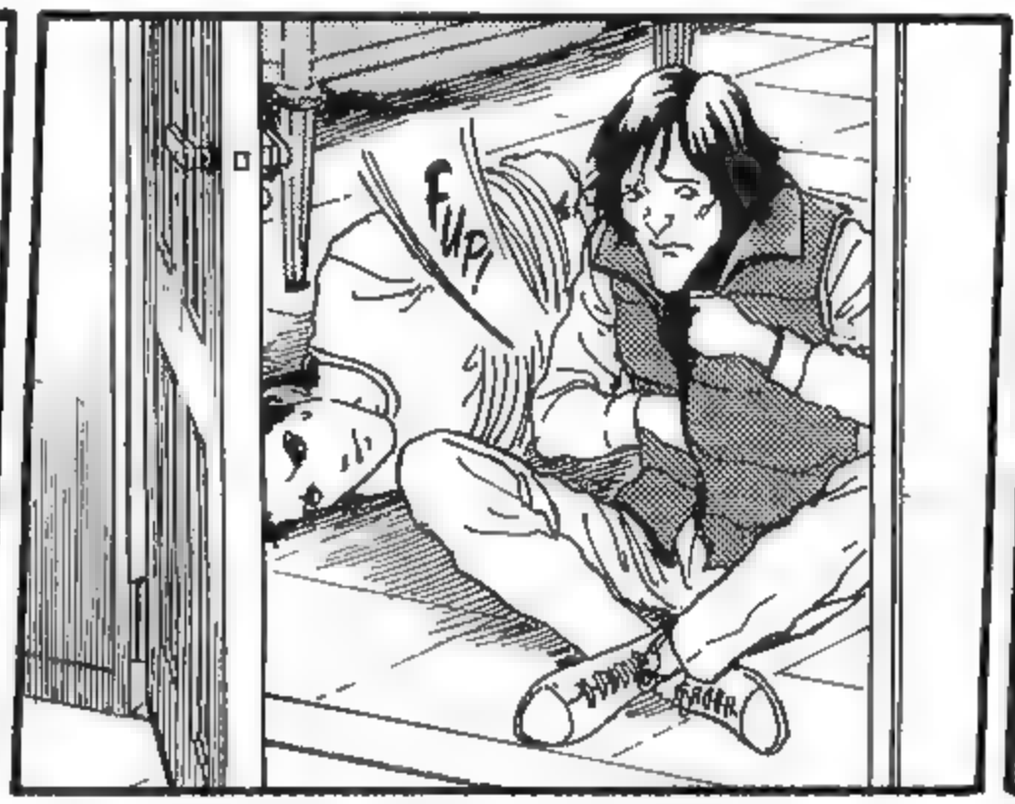
O CLIMA NESTA REUNIÃO... ESTÁ CADA VEZ MAIS TENSO.

PUSH
PUSH



HU,
HU,
HU.
E A TOMIE LÁ...
...SEM NEM SUSPEITAR DISSO...

.....


FUP!

NAOKO...

!?

O QUE DEU EM VOCÊS?!

AAAAH!!

ESTÃO LOUCOS?!

HÃ?!

TOMIE.

TOMIE.

AFASTEM-SE DE MIM!

NÃO VOU TOLERAR ESSE ABUSO!

UOOOOOH!!!

BLAM!

GUU

ガチャ

YUKI

POR FAVOR, ME AJUDE!!

ELES ESTÃO ME AMEAÇANDO!!

VIU SÓ?! EU TE DISSE!!

ENTÃO, ME DESAMARRA!

THUM!

THUM!

THUM!

THUM!

SÓ SE FOR PELA SACADA!

THUM!

ALGUMA SAÍDA?!

RÁPIDO!!

THUM!

THUM!

BUCH!

É A MINHA RECOM-PENSA!

HE, HE, HE... VOCÊ É MINHA, TOMIE!

AH!

GUH!

MORRA!!

MIYA-GAWA !!

UFF!

THUM!

THUM!

RÁPIDO! FUJA ENQUANTO DÁ!

TDUMI

KABLAM!
THUMP!
THUMP!
DOOOM...

PAREM COM ISSO!!

PAREM!

SAI FORA, IDIOTA! ELA É MINHA, SÓ MINHA!

A TOMIE É MINHA! SAI DA FRENTE!!

TOMIE-ZINHA! CADÊ VOCÊ?!

CADÊ O CORPO DA TOMIE?!

DEIXA COMIGO!! EU FAÇO ISSO!!

VOU MATÁ-LA!! EU VOU MATÁ-LA!!

NÃO, SOU EU!! EU É QUE VOU ESQUARTEJÁ-LA!!

AQUI TEM UM BRAÇO DELA!!

ACHEI!! UMA PERNA!! DEVE SER A PERNA DA TOMIE!!

ARGH!!

BSHH!

Ô, ESTÚPIDO!!

7"

THUD!

ARGH!!

E ESSE BRAÇO NÃO É DA TOMIE!!

ESSA PERNA É MINHA!!

ARGH!!

ARGH!

TOMIE! TOMIE!

ARGH!

ARGH!! NÃO, ERROU DE NOVO!!

PAREM!! PAREM COM ISSO, TODOS VOCÊS!!

!!RGH!!

AAARGH!!

...NÃO HAVIA MAIS NINGUÉM LÁ, SÓ UMA ENORME POÇA DE SANGUE DEIXADA PARA TRÁS.

QUANDO, ENFIM, VOLTEI AO LOCAL JUNTO DA POLÍCIA...

IRGH!!

ARGH!!

SÓ UMA COISA MUDOU...

...MAS O CASO CONTINUA EM ABERTO.

DEPOIS, DEI MEU DEPOIMENTO À POLÍCIA...

NAOKO.

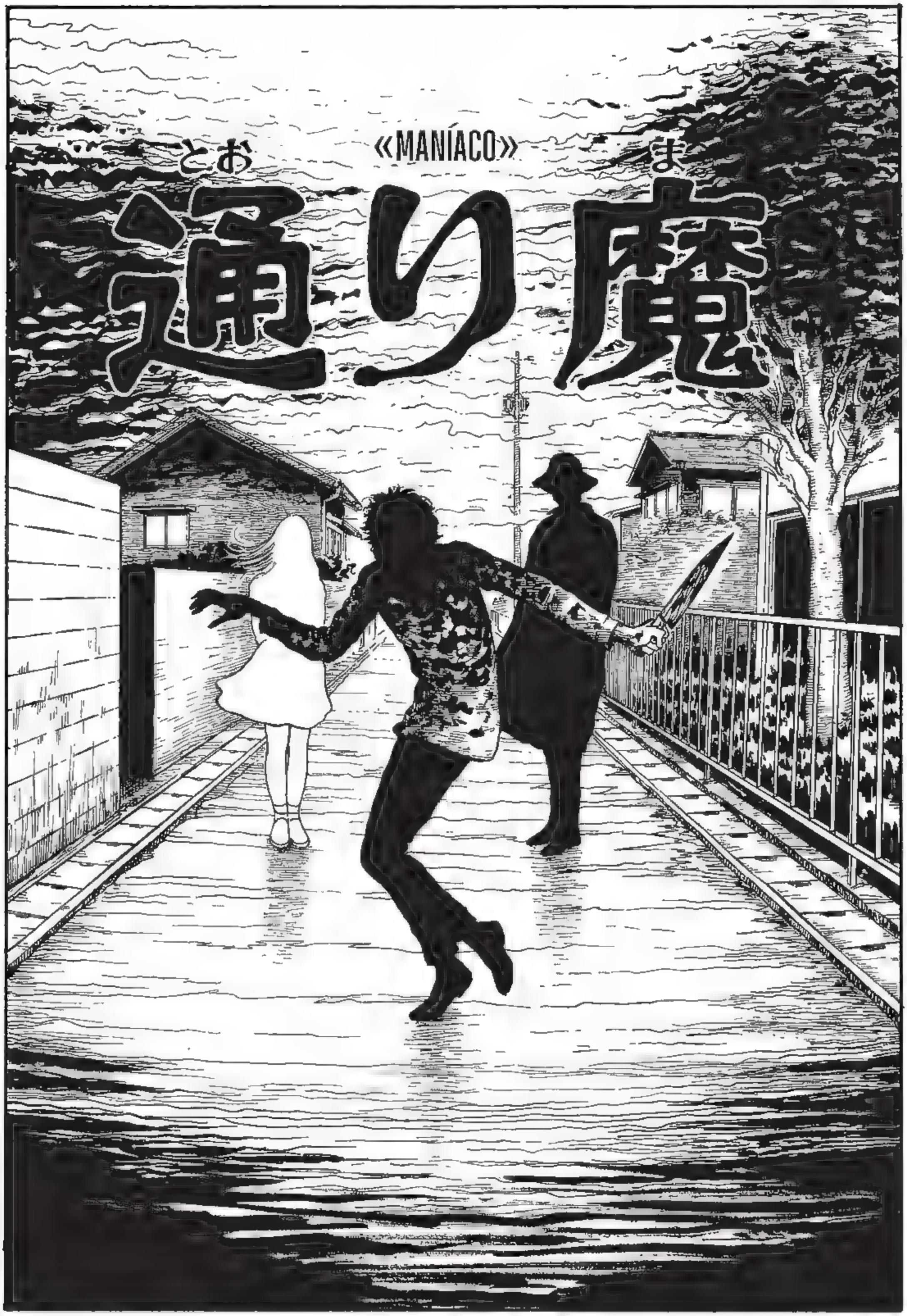
EU TE AMO, NAOKO...

NAOKO...

OLÁÁÁ!

...NUNCA MAIS FORAM OS MESMOS.

OS SONHOS COM A NAOKO...


とお
«MANÍACO»
ま
通り魔

LÃ! ♪

LÃ! ♪

QUE MENINA LINDA!

NOSSA...

LÃ! ♪

LÃ! ♪

TAP!

受験勉強中
(*)入るな!!

(*) VESTIBULANDO ESTUDANDO. NÃO ENTRE!!

SOU EU DE NOVO.

OI, YUKIO.

YUKIO.

ACHO DEMAIS VER UM HOMEM CONCENTRADO NUMA TAREFA.

AI, QUE LINDO.

EU ESTOU ESTUDANDO. VÁ EMBORA.

Q... QUE É, AYAKA?

E VOCÊ ESTÁ ATRAPALHANDO OS ESTUDOS DELE... ENTENDE?

POR FAVOR... O YUKIO ESTÁ NUMA FASE MUITO DELICADA ATÉ CHEGAR O VESTIBULAR.

AYAKA...! VOCÊ AQUI OUTRA VEZ...?!

A SENHORA É QUE TÁ NOS ATRAPA-LHANDO!!

TIA!!

.....

VENHA, AYAKA. VAMOS EMBORA.

PROMETO QUE ELA NÃO VAI MAIS INCOMODÁ-LOS.

EU SINTO MUITO PELA MINHA FILHA.

QUERIDO, NÃO ESTÁ ME OUVIN-DO?!

NÃO SEI MAIS O QUE FAZER COM ELA...

A AYAKA NEM VAI MAIS À ESCOLA!

TODO DIA, TODO DIA, SÓ SABE FICAR SE EMBEBE-DANDO!!

VÊ SE TOMA JEITO, HOMEM!

PWAH!

HM! ♪

HM! ♪

AH, NÃO ENCHE!!

ESTÁ COM CIÚMES, É?

YASUKO, MINHA IRMÃ QUERIDA.

PRECISA PARAR COM ISSO!!

AYAKA... VOCÊ FOI PRA CASA DO YUKIO, DE NOVO?!

...QUEM SABE...?

SE AO MENOS VOCÊ TIVESSE NASCIDO BONITA COMO EU...

FUUH!

COMO PODE DIZER ISSO? VOCÊ SÓ TEM OITO ANOS DE IDADE!

MAS QUE PENA, NÉ? ELE ESTÁ CAIDINHO POR MIM...

PORQUE EU SEI, TÁ? QUE VOCÊ TEM UMA PAIXÃO PLATÔNICA PELO YUKIO.

AI, MAMÃE, QUE RAIVA!!

NÃO DIGA ISSO! É CLARO QUE ELA É SUA IRMÃ!

HM... TENHO MINHAS DÚVIDAS...

ELA NEM PARECE SER MINHA IRMÃ!!

POR QUE A SENHORA FEZ A AYAKA BONITA E EU NÃO?!

...QUE NÃO SEI SE A AYAKA É FILHA MINHA DE VERDADE.

TÔ DIZENDO...

PFF...

.....

O QUE É QUE ESTÁ INSINUANDO?

O QUE DISSE, QUERIDO...?

PORQUE SEI MUITO BEM QUE TEM UM SUJEITO ESTRANHO RONDANDO A NOSSA CASA, DE VEZ EM QUANDO!

É BEM PROVÁVEL QUE SEJA FILHA DE OUTRO!

ENTÃO, POR QUE ELA NÃO SE PARECE COMIGO?!

QUE BOBAGEM É ESSA, HOMEM?! É CLARO QUE É SUA FILHA!

NÃO DÁ PRA CONFIAR.

HM... CRIANÇA TEM TUDO CARA DE JOELHO QUANDO NASCE.

ESQUECEU QUE, QUANDO A AYAKA NASCEU, TODO MUNDO DIZIA QUE ELA SE PARECIA COM VOCÊ?!

QUE HISTÓRIA É ESSA?! NÃO INVENTA!

.....

PRA SER BEM SINCERA, HOJE EM DIA ELA NÃO SE PARECE COM MAIS NINGUÉM DESTA CASA.

MAS ISSO MUDOU... MAIS OU MENOS DEPOIS QUE ELA FEZ UM ANO...

NÃO, QUERIDO... ELA REALMENTE SE PARECIA COM VOCÊ!

.....

HM! ♪

HM! ♪

HM! ♪

HM! ♪

ピタ TAP!

ザ"ザ"

ZAAAH...

ザ"

ZAH

ザ"ザ"ザ"..

ZAAAH...

AÍ, PARA, YO! HOJE EU NÃO TÔ A FIM DE FALAR DA AYAKA.

HÃ...? CHECAR O QUÊ? ONDE?

VEM COMIGO, QUE A GENTE PRECISA CHECAR.

MAS VOCÊ VAI QUERER OUVIR ESSA, YASUKO.

NOVIDADES DA SUA IRMÃZINHA METIDA A BESTA?

E AÍ, YASUKO?

CHEGA-MOS.

金城(*)

(*) KANESHIRO.

ALI! DEVE SER ELA!

O QUE TEM NESSA MANSÃO?

LÃ! ♪

LÃ! ♪

HM! ♪

HM! ♪

O QUE ELA FAZ AQUI...?

AH... AYAKA?

SOUBE QUE ELA É FILHA DA FAMÍLIA QUE MORA AQUI.

MAS É IDÊNTICA, NÃO ACHA...?

PARECE, MAS NÃO É...

UÉ...? NÃO, NÃO É ELA.

FIQUEI SABENDO QUE NÃO É SÓ ELA. TEM MAIS CRIANÇAS IDÊNTICAS NESTE BAIRRO...

ESPERA, ESCUTA. AINDA NEM TERMINEI DE TE CONTAR.

MAS COMO PODE...? ELA É A CARA DA AYAKA!!

ESPERA... AONDE VOCÊ TÁ QUERENDO CHEGAR...?

E DE GÊNIO FORTE E DETESTÁVEL, QUE NEM SUA IRMÃ...

PELO MENOS MAIS DUAS OU TRÊS... TÃO IGUAIS, QUE ISSO CHEGA A DAR ATÉ MEDO...

TODAS COM IDADE ENTRE SETE E OITO ANOS...

EU ESTAVA TE SEGUINDO.

HU, HU, HU. ASSUSTEI VOCÊS?

AYAKA...

GLUP!

OLÁ, MANINHA. O QUE ESTÃO COCHICHANDO AÍ?

APOSTO QUE ESTAVAM FALANDO MAL DE MIM.

LÁ! ♪

LÁ! ♪

TEM ALGUMA EXPLICAÇÃO LÓGICA PRA ISSO?!

E FOI ISSO O QUE ACONTECEU... EU QUASE TIVE UM TRECO, MAMÃE!

VOCÊ OS CONHECE, MAMÃE...?

KANESHIRO...

A GRANDONA, DA QUADRA TRÊS... A PLACA DIZIA "KANESHIRO".

YASUKO... QUE MANSÃO É ESSA QUE VOCÊ MENCIONOU?

VOCÊ TAMBÉM VAI SE LEMBRAR DAQUELA CONFUSÃO!!

CLARO QUE NÃO, DEIXA DE SER BESTA!! É QUE EU ME LEMBREI AGORA!!

ESSE É O NOME DO SEU AMANTE, POR ACASO?!

NAQUELE DIA... EU A LEVEI AO PARQUE PRA PASSEAR.

QUE CONFU-SÃO?!

...ACON-TECEU QUANDO A AYAKA AINDA ERA UM BEBÊ.

AQUILO...

QUE BONITINHA.

AHÁ! DAH!

S... SIM...

É UMA MENINA?

!?

BUÁÁÁ!!

AH...! O QUE ESTÁ FAZENDO?!

PSH!!

ERA UM LÍQUIDO VERMELHO QUE PARECIA SANGUE.

O HOMEM INJETOU ALGO NA AYAKA E SAIU CORRENDO...

ALGUÉM PEGUE AQUELE HOMEM!

BUÁÁÁ!

E EU LEMBRO QUE A FILHA DESSA FAMÍLIA KANESHIRO ESTAVA ENTRE ELAS.

...QUE TUDO NÃO DEVIA TER PASSADO DE UMA BRINCADEIRA DE MAU GOSTO... E QUE VÁRIAS OUTRAS CRIANÇAS TINHAM SOFRIDO O MESMO ATAQUE NAQUELA ÉPOCA.

FUI DIRETO AO HOSPITAL, MAS DISSERAM QUE NÃO HAVIA NADA DE ERRADO COM ELA...

...QUE OS TRAÇOS DO ROSTO DA AYAKA COMEÇARAM A MUDAR...

ESTOU PENSANDO... FOI DEPOIS DAQUILO...

E... O QUE A SENHORA QUER DIZER COM ISSO?

グイッ GLUB!

É ISSO, MAMÃE?!

E QUE... TODAS AS OUTRAS VÍTIMAS TAMBÉM... FICARAM COM A MESMA CARA?!

ESTÁ CONCLUINDO QUE A AYAKA FICOU BONITA POR CAUSA DA INJEÇÃO DESSE MALUCO...?!

C... COMO ASSIM...?

POR CAUSA DESSA MENINA DA MANSÃO, QUE FICA ME IMITANDO.

AH, YUKIO...

受験勉強中 (*)入るな!!

TÔ ABORRECIDA, SABE...?

(*) VESTIBULANDO ESTUDANDO. NÃO ENTRE!!

NÃO É JUSTO ELA MORAR NUMA CASA TÃO GRANDE COMO AQUELA...

...ENQUANTO EU ME CONTENTO EM VIVER COM UMA FAMÍLIA TÃO MEQUETREFE.

HEIN...

DÁ UM JEITO NISSO PRA MIM, YUKIO...

ガタン
CLANCH!

ガラガラ‥
CLANG
CLANG...

金城
(*)

(*) KANEGHIRO.

HM! ♪

HM! ♪

LĀ! ♪

LĀ! ♪

DAH!!

DRO-
GA!!

SOCORRO!

VOLTA AQUI!

VEM AQUI!

ME AJUDA! É UM MANÍACO COM UMA FACA!

O QUE FOI?!

AH! ELE FOI PRA LÁ!

ALGUÉM DETENHA ESSE GAROTO!

ARF.

ARF.

VAI, ENTREGA ESSA FACA, GAROTO!

ガヤ BZZ

ガヤ BZZ

ガッ GUH!

ARF.

ARF.

SEGURA ELE!

TCHUFT!

TCHUFT!

AH!! NÃO!!

ドサ BU

TOF!

カン KLAM!

AQUELE... É O YUKIO...

CHAMEM UMA AM-BULÂNCIA!

ARGH!

AYAKA...

DROGA... QUE INCOM-PETENTE!

A COITADA DA FILHA DOS KANESHIRO, DA QUADRA TRÊS.

O MOLEQUE ERA UM MANÍACO.

AH, CONHEÇO. UMA MENINA MUITO BONITA.

TENTOU ATACAR UMA GARO-TINHA!

NÃO ME PARECE SER A FILHA DOS KANESHIRO.

QUEM É VOCÊ?

DUAS IMPOS-TORAS MINHAS?

MAS NÃO PERDE POR ESPERAR, TERÁ REVANCHE.

VOCÊ É UMA FARSANTE MUITO ATREVIDA, SABIA?

MANDANDO AQUELE MANÍACO ME ATACAR.

E VOCÊ... É A QUE TENTOU ME MATAR ONTEM, NÃO É?!

...PORQUE VOU MANDAR UM MONTE DE OUTROS MANÍACOS ATRÁS DE VOCÊS.

É BOM QUE AMBAS SE PREPAREM...

QUAL É? VOCÊS É QUE SÃO AS IMPOSTORAS.

ザ ZAAAH... ザ・・・・

ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
UAH!
ARGH!
ARF!
OUTRO MANÍACO DA FACA ?!
CARAMBA! PRA ONDE ELA FOI?!
ARF! ARF!
ARF!
ALGUÉM PEGA ELE!!

ARGH!!

TUCHUS!!

UAAH!!

DANE-SE!! SERVE QUALQUER UM!!

PEDIMOS QUE EVITEM DEIXAR SUAS CASAS, MAS, SE FOR IMPRESCINDÍVEL SAIR, QUE TOMEM MUITO CUIDADO.

AVISO À POPULAÇÃO. ESTÁ OCORRENDO UM SURTO DE ATAQUES INDISCRIMINADOS A FACA, PROTAGONIZADOS POR JOVENS DA REGIÃO.

MAS COMO ELA FAZ PARA ESSES HOMENS OBEDECEREM A ELA...?

E A AYAKA QUEM ESTÁ MANIPULANDO ESSES MANÍACOS, TENHO CERTEZA.

OLÁ, SENHORITA... O QUE FAZ AQUI SOZINHA?

UM HOMEM DARIA A PRÓPRIA VIDA SÓ POR ISSO?! HEIN, YUKIO...?

É SÓ PORQUE É BONI-TA...?

.....

É PE-RIGOSO FICAR AÍ.

NÃO ESTÁ COM MEDO DOS MANÍACOS DA FACA?

VOCÊ É A IRMÃ MAIS VELHA DA AYAKA, NÃO É?

VOCÊ É O...

V...

FICO MUITO FELIZ COM ISSO. VALEU A PENA TER ACOMPANHADO O CRESCIMENTO DELAS POR TODO ESTE TEMPO.

VI QUE AS "AYAKAS" ESTÃO SE DESENVOL-VENDO DE FORMA NATURAL...

E, COMO JÁ TINHA PREVISTO, OBSERVEI QUE AS CRIANÇAS MANIFESTARAM O FENÔMENO DA "TOMIELIZAÇÃO" DE FORMA GRADUAL DURANTE O CRESCIMENTO.

EU PRECISAVA SABER... O QUE ACONTECERIA COM UM BEBÊ EM QUE FOSSE INOCULADO O SANGUE DA "TOMIE"...

SIM... FUI EU QUE APLIQUEI A INJEÇÃO NAQUELAS GAROTAS.

...CERTAMENTE, EU ALCANÇARIA O OBJETIVO DA MINHA PESQUISA!!

SE TUDO CONTINUASSE NESTE RITMO...

PODERIA PROTEGER A SUA IRMÃ AYAKA DAS OUTRAS?

POR ISSO, TENHO UM PEDIDO A FAZER...

O PROBLEMA É QUE AGORA AS TRÊS DECIDIRAM ELIMINAR UMA À OUTRA.

SE MINHAS COBAIAS MORREREM, TERÁ SIDO TUDO EM VÃO.

E AS PARTES DA TOMIE, UMA VEZ ESQUARTEJADA, PASSAM A TER DIFICULDADE EM SOFRER OS EFEITOS DO TEMPO!

...MAS, NO MOMENTO EM QUE ELA ATINGISSE A MAIORIDADE, PROVAVELMENTE EU A MATARIA E FARIA PICADINHO DELA...

SE FOSSE POSSÍVEL, EU MESMO A ADOTARIA E A PROTEGERIA...

CONSEGUE IMAGINAR A RAZÃO DE EU ESTAR TÃO OBCECADO POR ISSO?

SIM... O ATO DE ENVELHE-CER...

...QUE MANTÊM EM SI A POSSIBILI-DADE DE DEFINHAR! SABE O QUANTO ISSO É PRECIOSO, MINHA CARA?!

POR ISSO, ESSAS "TOMIES" QUE ESTÃO CRESCENDO E ENVELHECENDO NORMALMENTE SÃO RARIDA-DES...

É PORQUE EU QUERO VER COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS...!! AQUELA MULHER ARROGANTE, QUE TANTO SE GABA DA PRÓPRIA BELEZA...

...SE CONTORCENDO DE ÓDIO NA INFÂMIA DA SUA PRÓPRIA DECREPITUDE!!

フクフク

HEIN...?! VOCÊ ME ENTENDE, NÉ?!

VAI ME AJUDAR, NÃO VAI?!

ﾊｱ ﾊｱ ZAAAH...

NÃO DEIXEM AS IMPOSTORAS VIVAS!

MATEM!! MATEM AQUELAS DUAS!!

ACABEM LOGO COM TODAS ELAS!! NÃO VOU TOLERAR FRACASSO!

SIM... EU VOU PROTEGER A AYAKA...

«MANIACO — FIM»

«TOP MODEL»
トップモデル

NA VERDADE, TOP MODEL. SUPER-REQUISITADO.

FLASH!

FLASH!

SOU MODELO MASCULINO.

E, SEM FALSA MODÉSTIA, EU ATÉ ACHO QUE MANDO BEM.

MEU LOOK PRIVILEGIADO JÁ ESTAMPOU AS PÁGINAS DE VÁRIAS REVISTAS DE MODA.

TODAS AS QUE EU QUERO SE JOGAM NOS MEUS BRAÇOS.

A MULHERADA É LOUCA POR MIM.

VALEU.

OK, RYO!! POR HOJE, É SÓ. ARRASOU DE NOVO!

CLIC

CLIC

HAH, HAH, HAH! SEMPRE MALANDRO, NÉ, RYO?!

QUERIA SABER SE TEM ALGUMA LINDEZA POR AÍ, DIGNA DE POSAR AO MEU LADO.

É QUE EU JÁ ENJOEI DA GAROTA COM QUEM ANDO SAINDO, SABE COMO É...

FALA AÍ, SEU MISAWA, TEM ALGUMA "NOVIDADE BOA" NO MERCADO?

Ô, SE É...

DE OUTRO MUNDO...

É TÃO TOP ASSIM, É?

QUE FOI, SEU MISAWA? FICOU SÉRIO DE REPENTE.

TER, ATÉ TEM, VIU...?

AH... ESPERA AÍ...

MAS TENHO CERTEZA DE QUE, SE ELA MODELAR, VAI SER UM ARRASO... PRECISAVA DE ALGUÉM PRA TENTAR CONVENCÊ-LA...

DEVE SER TÍMIDA.

...MAS ELA NÃO QUER... DISSE QUE NÃO GOSTA DE SER FOTOGRAFADA.

SÓ QUE ELA NÃO É DO MEIO. É UMA GAROTA QUE EU TENHO FEITO DE TUDO PARA TRAZER PRA FRENTE DA CÂMERA...

O NÚMERO É...

EU ATÉ DEI UM CELULAR PRA ELA, PRA QUANDO QUISESSE ME CONTATAR.

VOCÊ FAZ ISSO POR MIM, RYO...? VALEU.

SAQUEI... SE É ISSO, DEIXA COMIGO. EU TRAGO ELA PRA VOCÊ, SEU MISAWA.

NÃO PERDI TEMPO.

COMBINEI DE ME ENCONTRAR COM A GAROTA.

DEMOREI...?

TÁ ATRASADA...

TÁ BRINCANDO QUANDO DIZ QUE NÃO GOSTA DE SER FOTOGRAFADA, NÉ?

EU NÃO ENTENDO... COMO UMA MULHER LINDA COMO VOCÊ NÃO QUER SER MODELO?

N-NÃO, ESPERA... NÃO É BEM ISSO.

SE O QUE VOCÊ QUER É ME CONVENCER A VIRAR MODELO...

...EU VOU EMBORA.

PROMETI A MIM MESMO QUE A CONQUISTARIA.

NESSA HORA, EU JÁ ESTAVA DE QUATRO PELA BELEZA DAQUELA GAROTA.

DEPOIS DISSO, SAÍMOS MAIS ALGUMAS VEZES...

...EU TE AMO...

TOMIE...

Q... QUAL É A GRAÇA?

AH, HAH, HAH, HAH, HAH!

HU, HU...

HO, HO, HO!

POR VOCÊ...? NADA...

UÉ... DIGA O QUE SENTE POR MIM.

NENHUMA... É QUE EU NÃO SEI O QUE TE DIZER...

.....

NUNCA IMAGI-NARIA.

HMM... TEM MULHERES ATRÁS DE VOCÊ?

HU...! NUNCA OUVI UMA MULHER ME DIZER UMA COISA DESSAS...

NÃO SENTE NADA POR MIM...?!

O QUE DISSE...?!

O...

É PORQUE VOCÊ É MODELO, NÃO É?

O QUÊ ...?

SEU ROSTO... O ESTILO... É TUDO MEDIOCRE.

SE FOR MESMO, É UM BEM CHINFRIM.

ELA TÁ É VIAJANDO!!

UM TOP MODEL COMO EU, "MEDÍOCRE"?!

AQUELA DESGRA-ÇADA...

...ME CHAMOU DE "CHINFRIM"?!

QUE SE DANE!

GRR... QUEM ELA PENSA QUE É? SÓ PORQUE É LINDA E GOSTOSA E...

QUÊ? NÃO, NÃO FALA ISSO...

EU TE AMO... NÃO CONSIGO TE ESQUECER.

CHEGOU BEM EM CASA? AÍ... QUANDO POSSO TE VER DE NOVO...?

AH, OI... TOMIE? SOU EU, O RYO.

FIZ DE TUDO PARA CAIR NAS GRAÇAS DELA.

TINHA VIRADO UMA QUESTÃO DE HONRA TÊ-LA PRA MIM.

COMECEI A FICAR IRRITADO COM ISSO.

...MENOS A TOMIE TINHA INTERESSE EM MIM.

MAS, QUANTO MAIS EU ME DEDICAVA...

PORQUE EU TENHO O DIREITO DE ESCOLHER.

POR QUE NÃO ACEITA O QUE EU SINTO POR VOCÊ?!

TOMIE!!

N... NEGATI-VO?!

AH, HAH, HAH, HAH! QUE PIADA!

PERTO DA MINHA BELEZA, SEU NÍVEL FICA ABAIXO DE ZERO, É NEGATIVO!

O QUE VOCÊ VIU DE "CHINFRIM" EM MIM?! MEU LOOK, MEU FÍSICO, É TUDO NÍVEL TOP!!

VOCÊ NÃO SABE O QUE TÁ DIZENDO!

COMO É QUE É?!

C...

VOCÊ ACHA QUE É DIGNO DE POSAR AO MEU LADO?!

OU O QUÊ?!

POR ACASO, TÁ SE ACHANDO A MULHER MAIS BONITA DO MUNDO, É?!

MAS EU VOU TE MANDAR A REAL!

ESCUTA AQUI, Ô... TOMIE...! TÔ VENDO QUE VOCÊ TEM MUITA CONFIANÇA NO SEU TACO...!!

E VOCÊ NÃO CHEGA NEM AOS PÉS DA REAL BELEZA DAS VERDADEIRAS TOPS!!

PORQUE EU TENHO UM BANDO DE AMIGAS MODELOS...!!

ENTÃO, SE ENXERGA! SE MANCA!!

E É POR ISSO QUE TÁ APAVORADA DE FICAR COM UM TOP MODEL QUE NEM EU!

E ESSA COISA DE VOCÊ NÃO QUERER SER FOTOGRAFADA DEVE SER MEDO DE CONSTATAR O TRIBUFU QUE É, PERTO DAS OUTRAS MODELOS!!

PRA MIM, VOCÊ, SIM, TÁ ABAIXO DE ZERO!!

ALIÁS, ACHO QUE VOCÊ MESMA JÁ SE LIGOU DE QUE NÃO É GRANDE COISA!!

ADMITE, VAI.

NÃO É ISSO? HEIN?

クルッ FUP!

MEÇA AS PALAVRAS PRA SE DIRIGIR A MIM!

COM QUEM... VOCÊ ACHA... QUE ESTÁ FALANDO?!

.....

TOMIE...

AH, NÃO... O QUE EU FUI FAZER...?

T...

TOMIE...

FLASH!

FLASH!

(*) 力丸スタジオ

(*) ESTÚDIO RIKIMARU.

NÃO, NÃO É NADA...

AH...

HÃ...?

QUE FOI, RYO? VOCÊ PARECE MEIO PÁLIDO, HOJE.

HM...?

SIM, SOU EU...

.....

VOCÊ QUE É O RYO, O TOP MODEL?

OI...

PLOT

PLOT

!

UAAAH!!

UH...

CALMA... VOCÊ PRECISA REPOUSAR.

DOUTOR, POR FAVOR!! VOCÊ PRECISA DAR UM JEITO NISTO! SE EU FICAR COM ALGUMA CICATRIZ, ESTAREI PERDIDO...!

小岩坂病院

(*) HOSPITAL KOIWAZAKA.

NÃO POSSO GARANTIR UMA RECUPERAÇÃO PERFEITA...

N... NÃO DIGA ISSO...! FAÇA ALGUMA COISA, DOUTOR!!

FOI UM CORTE COM LÂMINA DUPLA... É UM TIPO DE FERIMENTO DIFICÍLIMO DE CORRIGIR.

TENTEI FAZER PONTOS DISCRETOS, MAS VOCÊ SABE...

SE FICAR ALGUMA CICATRIZ, A MINHA VIDA JÁ ERA!!

MAS EU SOU MODELO!! MEU ROSTO É O MEU GANHA-PÃO!!

É LAMENTÁVEL. RYO KOIZUMI FAZIA GRANDE SUCESSO ENTRE AS FÃS MAIS JOVENS. NÃO SEI O QUE SERÁ DA CARREIRA DELE AGORA.

NOTÍCIAS

COMO VIMOS NA REPORTAGEM, RYO KOIZUMI, O FAMOSO TOP MODEL, FOI ATACADO NA RUA ONTEM À NOITE POR ALGUÉM NÃO IDENTIFICADO...

QUE SITUAÇÃO, NÃO? AGORA, PASSAMOS AO NOSSO COMENTARISTA ARITA.

パシャ REC

パシャ REC

パシャ REC

OH, NÃO...! É O MEU FIM!!

QUEM MANDOU FICAR SE ACHANDO? RECEBEU O CASTIGO QUE MERECIA.

HU, HU, HU... A SUA CARREIRA DE TOP MODEL ESTÁ ARRUINADA, NÃO?

SENTIU SAUDADES DE MIM?

FOI VOCÊ QUEM MARCOU ESTE ENCONTRO. O QUE QUER COMIGO?

AH, JÁ SEI. VAI VIRAR CHAMARIZ DE CLIENTE, NAQUELAS CASAS DE ROPPONGI* ONDE MULHERES DA NOITE TRABALHAM?

QUEM VAI QUERER UM MODELO COM ESSA CARA AÍ?

O... O QUÊ...?

N.E BAIRRO DE TÓQUIO CONHECIDO PELOS ESTABELECIMENTOS NOTURNOS.

VAP!

HU, HU, HU...

PFF...!

SUA...!!

S...!

ZAK!

ARGH!!

O... O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO ?!

ARF, ARF!

VROOOO...

VEM CÁ!

TOFU!!

ENTRA AÍ!

HAH, HAH, HAH! ESSE FOI FUNDO, HEIN!

ME MOSTRA.

SEU LINDO ROSTINHO ESTRAÇALHADO...

HAH, HAH, HAH... BEM FEITO!

HU, HU, HU... NADA, SÓ FICAR NA BOA, JÁ QUE SOMOS DUAS PESSOAS COM ALGO EM COMUM...

O QUE PRETENDE FAZER... COMIGO...?

AGORA, SIM, ESTAMOS COMBINANDO, NÃO?!

COM CERTEZA, VAI DEIXAR CICATRIZ!

...QUE TENHA VOCÊ.

EU NÃO ME IMPORTO MAIS COM A CARREIRA DE MODELO, CONTANTO...

HU... HU, HU...

BEM FEITO...

O... O SEU ROSTO...

UÊ?!

COMO É QUE PODE ?!

SUMIU...? DESAPA-RECEU?!

CA-DÊ...?! CADÊ O CORTE?!

SINTO DECEP-CIONÁ-LO.

EU SARO FÁCIL DE MACHUCA-DOS...

TINHA QUE VIR DE UM HOMEM TOLO QUE NEM VOCÊ!!

QUE IDEIA MEDÍOCRE, HEIN? SÓ PORQUE VOCÊ FICOU FEIO, RESOLVEU TENTAR DEIXAR OS OUTROS FEIOS TAMBÉM...?

AH, HAH, HAH, HAH, HAH!

NÃO TEM COMO... ERA UM CORTE PROFUNDO...

AI, AI...!!

TOF!!

DROGA!

D...

ARF, ARF!

AAARGH!!

ARGH! PARA!!

SE NÃO FOI FUNDO O SUFICIENTE, EU CAPRICHO MAIS!

AAARGH!

ARGH!

TOMA ESSA!!

ARF, ARF!

QUERO VER VOCÊ SARAR DESSES...

HU... HU, HU.

TÁ VEN-DO?

...PORQUE O ROSTO DELA SE DESFIGU-ROU.

...TALVEZ TENHAM INFECCIO-NADO...

PELO CONTRÁ-RIO...

COMO EU IMAGINAVA, OS CORTES NÃO SARARAM DESTA VEZ.

M-MAS... QUE DIABO?!

ATÉ QUE...

...ESTUFANDO MAIS E MAIS, DE FORMA BIZARRA!!

A CADA MINUTO, O ROSTO DELA INCHAVA...

O QUE TEM DE ERRADO COM ELA...?

QUE É ISSO...?

E EU ESCUTAVA ALGUMA COISA ECOANDO NO SILÊNCIO DO QUARTO...

BAIXINHAS E AGUDAS, MAS EU TINHA CERTEZA...

...DE QUE ERA A VOZ DA TOMIE.

ERAM VOZES... INÚMERAS VOZES...

E ASSIM...

...DIAS DEPOIS...

É UM POBRE COITADO.

UM ZERO À ESQUER-DA.

TOSCO!

FEIO... MEDO-NHO...

RIDÍ-CULO... COVAR-DE...

UAAAAH!!

UH...

ABAI-
XO DE
ZERO

HU.
HU. HU.
FEIOSO.

GRAAAAH

QUANDO ME DEI CONTA, ESTAVA NO MEIO DA FLORESTA.

DEPOIS DISSO, NÃO SEI O QUE FIZ OU POR ONDE ANDEI.

NÃO ACREDITO.. QUE ESTE SEJA EU...

UH .. UUH..

NOSSA, QUE QUEIMADURA FEIA...

GLUP!

UH...

UUUH...

ERA A TOMIE, EM CARNE E OSSO.

MAS ERA OUTRA TOMIE, DIFERENTE DAQUELA QUE CONHECI...

DEPOIS DISSO, TIVE CONTATO COM MAIS ALGUMAS TOMIES...

...E TODAS ELAS ZOMBARAM DA MINHA APARÊNCIA E SE GABARAM DA PRÓPRIA BELEZA.

ZAAAAH...

...ESSA COISA CHAMADA TOMIE...?

...PRECISO MUITO QUE A SUA IRMÃ AYAKA CONTINUE A CRESCER NA FORMA DE TOMIE, COMO JÁ TEM FEITO... ATÉ CHEGAR À VELHICE...

...YASU-KO...

PORTANTO... A MINHA ÚLTIMA ESPERANÇA É APOSTAR NO ENVELHE-CIMENTO DELA, E, PRA ISSO...

...O QUE É...

AFI-NAL...

.....

«DECREPITUDE»
ろうしゆう
老酋

...AGEM PRA LÁ E PRA CÁ, OCULTOS NAS SOMBRAS.

...POIS MATADORES RECRUTADOS PELAS TRÊS TOMIES QUE MORAM AQUI...

...ANDA ENVOLTO NUM CLIMA INSÓLITO...

ESTE BAIRRO ONDE MORO...

...E A MINHA IRMÃ, AYAKA NAKA-MURA...

...MAI OYA-MA...

AS TRÊS TOMIES SÃO...

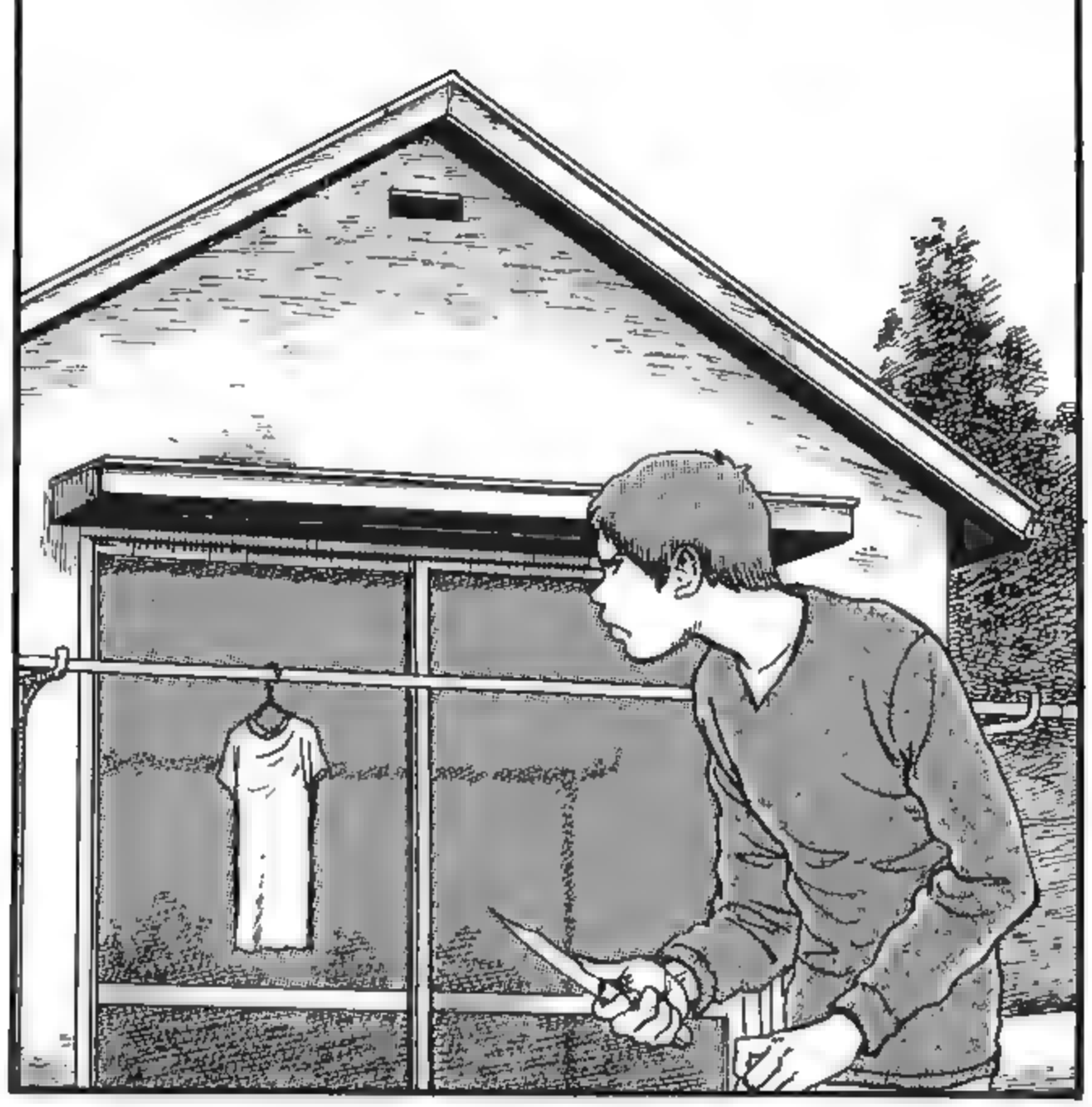
...MIHO KANE-SHIRO...

...ASSASSINANDO OS JOVENS MATADORES LOGO QUE OS IDENTIFICAVA.

EM CONTRAPAR-TIDA, HAVIA O HOMEM DA CAPA PRETA, DETERMINADO A EVITAR ISSO...

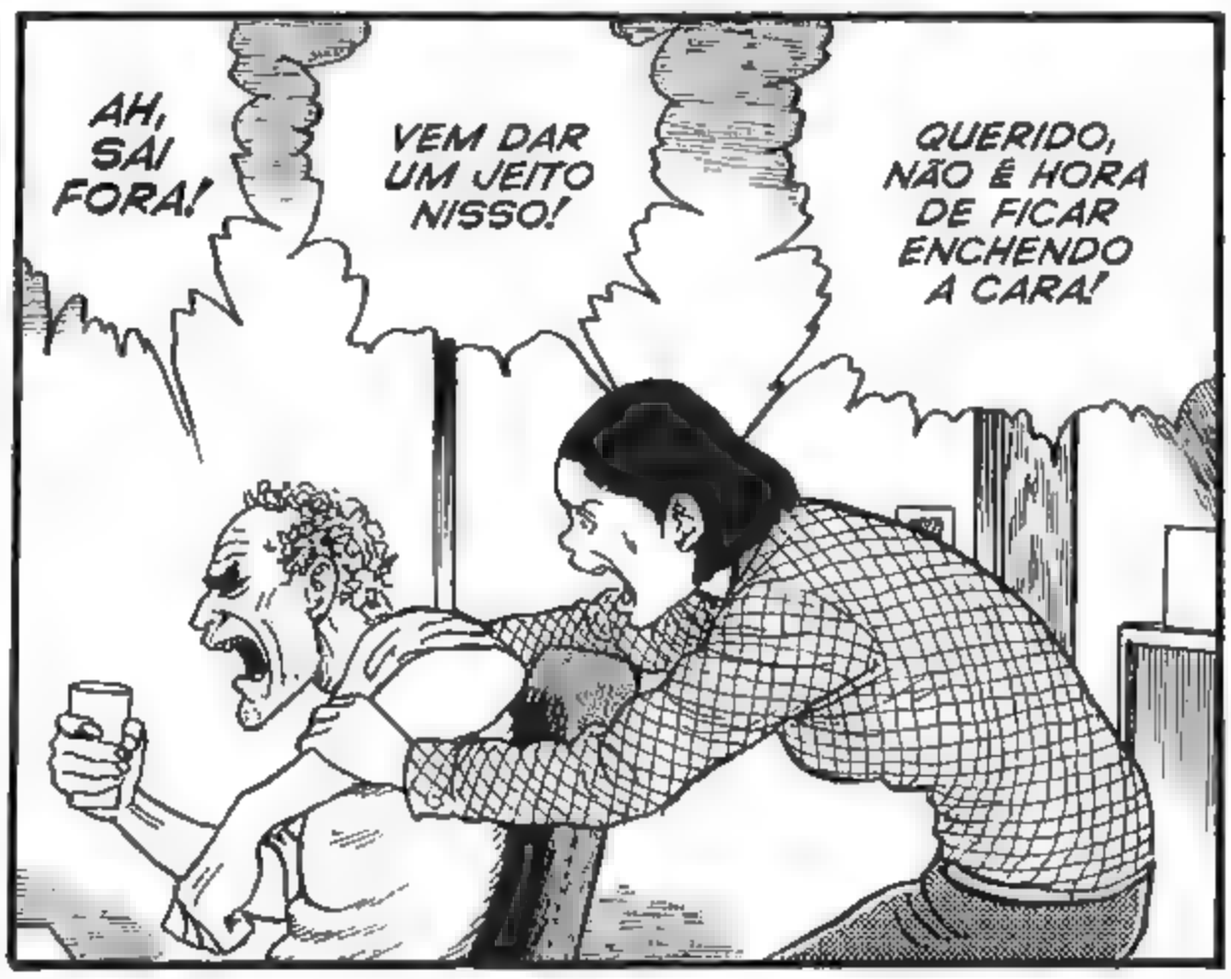
MAS ELES CONTINUAVAM A APARECER, UM APÓS O OUTRO.

...CADA QUAL TENTANDO ELIMINAR A OUTRA.



SÓ PODE ESTAR ATRÁS DA AYAKA!!
MAMÃE, TEM UM SUJEITO ESTRANHO RONDANDO A CASA DE NOVO!

YASUKO!! PEGUE A AYAKA E SE ESCONDAM EM ALGUM LUGAR!!
TEMOS QUE LIGAR PRA POLÍCIA!!


AH, SAI FORA!
VEM DAR UM JEITO NISSO!
QUERIDO, NÃO É HORA DE FICAR ENCHENDO A CARA!

RÁPI-DO!

AYAKA!! VEM!!

CRASH!!

ARGH!

CRASH!

EU, NÃO! VOU ME SUJAR!!

LARGA MÃO DE SER FRESCA!

RÁPIDO!! PRA CIMA DO FORRO!!

SUA VELHA!

TEM UM ASSASSINO AQUI EM CASA! VENHAM RÁPIDO!!

A... ALÔ, É DA POLÍCIA?!

CADÊ A AYAKA?!

M... MAMÃE...

AAARGH!!

ZAAAH...

QUANDO OUVI O SOM DE SIRENE DA POLÍCIA, DESCI DO FORRO E VI A MINHA MÃE CAÍDA, JÁ SEM VIDA.

EU NÃO CONSIGO MAIS PROTEGER A AYAKA SOZINHA!

PERDI ATÉ A MINHA MÃE NESSA HISTÓRIA!

MEU PAI? ESTAVA DESMAIADO DE BÊBADO.

.....

EU, AYAKA E MEU PAI SAÍMOS ILESOS, MAS...

POUCO TEMPO DEPOIS, ALGUÉM ATEOU FOGO NA NOSSA CASA. FOI PERDA TOTAL.

NÃO TEM NOÇÃO DE QUE PODEM TE ATACAR A QUALQUER MOMENTO?!

NÃO SEJA CÍNICA!

QUE FOI, IRMÃ? POR QUE ESTÁ TÃO NERVOSA, OLHANDO PROS LADOS?

MALDIÇÃO... QUEM MANDOU EU NÃO PÔR A CASA NO SEGURO CONTRA INCÊNDIO?

SE PRECISAREM DE AJUDA FINANCEIRA, POSSO PROVIDENCIAR.

ISSO PODE DAR MAIS SEGU-RANÇA A VOCÊS.

O QUE ACHAM DE SE MUDAREM PARA OUTRO LUGAR, LONGE DAQUI?

IRMÃ... QUEM É ELE?

QUE FEIURA!!

AH, HAH!

FEIO-SO!

AH, HAH, HAH, HAH!

ENFIM, CONSEGUI...!!

CONSEGUI...!!

MATEI A MAI OYAMA!

ACABEI COM ELA!

MATEI A MAI OYAMA!

OH, CHEGOU EM BOA HORA, AYAKA!

E... ESTÁ BEM!

VÁ LOGO E MATE!!

AINDA TEM A MIHO KANESHIRO PRA ELIMINAR!!

É CEDO PRA COMEMORAR!

HU...

HU, HU, HU.

ESSA TOMIE SERÁ CREMADA À ALTA TEMPERATURA E, PROVAVELMENTE, NÃO SERÁ MAIS CAPAZ DE SE REGENERAR.

MENOS UMA...

NÃO SEI COMO ELE CONSEGUIA TANTO DINHEIRO E NEM QUERO SABER.

LOGO EM SEGUIDA, NOS MUDAMOS PARA UM APARTAMENTO EM OUTRO BAIRRO.

MEU PAI CONTINUAVA DESEMPREGADO E, POR ISSO, DEPENDÍAMOS DO HOMEM DA CAPA PRETA PARA NOS BANCAR FINANCEIRAMENTE.

TODA VEZ QUE ISSO ACONTECIA, ÉRAMOS OBRIGADOS A MUDAR DE CASA...

...E O TEMPO FOI PASSANDO.

A QUESTÃO É QUE, AONDE QUER QUE FÔSSEMOS...

...OS INSISTENTES CAPANGAS DA MIHO KANESHIRO SEMPRE NOS ENCONTRAVAM.

HM! ♪

O QUE ACHA?

HM! ♪

HM! ♪

HM! ♪

QUE TEM SÓ 22 ANOS, MAS SE VESTE COMO UMA VELHA...

BEM DIFERENTE DA SUA, NÉ, MINHA IRMÃ?

...E FICA COM O VISUAL DE UMA SENHORA DE 40.

FAZ IDEIA DO QUANTO EU ME SACRIFICO PRA TENTAR TE PROTEGER?

COMO VOCÊ É SEM NOÇÃO...

NÃO HÁ VIDA MAIS DIVERTIDA DO QUE A DE UMA VERDADEIRA BELDADE COMO EU!

A VANTAGEM DE SER LINDA É FICAR BEM EM QUALQUER ROUPA.

QUERIA QUE SUMISSE DA MINHA FRENTE!

AI, CREDO... SUJEITO ASQUE-ROSO!

Ô, YASUKO! VAI COMPRAR UM GORÔ PRA MIM, VAI!

HIC!

HE, HE, HE.

AYAKA... TÁ BONITA NESSA ROUPA, HEIN...?

OH... HE, HE, HE.

HI, HI.

ポン POF

!?

NÃO CONSIGO MAIS ME SE-GURAR!

COMO VOCÊ CRESCEU...

AYA-KA...

ARGH!!

TCHOF!!

Y... YASU-KO...

DEIXA PRO HOMEM DA CAPA PRETA DAR UM JEITO NESSE CORPO.

NÃO ME DEIXOU OPÇÃO, PAI...

PUF...

PUF!

...UM DIA, TINHA QUE ACONTECER.

E ENTÃO...

HM... HU, HU, HU.

HUNF!

AYAKA!

AI, DÁ UM TEMPO! AO CONTRÁRIO DE VOCÊ, EU NÃO CONSIGO FICAR PRESA DENTRO DE CASA, TÁ BOM?!

É PERIGOSO VOCÊ SAIR SOZINHA NA RUA!

AYAKA!! AONDE PENSA QUE VAI?!

MORRA!!

GUH!

ガッ

SAI DE PERTO DELA!

AYAKA!

ARGH!!

KLAM

UH!

BRAC!!

VOCÊ ESTÁ BEM?!

AYAKA!

ZRR

ズ"ル

ZRR

ズ"ル

A... AYA-KA.

FRAH... FRAH...

フラフラ

A... AYAKA...

MIHO KANE-SHIRO... ELA ME PAGA...

E... ELA ME PAGA...

...INDO POR ÁGUA ABAIXO... TUDO EM VÃO...

TUDO QUE EU VIM PROTEGENDO ATÉ AGORA...

SERÁ QUE AQUELES CORTES VÃO SARAR...? OU SERÁ QUE VÃO SE REPLICAR...?

E ELA NÃO VOLTOU MAIS.

HÃ?

QUE FOLGA, HEIN? DORMINDO NO MEIO DO DIA?

AYAKA!

POR ONDE VOCÊ ANDOU?! ESTEVE SUMIDA POR UM MÊS...! E O SEU ROSTO?!

O QUÊ?!

SAROU FAZ TEMPO... AGORA LEVANTA, VOCÊ VAI MUDAR DE CASA.

金城 (*)

(*) KANEGHIRO.

EU TOMEI A MANSÃO PRA MIM.

ME EXPLICA ISSO!!

M... MAS ESSA É A MANSÃO DOS KANESHIRO...

É AQUI.

EU FINGI SER A MIHO KANESHIRO, ME INFILTREI NA FAMÍLIA E MEXI UNS PAUZINHOS... AÍ, ELES FORAM SE MATANDO SOZINHOS.

E ATÉ QUE FOI FÁCIL, VIU?

O... O QUÊ?!

ACREDITA QUE O HOMEM DA CAPA PRETA TENTOU SALVAR A MIHO...? SÓ QUE NÃO CONSEGUIU.

AH, E VOCÊ NÃO SABE... O MAIS HILÁRIO DE TUDO...

SE EU SOUBESSE QUE IA SER TÃO FÁCIL, TERIA FEITO ANTES.

É LÓGICO. QUANTO MAIS TOMIES VIVAS, MAIOR A POSSIBILIDADE DE AO MENOS UMA SOBREVIVER ATÉ A VELHICE.

QUER DIZER QUE ELE ESTAVA TENTANDO PROTEGER A MIHO AO MESMO TEMPO EM QUE PROTEGIA A AYAKA...

.....

ENTENDIDO, YASUKO?

E VOCÊ VAI TRABALHAR PRA MIM A PARTIR DE HOJE, COMO MINHA CRIADA.

AGORA, PRESTE ATENÇÃO. A DONA DESTA MANSÃO SOU EU.

JÁ VOU!

SIM!

YASU-KO!!

YASU-KO!

S... SIM...

EU SINTO MUITO.

POR QUE AINDA NÃO TROCOU?!

YASUKO, EU NÃO FALEI PRA VOCÊ TROCAR A CORTINA DESTA SALA?!

HU, HU, HU, HU!

HO, HO, HO, HO!

HOJE, NÃO PASSO DE UMA CRIADA PRA ELA.

EU NÃO TENHO MAIS COMO PROTEGER A AYAKA.

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?! EU DISSE PRA NÃO DEIXAR NENHUM HOMEM CHEGAR PERTO DA TOMIE!!

TODO HOMEM QUE SE APROXIMA DELA ACABA SENTINDO VONTADE DE DESMEMBRÁ-LA!!

VIVEU A VIDA TODA SENDO HUMILHADA PELA IRMÃ!

YASUKO... VOCÊ NÃO TEM RAIVA DELA?

NÃO FOI POR ISSO QUE SE SACRIFICOU TANTO?! CADÊ A DETERMINA-ÇÃO QUE ME MOSTROU QUANDO NOS CONHE-CEMOS?!

MAS, UM DIA, VOCÊ VAI RIR DELA...! QUANDO VIR QUE ELA VIROU UMA VELHA CAQUÉTICA!!

ACHA QUE PODE ME IMPEDIR DE SAIR DA MANSÃO?

O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO, YASUKO?

SAIA JÁ DA MINHA FRENTE!

EU NÃO VOU OUVIR SERMÃO DE ALGUÉM COM UM JEITÃO SIMPLÓRIO COMO O SEU!

AH, ME POUPE!!

SENHORITA, QUERO QUE PARE DE SE ENCONTRAR COM ESSES HOMENS!!

JÁ DISSE PRA SAIR DA MINHA FRENTE!!

DO QUE ESTÁ FALANDO?!

PORQUE EU PRECISO QUE VOCÊ CONTINUE VIVENDO POR MUITO MAIS TEMPO!!

NÃO SAIO!

QUEM É VOCÊ?!

ガチャッ
TCHAC!

NÃO SAIO!!

YAPTA!!

NÃO, VOCÊ VAI VIVER... E ENVELHECER. ESSE É O NOSSO OBJETIVO!!

ME DESAMARREM, AGORA!

AH, VOCÊS ME PAGAM!!

VÃO SE ARREPENDER DO QUE ESTÃO FAZENDO!

ACHA QUE PODE FAZER ISSO COMIGO E SE SAFAR?! NÃO PERDE POR ESPERAR!

VOCÊ VAI VER SÓ! VOCÊ ME PAGA!!

YASUKO!

AAH!

AH!

HU...! ME ARREPENDER? NUNCA.

SOFRA E SOFRA BASTANTE... ASSIM, VAI ENVELHECER MAIS RÁPIDO.

HUNF... ESTÁ DOENDO? TEM MAIS É QUE SOFRER.

!?

AAAH!!

AAAH!

PLUC

AH!

PLUC

PLUC

AAAH!!!

E-ESSA NÃO!! O QUE ESTÁ HAVENDO?! POR QUE ELA COMEÇOU A SE REPLICAR SOZINHA?!

AAAH!!

VRUP!

VAP!

ASSIM VOCÊ NÃO ME DEIXA ESCOLHA! TEREI QUE USAR MINHA ÚLTIMA CARTADA!!

PUF!

GIRG!

E ASSIM FOI FEITO.

A AYAKA FOI ENTERRADA VIVA DENTRO DE UM BLOCO DE CONCRETO.

BLOOOH...

PROVA DISSO...

NÃO SE PREOCUPE, ELA NÃO ESTÁ MORTA.

ERA A ÚNICA FORMA DE IMPEDIR QUE ELA SE REPLICASSE...

UUUUH.

UH!

JÁ FAZ DIAS...

...E AINDA PODEMOS ESCUTAR A VOZ DELA... DA TOMIE...

OUÇA COM ATENÇÃO.

ZAAAH...

ザ ザ ザ..

...A UM ASSOBIO ROUCO E PIGARRENTO.

uuuuuuuuuh...

...A VOZ DA TOMIE FOI SE MODIFICANDO, DE UM TOM MELANCÓLICO...

COM O PASSAR DO TEMPO...

DÁ PRA SENTIR, NÃO DÁ...?

MAIS UM DIA OUVINDO ESSA VOZ...

QUE A TOMIE ENVELHECEU COMO NÓS!!

QUE É ISSO, MEU VELHO...? EU TAMBÉM NÃO... TENHO MAIS DE OITENTA...

MAS TUDO BEM... EU FAÇO...

VOCÊ TERÁ QUE FAZER ISSO POR NÓS...

SÓ QUE EU JÁ PASSEI DOS CEM ANOS E NÃO TENHO MAIS FORÇAS PARA QUEBRAR O CONCRETO...

PODE SER, MEU VELHO...

O QUE ACHA, MINHA VELHA? JÁ NÃO É HORA DE TIRARMOS ELA DE LÁ?

KLAM

ザ"

ZAAAAH

ザ"

ザ"

KLAM

DESSE JEITO, SEI LÁ QUANDO VOU ACABAR...

TINHA QUE TER USADO UM CONCRETO TÃO DURO COMO ESTE?

QUE COISA, MEU VELHO...

KLAM!

KLAM!

HIIIIIIIH...

PUF!

KLAM...

ZAAAH...

UUUUUUH...

PUF!

NÃO CONSIGO MAIS...

NÃO DÁ, MEU VELHO...

AAAH! DEIXA QUE EU FAÇO!!

COMO PODEREI VINGAR A VIDA QUE A TOMIE ME ESTRAGOU?!

SE NÃO CONSEGUIR QUEBRAR, TODO O NOSSO SACRIFÍCIO DE ANOS TERÁ SIDO EM VÃO!

N... NÃO DESISTA...

UOOH!

ESQUEÇA, É IMPOSSÍVEL...

AAAH! ME DEIXA!

CLAC!!!

CLAC!!

KLAM!

ボロッ

PRAC!!!

CLAC!

KLAM!

OOOH!!

SFUUUUM

KRRRRRRRK

M... MEU VELHO...

UAH, HAH, HAH, HAH! OLHA A TOMIE...! VEJA COMO ELA FICOU!!

OLHA, OLHA! OLHA LÁ!!

LÁ DENTRO, NO FUNDO, HAVIA UMA TRINCA NO CONCRETO, QUE PARECIA ESTAR LÁ HÁ TEMPOS.

NO LUGAR ONDE A TOMIE DEVIA ESTAR, SÓ HAVIA UMA PARTE OCA, UM VAZIO.

EU NÃO VIA NADA...

HYUUUUUUH...

A FRESTA ATRAVESSAVA O CONCRETO E TAMBÉM O CHÃO LOGO ABAIXO DELE, POR ONDE UMA FINA CORRENTE DE AR PASSAVA...

ZAAAAH...

...FAZENDO UM SOM PARECIDO COM O DE UM MELANCÓLICO ASSOBIO.

HYUUUUUUH...

HYUUUUUUH...

SERÁ POSSÍVEL QUE A TOMIE TENHA FUGIDO POR ESSA FRESTA...?

«DECREPITUDE - FIM»

PERSONAGENS

古林弘也
Hiroya Furubayashi

サトル
Satoru

長岡清志
Kiyoshi Nagaoka

石塚盛夫
Morio Ishizuka

マリナ
Marina

袴田
Erita

木下哲夫
Tetsuo Kinoshita

千絵
Chie

畠山美貴
Miki Hatakeyama

民子
Tamiko

雛田
Hinada

里子
Satoko

川上富江
Tomie Kawakami

ヨッチン

Yo (Yocchin)

中村

Nakamura

小泉リョウ

Ryo Koizumi

三沢

Misawa

金城美穂

Miho Kaneshiro

大山舞

Mai Oyama

梅原

Umehara

尚子

Naoko

宮川

Miyagawa

雪夫

Yukio

中村アヤカ

Ayaka Nakamura

中村保子

Yasuko Nakamura

AVISO: Esta publicação tem sentido oriental de leitura, portanto, o começo fica do outro lado.
As páginas e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda.

ITO JUNJI KESSAKUSYU by Junji Ito Vol.2

©2011 JI Inc.

All rights reserved

Original Japanese edition published in 2011 by Asahi Shimbun Publications Inc.
Portuguese translation rights arranged in Brazil with Asahi Shimbun Publications Inc.
through Digital Catapult Inc., Tokyo.

É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização prévia dos editores.

Esta obra é uma ficção. Reiteramos que o objetivo desta não é o de promover a discriminação de qualquer classe e espécie. Devido à sua natureza histórica, todas as expressões usadas na época e retratadas aqui foram mantidas em respeito ao autor, levando-se em consideração seu contexto histórico.

Texto e arte
JUNJI ITO

Tradução
DRIK SADA

Preparação de texto
GABRIELA YUKI KATO

Revisão
LUCIANE YASAWA

Letras e diagramação
GUSTAVO FIGUEIREDO

Edição
BRUNO ZAGO e GABRIELA YUKI KATO

Assistente editorial
RODRIGO GUERRINO

Logotipo
GUILHERME BARATA

Capa da edição nacional
BRUNO ZAGO e GUILHERME BARATA

Direção editorial
ALEXANDRE CALLARI, BRUNO ZAGO
e DANIEL LOPES

Impressão e acabamento
IPSIS GRÁFICA

Março de 2021

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

189t Ito, Junji

Tomie vol. 2 / Junji Ito ; tradução de Drik Sada. — São Paulo : Pipoca & Nanquim, 2021.
380 p. : il. ; 15,5 x 22 cm

ISBN: 978-65-86672-38-1

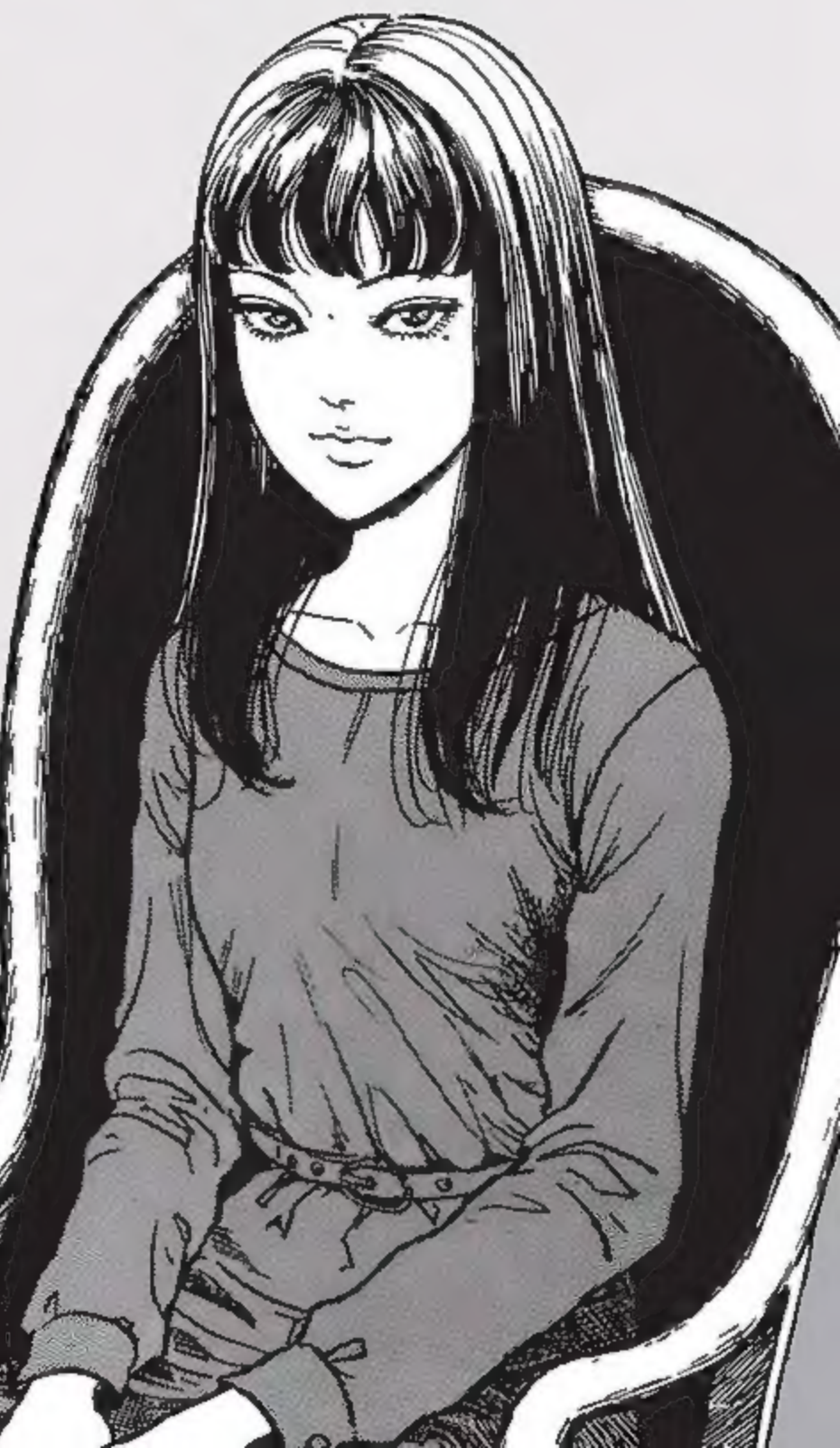
I. História em quadrinhos - Japão. I. Sada, Drik II. Título.

CDD: 741.5 (52)
CDU: 741.5 (52)

André Queiroz — CRB-4/2242

PIPOCA & NANQUIM

pipocaenanquim.com.br
youtube.com/pipocaenanquim
facebook.com/pipocaenanquim
editora@pipocaenanquim.com.br



2

富江

伊藤潤二

JUNJI ITO

TOMIE